BON DIA Aruba

Diamars 26 di Mei, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 61.05 ↓ 0.62

LOCAL

Tur e otro sospechosonan a wordo laga liber

Sospechoso principal cu a mata Regales ta encarcela

Pagina 4.

LOCAL

Ayera den Parlamento

Ultimo presupuesto di aña 2009 a keda aproba

Pagina 2.

LOCAL

Segun Revista Travelution

Publicidad di Aruba nomina como campaña di aña

Pagina 2.

Presidente di SPA Sr. Guilfred Besaril

Sindicato di Polis ta bai hiba gobierno corte



ORANJESTAD – Sindicato di Polis Arubano (SPA) a reuni cu su miembronan na POVA, pa pidi mandato pa cuminsa un caso contra di alto mando policial y Minister di Husticia pa falta di cumplimento cu acuerdonan palabra.

Na e momentonan aki e preocupacion di mas grandi ta, cu a priminti na polis for di februari cu den 30 dia e continutoelage y kledingtoelage lo keda adapta. Lamentablemente y pa sorpresa di tur polis, cu ora nan a chek nan salario e fin di luna aki, esaki no a keda adapta y no a cumpli cu e palabracionnan.

Pa mas informacion lesa pagina 3.

Ayera den Parlamento

Ultimo presupuesto di aña 2009 a keda aproba

E ta un presupuesto total di 1.171 miyon florin





ORANJESTAD - Ayera atardi Parlamento di Aruba a aproba presupuesto di e ministerio di Labor, Cultura y Deporte. Un presupuesto di un total di 37 miyon florin, esaki segun informacion di e presidente di parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras.

Minister Tai Foe (Ramon) Lee a presenta su maneho durante cual un total di 10 mocion a keda presenta di cual mayoria a keda aproba. Den e mocionnan aki a keda refleha deseonan di parlamento pa loke ta trata nos cunukeronan, reconocimento di nos mama di Cultura en feliz memoria, sra. Bernadina Growell y nos tata di cultura, sr. Padu Lampe.

Tambe complementacion di Parke Nacional, mehoracion di e parti pariba di Aruba su laman y beachnan manera Mangel Halto, Sant Largo y Rogersbeach y construccion di un facilidad manera Hadi Curari na den pueblo di Zeewijk. Alavez encuanto institucion di museonan na Rooi Koochi, Brazil (cas di mama di cultura) y un museo na San Nicolaas. Ademas a keda refleha e deseo pa canalisa e conflicto na Instituto di Cultura y yega na un solucion satisfactorio.

Por bisa cu esaki tabata e ultimo presupuesto cu lo mester a ser trata. Pa loke ta trata Asuntonan General e presupuesto ta un suma di 60 miyon, di Finanzas y Economia un suma di 253 miyon, di Justicia mas cu 150 miyon, pa loke ta trata Turismo un suma di 70 miyon, di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Estranheria un suma di 208 miyon.

Esun di Labor Cultura y Deporte 37 miyon y presupuesto di Ensenanza, Asuntonan Social y Infrastructura 393 miyon.

Aruba Tourism Authority orguyosamente ta anucia

Publicidad di Aruba na Hulanda nomina como campaña di aña

ORANJESTAD - E campaña di publicidad nobo "Gun jezelf Aruba" a ser nomina pa Campaña di aña pa e revista Travelution.
E proposito di e campañA ta pa sigui garantisa y crea mas damanda for di Hulanda pa Aruba. Diferente instrumento di publicidad a ser usa cu ta forma e mix di mercadeo ideal manera entre otro:

- Comercial di Television na RTL 4,7 y 8. E comercial di Television ta corre pa un luna largo.
- Tambe a aumenta e presencia online, ariba website y pone mas search y bannering.
- Out of-Home (Billboard) gigante na e snelweg nan mas importante di Hulanda, caminda mas of menos 6 miyon hende por waak e bunita potret di Aruba.

E bonita potret adhunto ta ilustra e diseño mas of menos 7 meter halto. Pa e siman nan 11 y 12 e Billboard di Aruba ta poni ariba e caretera A13 di Deft direccion pa Den Haag, ariba carretera A12 Utrecht direccion pa Arnhem, ariba A20 di Schiedam direccion pa Rotterdam. Durante e siman di 13 y 14 for carretera A10 Amsterdam, Watergraafsmeer direccion Diemen, ariba A2 Zaltbommel direccion Utrecht, y di carretera A4 Leiden cu direccion pa Amsterdam.
- A aumenta strategicamente propaganda den "trade magazines" na Hulanda.
- ATA Europa tambe ta hopi actvio cu su presencia na diferente feria turismo y viahes pa promove Aruba como un destino di vacacion.

- Viahenen di prensa: Aruba a haya cobertura den revistanan renombra di clase alto manera Miljonair, Elle y Marie Clair como parti di nan bishitanan na Aruba pa haci fotoshoot y tambe publica articula editorial cu a ser publica den e edicion di Januari, februari y Maart, 2009.
E campaña aki a resulta un exito rotundo y Aruba Tourism Authority ta sumamente satisfecho cu e logro aki cu awor a resulta den un nomicacion nacional. E decision final lo ser anuncia na December 2009.

TRAVELUTiON
reisvakblad voor reisbureaus en reisorganisaties
mei – 2009, 11e jaargang
Interview met
Fred Teeven
"Bommetje in de Dode Zee was bijna fataal"
Company Exclusive Costa Cruises
Deze uitgave: Arubaans Verkeersbureau, South African Tourism, Travel Counsellors, Toerisme Vlaanderen & Brussel
Travel report: Hongarije
City reports: Portugese steden, Ierse steden, Italiaanse steden
DESTINATION EXCLUSIVE:
DUITSLAND
Interesse in gratis reizen? Ga naar www.etraveltraining.nl

Presidente di SPA Sr. Guilfred Besaril

Sindicato di Polis ta bai hiba gobierno corte



ORANJESTAD – Sindicato di Polis Arubano (SPA) a reuni cu su miembronan na POVA, pa pidi mandato pa cuminsa un caso contra di alto mando policial y Minister di Husticia pa falta di cumplimento cu acuerdonan palabra.

Na e momentonan aki e preocupacion di mas grandi ta, cu a priminti na polis for di februari cu den 30 dia e continutoelage y kledingtoelage lo keda adapta.

Lamentablemente pa sorpresa di tur polis, y uno hopi desagradabel tabata, cu ora nan a check nan salario e fin di luna aki, esaki no a keda adapta y no a cumpli cu e palabracionnan.

Ayera a tene un reunion y busca un mandato for di miembronan di sindicato SPA, pa asina nan bai direccion Corte pa asina busca nan derecho. Presidente di SPA, sr. Guilfred Besaril a duna di conoce cu den e caso aki, e camindanan a wordo cana caba y a sinta na mesa cu tres minister den e asunto aki.

> **"Tin diferente notula riba e asunto aki, tin palabracionnan preto riba blanco y tambe tin consensus riba e asunto aki di compensacion."**

Sr. Besaril ta Presidente di Sindicato di Polis a bisa cu den e caso aki tin coleganan cu tabata asina sigur, mirando palabranan cu a bin dilanti y loke a keda poni preto riba blanco, cu nan lo ricibi e sen, cu hasta cierto proceduranan financiero a wordo tuma, pasobra e tabata un cos cu tabata sigur. Y si bo tabata sigur di ricibi esaki y bo no a ricibi esaki, sigur e lo tin un efecto riba e miembronan di polis.

Den e caso aki e sindicato ta sali for di e punto di bista cu nan tin consensus y palabracion cu otro y no ta considera necesario pa informa alto comisario riba e asunto aki. Sr. Besaril a bisa cu tabata tin un memo interino cu a bai pa tur colega unda cu alto mando di nan parti a haci tur posibel pa cumpli cu e palabracionnan aki, pero e palabracion aki di un manera of otro a keda pega na finanza y nan kier a cana un caminda cu no ta cuadra mas den e proceso.

Pa e motibonan aki e sindicato su presidente nobo a duna di conoce cu nan ta bai corte, via mandato di e miembronan y ta cuminsa busca nan derecho y si e derechonan no wordo respeta, nan tin otro caminda di cana.

E lo bira un caso sumario y lo haci esaki mas rapido cu ta posibel, pa asina haya derecho di e miembronan di e cuerpo policial y sindicato di polis, pa loke ta nan compensacion cu ta sumamente necesario.







BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Tur e otro sospechosonan a wordo laga liber

Solamente sospechoso principal cu a mata Regales ta encarcela

ORANJESTAD – Di e cinco sospechosonan cu a wordo deteni relaciona cu e lamentable incidente dia 24 di April 2009 caminda Regales a wordo hinca mata, solamente e sospechoso principal, ta encarcela ainda.

SOSPECHOSO PRINCIPAL ENCARCELA

Den un combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu despues di e lamentable incidente na un establecimento nocturno na Playa Pabou, cinco sospechoso a wordo deteni como e grupo cu lo a ataca Regales caminda el a wordo hinca cu consecuencia fatal.

Ta asina cu for di principio Jason Mathilda a wordo considera como e sospechoso principal o sea e ta esun cu a hinca Regales mata.

E otronan sospechosonan ta: S.S.L. Marchena, R.R. St. Jago y e rumannan J.J.J. y R.R.J. Marchena. Ta asina cu e rumannan Marchena ta wordo acusa di maltrato severo cu consecuencia morto mientras cu St. Jago ta wordo acusa di violencia publico.

Entretanto tur e otro sospechosonan a wordo laga liber pero Jason Mathilda ta keda encarcela y por cierto recientemente su detencion a bolbe wordo prolonga cu ta nifica cu actualmente e ta encarcela den KIA, pendiente di e caso penal cu Ministerio Publico lo cuminsa contra dje.

RUMORNAN CU TA CIRCULA

Tin rumornan cu ta circula cu ta un reglamento di cuenta di droga esaki tabata. Ta asina cu Regales no ta un desconoci pa Polis. Na diferente occasion el a cay sera relaciona cu casonan di droga. E tabata envolvi den un caso di mandamento di droga pa Hulanda.

> **Tambe e tabata envolvi den un otro caso mas di droga y recientemente e ta envolvi den e caso di ladronicia di 1.6 miyon dollar di banco.**

Ta ser bisa cu Regales lo tabata debe un grupo placanan di droga y cu aparentemente e matamento tabata un reglamento di cuenta di droga. Vocero di Ministerio Publico a bisa cu no por comenta nada encuanto e rumornan cu ta circula.

Sospechoso di morto den Rancho ta keda encarcela

ORANJESTAD – E sospechoso cu actualmente ta deteni pa e morto di Jairo Ramires, esta Juan van der Biezen, ta keto bay encarcela.

Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu Juan van der Biezen su detencion a keda prolonga y actualmente e ta encarcela na KIA pendiente e caso penal contra dje.

> **Ta asina cu Juan van der Biezen no ta un desconoci pa husticia. Den pasado Juan van der Biezen a yega di cay sera caba como sospechoso di asesinato. Pa colmo e asesinato ey tambe a tuma lugar den Rancho den un choller-house caminda a haya un persona femenino cu su garganta practicamente full corta.**

Na 2003, Corte den Prome Instancia a condena Juan van der Biezen na 10 aña di prison pero Juan van der Biezen a apela e caso y Corte Superior a conclui cu no por prueba legalmente cu ta Juan van der Biezen a mata e persona y el a wordo declara liber.

Awor Juan van der Biezen ta encarcela como sospechoso di a mata Jairo Ramires y lo bay bira interesante pa scucha kico Ministerio Publico su reaccion lo ta e biaha aki.

E hecho cu Juan van der Biezen ta encarcela na KIA ta nifica cu e lo keda encarcela te dia cu su caso bin dilanti.

Aclaracion

Abogado mr. Chris Lejuez no a representa Tico Croes den caso civil

ORANJESTAD – Den Bon Dia Aruba di ayera a sali publica e decision di Corte Superior den e caso civil cu Gobierno a cuminsa contra ex minister di Finanzas, sr. Robertico Croes.

Pa ekibocacion, un foto di abogado mr. Chris Lejuez canando cu sr. Robertico Croes a wordo publica tanto riba portada como cu e articulo.

En realidad ta asina cu abogado mr. Chris Lejuez a defende sr. Robertico Croes den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra sr. Croes.

Mr. Chris Lejuez no a representa sr. Croes den e caso civil sino abogado mr. J.Peterson. Bon Dia Aruba ta pidi disculpa pa e ekibocacion aki. Mester bisa cu e ekibocacion a surgi door cu den e sentencia di

Chofer a pasa door di windshield na Sabana Liber





ORANJESTAD - Diadomingo atardi un chofer ta perde control den e caminda di Sabana Liber Villas caminda el a bai dal den un cura di cas.

El a pasa door di windshield cu su cabes y a ricibi un corta serio na frenta cu tabata sangra masha hopi mes.

Personal di ambulans a atende na e sitio pa para e sangramento y despues a transporte pa hospital.

Instituto Pedagogico Arubano - IPA

Hulandes den enseñansa na Aruba (1)

ORANJESTAD - Mescos cu hopi pais cu ta of tabata colonia, Aruba tin un sistema di enseñansa cu no ta diseña pa su propio hendenan: entre otro e idioma di instruccion ta Hulandes, cu pa sigur 95% di e alumnonan ta un idioma stranhero. Cu idioma stranhero nos kier men: un idioma cu e mucha no ta papia na cas, cu e no ta topa p'afo di cas y cu generalmente e ta siña como materia na scol of den un curso special.

SHOCK CULTURAL Y PSICOLOGICO

E mucha cu ta sali for di un scol preparatorio hopi harmonioso p'e, ta haya un shock cultural y psicologico den e prome klas di scol basico, caminda for di e prome dia tur cos ta na Hulandes. Naturalmente e maestro ta splica of traduci hopi cos na Papiamento p'e, pero na momento cu e mes mester produci algo, ta exigi di dje pa e haci esaki na Hulandes. E mester lesa, skirbi, haci som, tur cos na Hulandes. Algo masha straño, pasobra ainda e no a adkiri e nivel necesario di dominio di Hulandes pa por haci esey.

Siña un idioma nobo y straño ta tuma tempo. E proceso di siña un idioma nobo ta adkiri hopi pasenshi, hopi ehercicio y instruccion explicito, paso pa paso. Den nos sistema no tin espacio pa esey, como cu ta uza buki pa Hulandes como prome of di dos idioma cu ta diseña pa mucha na Hulanda. Kiermen, e metodonan aki no ta trata loke nos muchanan mester pa siña e idioma. Den klas 1 por ehempel e muchanan mester cuminsa mes ora cu siña lesa y skirbi, mientras ainda nan no a desaroya un dominio oral di e idioma: kier men ta salta henter un fase di desaroyo di idioma. Pa motibo di esaki e mucha ta keda cana atras, no solamente den siñamento di Hulandes, sino tambe den henter su desaroyo intelectual.

SIÑAMENTO SIN SENTIDO

Pa colmo ta exigi Hulandes pa tur materia, loke ta pone cu e mucha mester cana riba su tenchi. Consecuencia di esaki ta, cu e mucha ta crea un forma di "siña" cu ta puro tecnico; por ehempel e ta siña for di cabes y e ta lesa sin compronde. Ta hasta asina cu scol mes ta apoya e sistema di siña aki: e sistema di lesa cu nan ta yama 'AVI-niveau-lezen' a bira asina importante, cu un mucha por keda sinta si e haya un insuficiente pa esaki. 'AVI-niveau-lezen' ta lesamento tecnico – vocalisa loke tin skirbi, sin fout y cu un cierto velocidad - cu poco atencion pa comprension di e texto.

> **Ta straño cu nos muchanan y e generacionnan prome cu nan no gusta lesa? Pa bo tin placer den lesamento, bo mester compronde loke bo ta lesa.**

Kiermen, ta haci como sifuera ta di mes e mucha ta siña Hulandes: ta cuminsa mesora cu lesa y skirbi den klas 1, no ta dun'e chens pa e siña e idioma na un manera adecuado – como idioma stranhero cu tur e rekisitonan cu esaki ta exigi – y ta spera cu den klas 6 su Hulandes ta perfecto. Mira e 'test' cu desde 2007 Departamento di Enseñansa a introduci den klas 6 pa test e nivel di idioma Hulandes. Den un otro articulo nos ta elabora riba e test aki.

SISTEMA IMPONI

Si den klas 1 Papiamento t'ey un tiki ainda, den e klasnan mas halto ta considera uzo di Papiamento un crimen. E maestro por haya un scual di inspector, si esaki ripara cu e maestro a uza Papiamento pa splica algo. Esaki ta un herencia colonial: a introduci Hulandes como e unico idioma di instruccion, pasobra Gobierno Colonial e tempo ey (principio di siglo 20) tabata haya cu "den un colonia Hulandes, ta Hulandes tur hende mester papia". Segun nan, mester elimina Papiamento cu nan no tabata considera idioma. Cu e ideanan aki hopi generacion di nos pueblo a lanta y p'esey no ta nada straño cu te dia djawe hopi di nos propio hendenan no ta reconoce e balor di nan propio idioma Papiamento, sigur no pa enseñansa.

Cu otro palabra, Hulandes a bira e unico meta di nos enseñansa, mientras tur hende sa, cu desaroyo di e lenga materno ta na bienestar di siñamento en general – di otro idioma tambe - y di desaroyo di pensamento. Pero ta parce, cu pa nos muchanan tin otro regla di naturalesa.

E situacion aki ta sigui te ora e mucha caba su scol secundario. Nos tur sa, cu hopi mucha ta fracasa na caminda, cu hopi mucha ta presta bou di nan nivel intelectual y cu tin hopi perdida di talento pa motibo di e enseñansa aki.

CAMBIO NA CAMINDA?

A tene hopi conferencia tocante nos situacion den scol, tin estudio special haci tocante e situacion di idioma den scol y su consecuencianan, a lanta comision special (PRIEPEB, Grupo Modelo di Idioma, Grupo Curicular) pa cambia e situacion, a diseña hasta un scol basico nobo cu Papiamento como idioma di instruccion, pero nos ta mira cu tin hopi obstaculo riba e caminda pa cambio aki.

Un di nan ta e idea cu tur mucha mester haya henter nan enseñansa na Hulandes, pasobra nan ta bay studia na Hulanda despues. Realidad ta, cu ta solamente mas o menos 15 porciento di tur mucha cu ta cuminsa pareu den klas 1 di scol basico ta bay studia na Hulanda. Di e studiantenan aki menos cu 50% ta logra nan diploma academico di HBO of universidad.

Algo pa pone nos pensa ta lo siguiente: Na Hulanda tin un 15.000 studiante stranhero, di kende ta exigi solamente un diploma di scol secundario di nan pais y bon dominio di … Ingles. Pa nan drenta Hulanda pa studia, no ta exigi pa nan tin un dominiio di Hulandes na nivel di HAVO 5 of VWO 6 di Hulanda. Esey nan por siña na Hulanda mes, durante nan estudio.

Mientras tur hende sa, cu nos ta perhudicando nos pueblo, e innovacion proponi ta cana cu paso di cangreu.

Hopi hende no sa, cu e situacion den nos enseñansa ta contra derecho di mucha; por lesa esaki por ehempel den e documentonan di UNESCO di 1953 (The use of Vernacular Languages in Education) y di 2003 (Education in a multilingual world). E documentonan aki ta disponibel riba internet.

Den un siguiente articulo lo trata e consecuencianan di e situacion aki pa estudio academico, manera na IPA.

LITERATURA RECOMENDA:

Departamento di Enseñansa: Relato estadistico traha pa Seccion Investigacion y Estadistica di 2007-2008 y di e añanan anterior), Aruba PRIEPEB, [2002]
Curiculo Enseñansa Basico Aruba – Programa nacional.

Prins-Winkel, A.C, [1973] Kabes duru? Verslag van een onderzoek naar de onderwijssituatie op de Benedenwindse Eilanden van de Nederlandse Antillen in verband met het probleem van de vreemde voertaal bij het onderwijs - Zeist

Smeulders, T., [1987] Papiamento en Onderwijs – Verandering in beeld en betekenis van de volkstaal op Curaçao – Utrecht

UNESCO, [1953] The use of Vernacular Languages in Education (disponibel riba internet)

UNESCO, [2003] Education in a multilingual world (disponibel riba internet)

Parlamentario AVP sr. Otmar Oduber

Ta un berguensa con Minister Briesen ta maneha cartera di Turismo

ORANJESTAD – Un reaccion cortico a wordo duna riba e reaccionnan di e titular di turismo cu siman pasa a perde streya di nort, segun Otmar Oduber di AVP. Y ta sigui bisa: Un minister di turismo cu a bin presenta cifranan cu ni Banco Central y tampoco Oficina Central di Estadistica tin y aparentemente el a bisa cu el a haya esakinan di ATA y tur hende sa cu actualmente e sistema cu ATA ta duna su cifranan ta a base di yegada di turistanan na Aruba y no a base di turistanan cu a bishita Aruba. Pues a base di e sistema cu tin na aeropuerto na e momentonan aki y ora scucha Minister Briesen riba e hecho cu e cifranan no ta dje malo ey.

> **"Aworaki enbes di compara nos mes cu mercadonan cu ta haci miho cu Aruba pa asina e pais por mehora, awor e manera di midi di e gobierno aki ta, wak cua nan ta pio y mustra cu Aruba no ta dje malo ey para. Nan ta midi Aruba cu nos no ta esun pio y esey kiermen cu nos ta bayendo bon.**

Parlamentario sr. Otmar Oduber ta kere cu e actitud aki y e forma di desempeña e cartera di turismo ta preocupante. Un biaha mas a papia cu cantidad di trahadonan den hotel, cu ta perdiendo trabou y otronan cu ta wordo manda cas cu extra oranan liber y extra dianan liber y sin pago. Ora bo mira y puntra nan riba e tipnan cu nan tabata ricibi anteriormente cu loke nan ta ricibi awor, e ora minister Eddie Briesen mester pone man na su curason un rato y mustra cu aki no ta trata di un bay bin di cu turismo ta malo of bon.

E mester bai na un nivel aworaki, cu tur hende cu tin di haber cu esaki mester pone man hunto, sinta na mesa y mira con ta bai haci e daño pa Aruba lo minimo posibel. E mandatario den e mesun conferencia cu el a atende, e mandatario a bisa cu e lunanan nos dilanti lo ta bai mas dificil cu esnan cu nos a pasa, sinembargo siman pasa den Parlamento, ora a papia cu Minister Swaen riba e creacion di e fondo pa loke ta e placa di Plant nv, a contradeci minister Briesen, mustrando cu no ta bai inverti mas placa den turismo. E propio Minister Briesen ora el a sali di e conferencia di AHATA, a bisa cu mirando e luna nos dilanti lo ta lunanan dificil y e lo bai serca su colega di finanzas pa inverti placa adicional den turismo.

Sr. Otmar Oduber a bisa cu Minister Swaen y den fin di siman Minister Briesen tambe a bisa cu no lo bay inverti mas na e momentonan aki, paso ta prefera di uza e fondonan aki den otro prioridad, enves di e prioridad cu e economia di pais Aruba ta depende pa 70 porshento riba dje, cu ta turismo. Sr. Oduber ta keda di opinion cu e forma cu e minister aki ta atende cu e cartera aki, e forma iresponsabel pa no sinta na mesa cu tur hende y traha un plan riba termino largo, pa minimalisa e daño cu efectonan international ta trece cune di un banda, a pone Aruba den un situacion hopi dificil y ta lamenta cu e comision permanente di turismo no ta funciona tampoco, no ta atendiendo e situacion aki cu e seriedad cu e merece pa keda atendi cune.

Ora scucha Minister compara loke a drenta na roomtax y casino droptax aña pasa cu e aña aki y mustra cu esey ta e unico efecto cu lo tabata tin riba economia di pais Aruba, ta muestra di e mente chikito of bista cortico cu e gobierno aki tin riba loke ta e pilar economico di e pais aki.

Si e analisis ta unicamente riba compara roomtax di un aña cu otro pa sa si a bai atras den entrada ta muestra cu e personanan aki no ta comprende nada di loke ta e economia.

Pasobra tur e efectonan directo ey, ta nada compara cu tur e efectonan indirecto cu ta draai rond di economia. Pasobra si economia ta depende unicamente di belasting, anto e presupuesto cu ta consisti di 600 miyon di entrada lo mester tambe ta loke e GDP ta. Si analisa loke Banco Central y otro institutonan financiero ta menciona den loke ta e entradanan di Aruba, Aruba a perde den e prome cuartal e aña aki di gana y di drai den su economia mas di 100 miyon florin y bo ta sinti esaki den e negoshinan den nos comunidad.



Parlamentario sr. Arthur Dowers (AVP)

Gobierno ta hungando cu salud di hende y minister no ta tuma accion



ORANJESTAD – E tema di salud ta un topico cu ta keda preocupa segun parlamentario di AVP drs. Arthur Dowers. El a indica cu ta bon pa enfoca riba dje un biaha mas y mustra riba e preocupacion di añanan cu tin. Den e ultimo fin di siman por a mira cu famia a denuncia publicamente e practicanan di e clinica Valencia y a hiba discusion basta fuerte den prensa y Parlamento door di AVP. Na momento cu nan a duna indicacion cu nan no ta kere ta corecto cu gobierno di Aruba ta trece e grupo di Valencia pa opera e clinica aki na Aruba y tampoco ta corecto pa saca un parti specialisa di e cuido aki, pone pafo di hospital, un institucion cu tin mas control y bista di loke a pasa, y pone den un clinica priva na San Nicolas.

Sr. Arthur Dowers a duna di conoce bon cla cu nan ta na fabor di un desaroyo di cardiologia na Aruba y e tin beneficio pa e pais y e pashentnan. E ta costoso pero e pueblo tin derecho riba dje, pero AVP no ta kere cu e forma con gobierno kier a hacie, para riba su so ta bai duna resultado. Awor aki por mira denuncianan publico di famianan cu ta mustra riba e hecho cu Minister Booshi Wever ta meti directamente cu e mediconan aki y na momento cu e mediconan aki comete error cu nan famia, na luga cu e medico duna splicacion na e famia kico ta pasando y na luga di tuma contacto cu e mediconan specialisa na Aruba pa duna un indicacion kico ta e problema cu e pashent, nan ta scohe pa yama directamente e Minister di Salubridad na Aruba. Tin un link basta estrecho entre Minister y e docternan na Valencia. AVP ta denuncia esaki, comokiera cu Minister a bisa den pasado cu ta docternan di AZV lo ta sacando informacion priva di pashent, pero awor aki tin prueba y denuncia cu e persona aki tin un relacion directo cu e minister y despues cu nan haci nan operacion nan ta raporta na e minister. Esaki ta algo inaceptabel, paso e minister no a huramenta pa ta medico y tampoco e no a huramenta pa mantene privasidad di pashent. Kiermen no por ta asina cu mediconan, despues di comete nan fechoria of errornan cu pashentnan di Aruba, cu nan ta informa e minister. Ki interes e minister tin di sa directamente kico ta pasa cu pashentnan. Ta momento pa pueblo realisa ki wega ta wordo hunga actualmente.

Ta momento tambe pa Parlamento, esnan cu ta representa partido MEP, pa para banda di pueblo y partido AVP y para mandamento di pashent pa Valencia. Tambe mester bin un investigacion profundo, cua pashent ta wordo trata na Valencia, kico tabata e consecuencia despues di operacion of mas despues. Pasobra e Minister a bisa cu esnan cu a fayece directamente despues di operacion no tabata grandi, pero tin indicacion cu tin personanan cu den un periodo mas largo a fayece di intervencionnan cu a tuma luga na Valencia.

E forma con e minster ta defendiendo e clinica priva aki ta algo inaceptabel y ta spera cu partido MEP tin e curashi y para e cos aki, comokiera cu e ta causa un risico pa bida di nos hendenan. Nos hendenan no ta sigur mas y no por bai trankil mas na un institucion caminda e tipo di cosnan aki ta pasa y cu e proceso di recuperacion di e pashent ta importante y cu e por tin confiansa cu el a wordo bon trata y cu por bai den tur trankilidad traha na su recuperacion, pero esey actualmente not ta e caso. Pero loke ta importante ta, cu e minister na momento cu e bai, e mester rindi cuenta na e autoridadnan pa asina definitivamente tur hende ta na haltura con cosnan a bai den e proceso aki.

Noticia di Polis

Hombre a bay cu articulonan sin paga

SANTA CRUZ—Diadomingo 10.48 di merdia, polis di Santa Cruz ta bay na un supermercado na Santa Cruz pa un caso di ladronisia. Eynan nan ta papia cu e doño X.W, naci na China di 28 aña, kende ta bisa nan cu un homber a drenta den e luga y a coy algun articulo y a sali bay sin paga. Segun e Chines, el a coy botter di Seven-up, paki di Kotex Care-free, dos paki di juice marca Jumex, paki kofie di Santo Domingo. Ora cu e señora Chines a hala su atencion, el a fresco contra dje, y a sali bay cu e cosnan. Segun e señora a bisa cu e tabata den compania di un hende muhe y nan a bay direccion di un restaurant. E Chines a duna describcion cu ta 1.78 halto, delega color cla di mas o menos 30 aña. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cunan.

+++

Mucha di 13 aña a causa accidente

MONSERAT—Diadomingo 10.30 di mainta, polisnan ta bay na un cas na Monserat, na unda un mucha homber di 13 aña a causa destruccion na un Taxi cu tabata para. Na e sitio a resulta cu e mucha a start e auto di su mama sin permit y esaki tabata den speed. E auto a bay dilanti y a dal contra un taxi cu tabata para dilanti di e auto. Polis a papia cu e mayornan y nan lo paga a gasto.

Cabritonan a daña diferente auto

SHIRIBANA—Diadomingo 3.30 di atardi, e homber J.E. ta bay warda di Santa Cruz y ta haci denuncia di destruccion contra doño di algun cabrito. E ta bisa cu e cabritonan di e homber A.K. a subi un dia prome un Honda Civic, y a laga e auto tur rasca. Tambe e ta bisa cu e dia en cuestion, e cabritonan a kibra spoiler di un Susuki Baleño, y a daña a baul di e auto y machica e dak. E ta bisa cu 8 auto caba a wordo destrui. Polis a tuma su keho.

+++

Ladronnan ta horta tas di turista

ORANJESTAD—Diadomingo 4.15 di atardi, patruya di Noord, patruyando banda di Alhambra Casino, ta wordo para pa un persona, kende ta bisa cu banda di La Cabana, el a mira un muhe coy un tas for di un turista y a core bay. Despues el a drenta den un auto shinishi chikito, sea un Toyota of un Centra. E testigo ta bisa cu den e auto tabatin dos choler ta warde. Patruya a bay den direccion di La Cabana, y eynan dos O.P.C. ta bisanan cu nan a mira un muhe horta un tas di un turista Mericano. Un rato despues e turista P.M. naci na Estados Unidos di 36 aña ta acerca polisnan y ta bisanan cu nan a horta su tas. Polisnan a busca den bisindario y no a haya nada. Segun informacion e auto tabatin un number di carton riba dje.

SERVICIO BON DIA Aruba



Charla informativo encuanto robo na propiedad y vehiculo

ORANJESTAD - Dia 27 di Mei 2009, Invest Secure lo tene un charla informativo y educativo encuanto di seguridad. E charla a titula “Sintibo sigur cu Invest Secure; ban stop robo na propiedad y di vehiculo.

En connexxion cu e cantidad di situacion di crimen den nos comunidad y hopi situacion indesea na nos casnan Invest Secure ta hanja cu ta importante pa comparti algun informacion cu lo por juda nos Barionan y nos Comunidad. E charla aki ta wordo ofreci door di Invest Secure.

Algun producto lo wordu demostra cu por yuda minimalisa perdida y daño na bo propiedad. Tambe un producto nobo lo wordu presenta pa proteccion di vehiculo.

E charla lo tuma lugar na ATIA building banda di ex - General Store na Dakota. E charla lo inica pa 7’or di anoche y lo termina pa 9’or di anoche.

No perde e oportunidad unico aki di conoce technicanan nobo, innovativo y dinamico. Tur hende ta invita !!! Mayornan, lidernan di bario, doño di negoshi, Managers, etc. Entrada ta completamene gratis.

Presentacion y exposicion di studiantenan di IPA

ORANJESTAD - IPA tin e grato placer di invita henter pueblo di Aruba pa e presentacion y exposicion di e studiantenan di di tres aña cu a caba cu nan pasantia internacional / buitenlandse stage. Tur studiante di IPA ta haci un biahe di un luna pa un pais pa haci investigacion riba tereno di enseñansa y ekipa nan mes cu area nobo cu por yuda desaroya y amplia nan conocemento pa eherce nan profesion como maestro despues.

E presentacion y exposicion lo refleha e experiencia cu nos studiantenan a haya na Corsou/Bonaire, Panama y Republica Dominicana, investigando e sigiente temanan: cuidanania (wereldburgerschap), desaroyo sostenibel (duurzame ontwikkeling) y innovacion den enseñansa (onderwijsinnovatie).

Fecha: 29 mei 2009. Lugar: Emmaschool, Ayo (gymzaal). Orario: 19:00 – 23:00. Entrada ta completamente gratis y ta habri pa tur hende.

Feria di Ciencia dia 28 di mei

ORANJESTAD – Pueblo di Aruba ta ser invita pa nan wordo sorprendi, entretene y educa na e tradicional Feria Cientificp di International School of Aruba, cual lo tuma luga dia 28 di mei, 2009, for di 5.30 di atardi pa 7’or di anochi.

Cada studiante for di grado 6 te cu 8 a scohe un proyecto unico y expone nan descubrimentonan usando metodonan cientifico riba un panel triple di exposicion.

Proyectonan lo wordo huzga door di miembronan reconoci di comunidad basa riba: creatividad – originalidad, meta cientifico y complehidad.

Tratando di desaroya comprension cientifico den e comunidad escolar, directiva di scol ta spera cu e comunidad uni cu nan den nan meta a permiti e hobennan aki desaroya den hobennan adulto responsabel kendenan ta realisa e nificacion di ciencia den nan bida diario.

Na momento cu un pais mester inverti den re-educacion e ta stop di progresa

Si politiconan ta pone partido prome cu norma di pais nan ta actua segun regla di 'gang'

ORANJESTAD-- E fenomeno di hobennan cu nan propio norma y regla a yega na un proporcion problematico, na nivel nacional cu tin decadanan ta broei. Ta imperative pa famianan haya e hermentnan pa reconoce ki ora nan yiu ta mustra comportacion desviante.

Pero kico ta pasa si mayornan mes ta probecha di e actitud negativo aki, por ehempel, ganashi di hortamento. Esaki ta preocupacion di Sociologo Celia Thiel a base di e ultimo desaroyonan na Aruba.

Ta scucha tur ora cu Aruba tin instancia ta traha. Pero e problema ta cu no tin un definicion a base di cua 'norma y balor' traha. Como tal, drs. Thiel ta kere cu prome mester bin un definicion cua norma y balor nos pais ta para pe, pa asina nos por comporta cu nos mes. "Nos ta bisa cu ora cu ta hende na Aruba ta e recurso mas principal di turismo." Y si na Aruba, actitud y comportacion ta bira mas y mas desviante, esaki lo tin su impacto negativo pa nos industria turistico tambe. Mester djis analisa e recien atakenan den e area turistico, unda hobennan a uza violencia pa horta un pareha turista di mas edad, te hasta cu un di nan mester a keda interna na hospital. Despues a sigui e atraco na un establecimento turistico, den presencia di turistanan.

HOBEN, DROGA, PLACA Y TURISMO

Hobennan cu tin normanan desviante tambe ta bira vulnerable pa uzo di droga, pasobra esnan cu ta pusha e droga ta rondona scolnan, unda tin e concentracion di e grupo aki

Pero los di cumpra e droga, e negoshi di bende droga tambe ta mustra lucrativo pa e muchanan aki, pasobra nan ta ripara cu e ta nifica placa facil. Esaki ta otro desviacion di normanan di antes. Antes, e Arubiano tabata pober pero honesto. E tabata importante pa traha pa yega na e placa, pues e balor tabata riba e trabou. "Bo ta hende pasobra bo tin bon manera, no pasobra bo tin placa. Pero ta parse cu e norma awendia a bira cu si bo tin placa, bo ta hende, sin importa di unda e placa a bin." Y e actitud aki tambe conduci tambe cu no tin ripara pa prostitui (intercambia fabor sexual pa un telefon, of Ipod), bende droga of horta.

Mas ainda, e placer mester ta instantaneo. Si bende droga of horta, ta haya placa mesora. Al contrario, si mester studia, tin cu warda mucho hopi pa yega na cos.

Pa Thiel e lo ta interesante tambe pa mira e ambiente unda e hobennan problematico ta bin di dje, unda nan mayornan a traha. E industria di turismo practicamente a siña Arubianonan di placer instantaneo. Wega den casino por produci ganashi instantaneo. Un aventura cu un turista por produci sea placa of regalo bunita. "Nos tin cu analisa den ki grado turismo a cambia nos normanan. Esaki no ta 'norm vervaging.' Kiermen si e cambio di norma aki ta basa riba haya placa mas facil sin cu ta haci esfuerzo, anto e ora ta haya e sintomanan aki. E ta un problematica grandi, cu mester keda acerca di diferente angulo.

DESAROYO GLOBAL TA DJIS UN EXCUSA

Segun e sociologo,locual ta pasando na Aruba ta cu ya no tin un bista cua ta nos norma y reglanan. Antes henter Aruba cas di su hendenan. Tabata consiente cu si haci daño na Aruba, ta haci daño na nos mes. Pero awor e nocion ey no ta existi mas. Awor e interes ta mas individual, 'pa mi y mi famia, y e resto no ta conta.'

No por sonde tras di gritonan cu esaki ta un problema mundial, pasobra esaki ta djis un excusa. Si nos ta sufriendo e consequencia di e desaroyo aki, anto mester tuma paso. Berdad ta cu riba nivel di famia tin cambionan grandi y e concepto di un famia tradicional ya no ta mucho fuerte mas. Divorcio, convivencia etc, tur a conduci na diferente tipo di famia, cu awor mester anda cu normanan diferente bou un solo dak. "Bisando cu e ta un desaroyo mundial, bo no ta soluciona e problema.

> **"Nos tin un problema grandi den famianan, cu no ta educando na yiunan pa futuro, y si no tuma paso awor, e problema ta bira mas grandi cu consequencia cu nos pais lo no progresa. E problemanan aki lo keda escala, y lo no bira menos. E lo afecta henter comunidad, economia y bienestar."**

MANEHO STRUCTURA UN NECESIDAD

Mescos cu nos sociedad a fragmenta, institucionnan tambe ta traha fragmenta for di otro. No tin un control colectivo (control social den bario, institucional), ademas cu na nivel di idiologia tambe nos ta fragmenta, ya cu nos no sa cua ta e normanan cu ta of mester dirigi nos sociedad. Antes, un mucha tabata reconoce e mesun reglanan di scol, tambe na cas (si e a haya straf na scol, su straf na cas lo tabata mas pisa ainda). Awendia esey ta net lo contrario. Mayornan ta rabia cu e docente of scol ora nan yiu ta haya straf. Mas ainda, docentenan ta duna les unicamente, y no ta pone atencion riba e necesidad mas amplio di e mucha como alumno. Kierman cu awendia, e mucha no ta haya su formacion social na cas, ni na scol.

Awor mester para tur otro desaroyo y hinca esfuerzo pa re-educa famia y hobennan. Lo mester reinverti placa den e mesun generacion, y esaki ta implica di otro banda, cu no lo tin e progreso cu e mesun placa aki lo por a genera. "Si e gruponan aki mester bira mas grandi, y mester inverti den mas prison, den mas centro di educacion (centro orthopedagogico, personal etc, bo pais ta bay atras, apesar si tin un economia cu ta draai. Mester tin un maneho pa criminalidad dirigi, cu tin cu traha den coneccion cu tur otro instancia." Thiel ta papia cu den e sentido aki, Aruba mester tin un programa integral, unda ta dileña con mester atende famia, kico ta e papel di scolnan y kico nan mester pa por haci e trabou, con cuerpo policial mester atende e problema y con Kinderbescherming y Reclassering tin cu traha despues. "E no por keda algo sporadico, sino mester bin un maneho structura."

EDIFICIO NO TA E SOLUCION

Tin un otro problema na Aruba, segun Celia Thiel. Na Aruba ta gusta kere den edificio. Edificio no ta e solucion, sino un instrumento. Aki ta gusta pone atencion na e 'input,' y no ta e 'output,' cu realmente ta midi efectividad di un programa. (red. un ehempel ta e Shelter na Playa. A bin cu un edificio, pero esaki no a soluciona e problema di adictonan ambulante). "Ta bira tempo pa pone tur cos riba un liña, evalua cua instancia ta funccionando y con."

Mas ainda, mester percura cu instancianan ta traha a base di e mesun 'norma.' "Den tur e temponan cu mi ta trahando riba e tereno aki, mi a ripara cu no tin compatibilidad di norma.

Esey kiermen, famianan tin un cierto norma y instancianan tin otro." Thiel ta splica cu profesionalnan na Aruba tin diferente pensamento riba con mester educa muchanan. Hopi biaha ta relativa desaroyonan y profesionalnan mes no ta defini kico ta bon of malo. Te ainda no a defini y codifica limitenan general. Pues ta ora pa, a base di maneho, yega na un solo punto di bista kico nos kier cu nos muchanan.Por atende criminalidad riba diferente nivel, pero un criminologo, un psicologo ta traha diferente. Loke ta crucial awor ta pa traha na un nivel coordina.



AHATA a haci entrega di "door prize" na Jady Kelly

Un cellular cortesia di Digicel!

ORANJESTAD – Siman pasa, AHATA Comishon di Medio Ambiente a haci entrega di e "door prize" di e di 8 Competencia di Obra y Arte Recicla, cu tabata un cellular cortesia di Digicel.

Jady Kelly tabata e felis ganadora y un di e di 620 personanan cu a bay wak e di 8 Competencia Di Obra y Arte Recicla sea na Biblioteca Nacional O'stad of na San Nicolas y cu tambe a keda hopi impresiona cu e creatividad di e participantenan.

Un danki special ta bay na Digicel cu a pone un cellular como e "door prize". Riba e potret bo por wak e momento cu AHATA Comishon di Medio Ambiente a haci entrega di e cellular di Digicel na Jady Kelly. AHATA Comishon di Medio Ambiente kier a felicita e felis ganadora cu su premio!

Un anochi cultural enconexion 'Crossroads Of The World' Aruba na Fort Zoutman









ORANJESTAD - Enconhunto cu DCA, departamento di Cultura, Ata, Ahata, Mondriaan foundation, lotto pa deporte y cultura, NGO's, galerianan y comercio y artistanan A prepara un proyecto y exposicion di arte visual cu tres museo na New York.

Un bishita di un delegacion di 12 experto procedente for di Caribe y di Merca, cu tin como resultado un exposicion y publicacion na aña 2011, eventualmente cu participacion di artistanan procedente for di Aruba.

PROYECTO Y DELEGACION

E proyecto "Cross Roads of the World" a nace di un colaboracion interinstitucional entre tres institucion na 2006. Esaki ta un proyecto cu lo wak riba e desaroyo di arte den Caribe den su totalidad pa medio di un lens observando e complexidad di historia y cultura den regio. E tres institucionnan aki ta: 'Queens Museum of Art', 'El Museo del Bario' and 'The Studio Museum di Harlem' na New York City.

Un delegacion a yega Aruba diadomingo ultimo (24 di mei 2009) y ta keda te cu awe diamars 26 di mei riba nos isla. Meta di e bishita aki ta pa bin cu un exposicion di arte Caribense cu ta refleha e ultimo 100 aña di desaroyo di arte den e diferente paisnan/islanan den e region di Caribe.

E curatornan ta convenci cu e exposicion aki lo tin un gran variedad di varios elemento manera geografico, historico, pasado politico, social y cultural cu no ta facil pa investiga. Ta pa e motibo aki nan a bini na e conclusion di bin cu un serie di discusion na diferente isla den Caribe. A reparti e islanan den categoria di nan idioma esta di habla Ingles, Spaño, Frances y Hulandes, tur procedente di Colonia Europeo.

META DI BISHITA

Meta di e bishita na Aruba ta pa participa na un discusion cu diferente artista, doñonan di galeria, empleadonan publico etc. na e islanan di habla Hulandes. Na Aruba esaki a sosode pa medio di un anochi cultural cu a tuma luga diadomingo anochi na Fort Zoutman cu presentacion di diferente artistanan riba tarima, un charla na Universidad di Aruba y exposicion cu obranan di arte visual di mayoria artistanan na Aruba.

Intencion di e encuentronan ta pa trata e siguiente punto nan:

- Con pa haci e proceso selectivo pa e exposicion mas transparente posibel;
- Mantene e discusion habri y riba un nivel contemporaneo;
- E obstaculonan pa e tempo aki y nos punto di bista mas importante riba tur esaki den nos region y su area artistico;
- E oportunidad di por gradici e grupo di curator y historiador di arte renombra den Caribe cu a presenta nos cultura di arte moderno/contemporaneo pa hopi aña den evento internacional.

GRUPO DI ENFOKE

Na e ocasion aki e grupo principal ta e artista plastico en genera, amante di arte, coleccionista, critico di arte, docente maestro y maestra di arte.
Esnan ya menciona ta keda cordialmente invita pa presencia e discusión habri



cu lo tuma lugar durante e charla, dialuna 25 di mei, pa 16.00 or di atardi den aula di Universidad di Aruba.
Durante e bishita di e delegacion menciona na Aruba lo bai tin un exposicion na e siguiente galerianan: Toyota Art Gallery, Mar Azul Gallery, Atelier '89 y Musa Art Cafe.

E COMISION ORGANISADO

Sra. Maritza Erasmus, Lider di proyecto di arte na Departamento di Cultura Aruba (DCA). Sra. Osaira Muyale, artista y representante di Studio O y Fundacion Eterno. Sr. Stan Kuiperi, Docente di arte visual y representante di 'Aruba Arts Community'. Sra. Giolina Henriquez, Artista y representante di Fundacion C.L.A.B.O.

BON DIA Aruba

Anna Marila Lacle-Geerman di Democracia Real

Plan enseñansa pa Aruba

ORANJESTAD - Partido Democracia Real ta comprometi di construi un scol of comberti un scol pa un scol secundario den e bario di Noord.

Tambe den e plan di esaki lo



crea parkenan recreativo pa famianan y crea un centro di actividad presenta y dirigi door di nos hobennan mes. Musica y obranan di man, lo ta actividadnan cu lo drenta bek na tur scolnan. Y e e-learning-bus lo pasa bario pa bario cu ayudo di E.P.E. pa duna cursonan di computer na nos pueblo den cada bario.

No solamente cursonan di computer, pero tambe programanan special pa yuda cu idioma y rekenen pa esnan cu tin mester. Trece den nos comunidad campañanan di deber di cada un di nos di sigui siña y cu nos pueblo por duna su propio conclusion riba un topico. Y cu no ta un grupo di hende ta impone di kico nos mester por pensa of papia.

Libertad di expresion lo yuda na engrandece nos sabiduria riba tur frontera. Trece programanan di competencia den tur area y cu e ganadornan ta e pueblo cu mas conocimento di materianan cu nos profesionalnan ta comparti cu nos pueblo.

Mas di proyectonan aki por ser aprecia na e diferente reunion publico cu lo bay ser treci dilanti den tur e barionan y nos pueblo por participa tambe na pone nan deseonan y asina e plan Enseñansa Aruba ta un obra di pueblo pa pueblo unda mas conocemento hunto cu technologia lo engrandece nos sabiduria. Pasobra un pueblo cu sabiduria, lo ta un pueblo cu sentido di deber y responsabilidad y mas cu tur cos un pueblo respetuoso cu otro unda e palabranan malo no ta parti di nos vocabulario, sino e palabranan di ta un ser humano cu sentido di deber, responsabilidad y obligacionnan pa un futuro pa generacionan nobo cu sa cu nificacion di miho calidad di bida.



Mike Eman y delegacion di AVP a reuni cu Minister Eurlings di transporte di Hulanda

KLM y restauracion ruta di Aruba halto ariba lista di topiconan cu a trata

ORANJESTAD - Manera na Aruba tur hende ta na altura di dje, un delegacion di partido AVP a sali rumbo pa Hulanda pa trata varios topico importante pa nos isla. Un di nan cu sigur ta hopi importante, ta e asunto di KLM cu a stop su vuelonan pa Aruba. Desaroyonan preocupante di ultimo tempo mescos cu loke a pasa cu American Eagle algun tempo pasa cu a stop vuelonan pa Aruba y American Airlines cu a reduci vuelonan for di Merca.

E asuntonan aki no ta pa keda para un banda y warda nan mes resolve. Pesey e delegacion na Hulanda a haya importante pa papia cu KLM y tambe e minister encarga cu aviacion, Minister di Transporte, Camiel Eurlings.

Segun Mike Eman e reunion cu sr. Eurlings tabata uno masha positivo y su delegacion a keda sumamente contento cu e conversacion y acuerdonan cu a wordo haci den e reunion. Sr. Eurlings tabata tin hopi comprencion pa e situacion cu Aruba ta hinca aden, con e ta afecta turismo y nivel di Aruba den mundo turistico. E minister encarga cu aviacion na Hulanda y den Reino a bisa cu e ta expresa su preocupacion serio na KLM, pasobra aunke cu e compania ta uno independiente, e ta keda carga e imagen di Reino. Y pa un parti di Reino keda sin wordo sirbi ta algo cu no ta acceptabel pa e imagen di Reino. Un noticia positivo cu sr. Eman a haya for di e combersacionan ta cu e CO2-tax cu tabata haci e viahamento for di Hulanda asina caro, lo wordo elimina entrante prome di juni.

Un otro topico importante cu a wordo discuti den e reunion cu Minister Eurlings ta restauracion di nos pais. Ultimo añanan Aruba a sufri un deterioro significante y serio den e.o. su infrastructura y monumentonan, cu ta algo cu ta sumamente malo pa nos pais, pero tambe ta crea un imagen negativo pa turistanan en general. Segun Mike Eman e combersacionan ariba e tema aki a bay sumamente bon tambe. Nos pais mester wordo restaura, nos monumentonan mester wordo restaura, nos pais mester bira uno moderno, pero teniendo cuenta cu nos identidad. Un gobierno nobo pa Aruba, den dialogo constante cu gobernantenan den Reino y gobernantenan di Union Europeo mester duna nos e hermentnan pa nos restaura nos pais for di e deterioro pisa cu e ta aden na e momentonan aki.

Nos no por warda te ora drenta gobierno pa crea liñanan di contacto cu partner y gobernantenan den Reino. Pesey AVP for di hopi tempo caba a traha ariba plannan y accionnan pa tin un vision pro-activo pa nos pais.

E manera di preparacion aki ta specialmente importante, si mira con negligente nos gobernantenan actual ta den varios aspecto di nos pais.

Segun sr. Eman, locual a pasa den Eerste Kamer ultimo, ta tipifica e situacion cu nos ta bibando aden pa basta aña caba. "Si nos mira locual a sosode den Eerste Kamer, caminda ta cuestiona integridad di gobierno di Aruba, ta cosnan cu naturalmente nos tin di evita pa causa daño na Aruba. Pesey nos a actua den caso di KLM, nos a papia cu Minister Camiel Eurlings, nos lo tin conversacionan cu KLM tambe, pasobra KLM tin cu bin bek. Aruba tin di bay bira mas atractivo pa mas aerolinia bin Aruba pa diversifica e industria turistico."

Aruba mester bira un parti integral di Reinio un biaha mas. Un tempo nos tabata e ehempel den Reino. Awendia gobierno di Aruba ta sospechoso oficial di posibel corupcion y fraude. Den esaki mester bin un cambio y mester mehora relacion cu nos partnernan den Reino y mustra un biaha mas cu nos ta un pais integro y corecto.



Yuda Cruz Cora Yuda Otro!

Duna cuminda y paña!



ORANJESTAD - Cruz Cora Aruba tin diferente tarea mundial, esun mas conoci, ta e ayudo durante y despues di calamidad y desaster. Pero, Cruz Cora tin algun tarea cu ta wordo haci patras di cortina, un di su tareanan mas bunita, e ayudo humanitario y social.

Aki na Aruba, Cruz Cora ta yuda den caso cu un famia ta pasando den un momento dificil, cu paña, cuminda y den algun caso cu un lugar sigur pa nan keda pa maximo 72 ora, asina yudando pa nan para riba nan pia atrobe.

Na e momentonan aki, Cruz Cora kier haci un recaudacion di cuminda y paña pa 72 ora pa asina por yuda varios famia cu mester di dje. Entrante awe te diabierna, 29 di mei pa 12'or di merdia, bo tambe por yuda. Bo por trece paña den bon condicion pa mucha, hende muher y hende homber y tambe cuminda cu no ta daña na nos shelter na Dakota entre 8am y 5pm. Diasabra lo reparti e producto-y pañanan pa esunan den necesidad.
Cruz Cora Aruba ta pidi bo ayudo, hunto nos por logra mas! Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na tel. 582-2219. Danki!





Fundacion Lanta Papiamento a organisa

Charla riba importancia di Papiamento na Centro di Bario Playa Pabao





ORANJESTAD – Diabierna ultimo, Fundacion Lanta Papiamento a tene un anochi educativo bou e tema “Papiamento ... su balor y posicion den e sociedad Arubiano” na Centro di Bario Playa Pabao. E tabata un evento interesante cu charla tocante Papiamento, poesia na Papiamento y musica na Papiamento.

Durante e anochi bunita aki, Joyce Pereira a elabora tocante e lucha constante di Papiamento pa su luga den enseñansa, Pedro Velásquez a papia tocante Oficialisacion di Papiamento y su resultadonan y Ramon Todd Dandaré a trata Terminologia na Papiamento. Olga Buckley, Munye Winklaar y Philomena Wong a declama poesia na Papiamento y Gregory Goedgedrag, Herman Hennep, Tino Ruiz y Etty Toppenberg a deleita e publico cu musica Arubiano. Recientemente e fundacion aki, esta Fundacion Lanta Papiamento a wordo lanta den cuadro di e seis aniversdario cu nos dushi Papiamento a bira lenga oficial di Aruba hunto cu Hulandes.

E fundacion aki ta boga pa cambio den acercamento, posicion y maneho di Papiamento den nos comunidad.

E interes di e publico tabata grandi, cu a elogia e iniciativa aki di Fundacion Lanta Papiamento di promociona nos idioma Papiamento.









Apertura Sala Diamante na Biblioteca Nacional Aruba





ORANJESTAD - Den cuadro di 60 aña trabou di Biblioteca na Aruba, 1949-2009, Aniversario di Diamante, Biblioteca Nacional Aruba a habri un Sala di Estudio nobo, conhuntamente cu e Departamento di Copia.

E Sala Diamante ta expansion di e Sala di Estudio existente, ya cu pa varios tempo caba e cantidad di studiantenan cu ta haci uzo di nos biblioteca a bira mas grandi.

Alavez e Sala Diamante tin e caracter multifuncional, ya cu por uza e sala tambe pa curso, seminario, workshop etc.

"E apertura a tuma luga dia 19 mei 2009, door di Sra. Belkis Flores, un empleado cu mas di trinta aña di servicio na Biblioteca."

Den su discurso, director di Biblioteca señora Astrid Britten a gradici un y tur cu a coopera na realisacion di e proyecto aki y muy en especial Ronny Alders, Gunnard Dabian, Willy Croes, Harold de Cuba, Roque Dirksz, Yosmar Sneek y voluntario Erwin Maduro.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin haci uzo di e Sala Diamante.

Candidato di AVP, Richard Visser

E yiu di famia; e homber di pueblo

ORANJESTAD - Na momento cu Richard Visser a ricibi e noticia di e enfermedad di su mama, e tabata den Parlamento cuestionando Minister Booshi Wever tocante e mal maneho di e sistema di salubridad. E tabata un bataya unda porfin Minister Wever tabata su dilanti y tabata a punto di cuminsa duna splicacion pa su accionnan ora cu na final di su discurso su ruman homber a yam'e y bis'e: "Mama tin cancer y nos mester di bo awor". Pues pa ora cu Booshi tabata dunando su contesta, Richard tabata riba avion rumbo pa Miami.

Despues di varios diagnostico, cu su mama sufriendo dolornan fuerte, y en espera di resultado y mas test, a dicidi di bula bay Merca na December 2005, unda imediatamente Sra. Visser a drenta Hospital St. Vincent y a cuminsa haci test mesora. E mesun dia a ricibi e resultado y a cuminsa cu tratamento.

Esaki tabata pa Richard Visser un prueba di cu Aruba ta den necesidad di un mehoracion; temponan mas cortico pa haci test; testmento e mesun dia den casonan severo y di emergencia; diferente specialista pa trata un caso, un di dos opinion (cual ta loke nan a haya na e hospital aki) y e posibilidad pa scohe unda pa wordo trata.

Sra. Visser a wordo diagnostica cu Non Hopkins Lymphoma cu ya a plama rond su curpa y mirando su edad, no tabata sigur cu su curpa lo a wanta e chemoterapia fuerte. Tambe e tabatin otro complicacion cu a haci su caso mas delicado ainda.

Richard y su famia a reuni na varios ocasion. Tambe el a reuni cu su coleganan di partido AVP y cu su conseheronan. E mester a evalua tur su opcionnan y como sea e mester a tuma un decision dificil. E tabata sa cu AVP tabatin personanan riba lista cu tabata capas di atende cu e asiento den Parlamento; si tabata Gobierno lo tabata algo otro, pero Parlamento, e por pasa.

Despues di varios reunion cu e dokternan cu tabata trata su mama, su famia, partido AVP y tambe su team, Richard Visser a tuma e decision pa ta hunto cu su mama. Esaki tabata un di e decisionnan di mas dificil cu e mester a tuma, ya cu e tabata pensa riba e reaccionnan y su votadornan cu a deposita nan confiansa den dje. Pero, tumando e decision ey el a haci su mes un promesa y esaki tabata di lo bay traha mas duro ainda y haci un diferencia, pasobra ta esey ta loke su siguidornan a vota p'e. Nan a vota pa un cambio; nan a vota pa accion; nan a vota pa nan famia y nan yiunan; nan a vota pa un miho futuro.

Mientrastanto, e condicion di Rchard su mama tabata inestable. Diripente a pasa algo cu ningun hende a spera. Sra. Visser casi a perde su man den un accidente cu chemoterapia durante su tratamento y pasobra e chemoterapia tabata asina fuerte no por a haci nada, cu no ta te ora cu a caba cu e ciclo aki di e tratamento. E parti ariba di Sra. Visser su man tabata completamente kima y tabata haci extremadamente dolor. E man tabata hincha y tur e cuero a kita exponiendo tur su tendon- y wesonan. Sra. Visser mester a haya tratamento special pa por a salba su man. E mester a wordo opera pa asina kita cuero di dos parti di su curpa y practicamente reconstrui y salba e man; tur esaki mientras cu el a sigui haya chemo.

Den tur e momentonan dificil, aki Richard Visser a ricibi sosten di su coleganan di partido AVP, ya cu e tabata dificil pa mira con bo mama ta sufriendo sin cu abo mes por a haci nada.

Cu tur e stress aki riba su curpa y mente, Sra. Visser a desaroya Alzheimer causa pa chemo, algo cu a cuminsa y a progresa rapidamente y a yega un punto extremo ora cu el a regresa Aruba.

Aki ta caminda Richard Visser a experencia personalmente e falta di cuido pa patientnan cu problema mental, specialmente patientnan cu Alzheimer cu tin mester di cuido.

"Mas y mas hende tabata contami nan storia; e manera cu nan tabata deal cu nan mayornan y con aki na Aruba no tin apoyo, tratamento ni personanan specialisa disponibel. Esaki tabata un pesadia pa hopi. E ta diferente ora cu bo ta pasa den dje personalmente y specialmente como dokter, di mira patientnan ora cu salud mental no ta bo specialidad. Bo sa cu tin e necesidad y cu mester mehora e sistema di salubridad, pero ta ora cu bo mes ta pasando den dje bo ta mira con grandi e necesidad aki ta."

Sra. Visser a cria su yiunan su so despues di fayecimento di su casa. Y pa mira con e senora aki a pasa den duro pa lanta su cuater yiunan, a haci trabao di mama y tata pareu, pa na final e wordo trata asina aki y perde tur speransa den tratamento, ta hopi tristo. Tur pa falta di un mihor sistema di salubridad y cuido.

Pesey Richard Visser y AVP ta decidido pa traha pa asina mehora e sistema di salubridad. Pasobra realmente mester cuida miho di nos poblacion di edad halto, ya cu ta nan a pone Aruba unda cu e ta awe y nos debe nan esaki. "Ta pesey mi ta compromete mi mes pa, hunto cu partido AVP, haci loke ta corecto pa asina nos grandinan ricibi e cuido cu nan merece y cu nan tin derecho riba dje."

Nos tin mester di un miho calidad di cuido pa nos grandinan; un sistema di diagnostico mas eficiente y specialmente miho cuido pa nos patientnan cu problemanan mental. "Ami a pasa aden cu mi mama. Mi a mir'e di cerca. Y mi ta convenci cu nos por miho. Y hunto cu partido AVP, mi lo haci lo maximo pa construi un miho Aruba pa nos grandinan."

BON DIA Aruba

Lider PPA sr. Benny Nisbet

Stop di buelonan di KLM a bira un wega politico



Lider PPA sr. Benny Nisbet

ORANJESTAD - Lider di PPA Benny Nisbet ta comenta riba un tema cu nan a trata algun luna pasa. Ta trata di e hecho cu KLM a stop di bula pa Aruba, PPA por a lesa den Bon Dia Aruba cu tin un delegacion di AVP na Hulanda pa reuni cu top di KLM y tambe por a tuma nota di un reaccion di Minister Briesen, bisando cu e delegacion di AVP lo no haya reunion cu top di KLM.

Partido PPA ta haya cu esaki ta hopi remarcabel, cu awor cu eleccion ta dilanti porta na september proximo, awor diripiente tanto AVP den oposicion, como gobierno tin atencion pa e topico aki.

Si nan haya reunion cu KLM of no, e parti ei partido PPA no ta hinca su mes aden.

Nan ta bisa si, cu aña pasa ora cu tabata tin diferente desaroyo riba tereno di aviacion, tanto gobierno como oposicion den Parlamento tabata drumi

Sr. Benny Nisbet kier a recorda riba e famoso caso di ticket tax, ora cu PPA a bin anuncia y splica cu "ticket tax" ta bay perhudica interes Arubano, oposicion den Parlamento no tabata sa mes di e desaroyo aki.

Na e otro parti, di parti di gobierno di Aruba, nan tambe a wordo sorprendi, maske cu Minister Briesen a admiti cu un luna prome el a tende di algun asina, pero cu e momento tabata sigur y no a haci nada.

E ta demostra cu gobernantenan di Aruba, di gobierno di MEP, no tabata sa kico ta pasando y AVP den oposicion no tabata sa kico ta pasando. Ni pa loke ta e "ticket tax y tampoco pa e stopmento di KLM pa y for di Aruba.

Pa loke ta e ticket tax, PPA kier recorda cu Minister Briesen a bisa cu ora Minister Eurlings tabata na Antia, e lo atende e asunto aki cune y ora Minister Eurlings a bini, Minister Briesen tabata keto den e conferencia di prensa cu a tuma luga na Curaçao, paso Minister Eurlings a splica hopi cla, cu un aña y mei Hulanda tabata bezig cu e proceso di introduci ticket tax, henter Hulanda tabata ariba abou, Aruba y Antia tin representacion na Hulanda y nunca Aruba y Antia na Hulanda a pidi pa papia riba e topico aki.

Mesun cos ta conta pa e stopmento di buelo, paso ora nan mester a papia, nan no a papia y pesey mes, partido PPA ta haya e asunto aki ridiculo, cu KLM a stop di bula. Tin un wega politico pa wak ken ta logra reuni cu KLM, pa despues KLM reanuda su buelonan.

Esaki ta politica partidista y partido PPA ta kere aki den sirbi bienestar general di pais Aruba y no den hunga wega politico cu interes bienestar di e pais aki.

Na Rotterdam Hulanda

Campaña di Mito Croes pa Parlamento di Union Europeo a haya un sosten grandi

Entusiasmo grandi y sosten di esnan presente tabata total





ORANJESTAD - Na Aruba tabata bisto durante e ultimo simannan cu pueblo di Aruba a realiza con importante e eleccion di Parlamento Europeo ta pa nos isla y a registra na miles pa vota den e eleccion aki. E cantidad a supera tur espectativa y mustra di ta un hecho historico pa nos pais. Diasabra anochi e campanja pa e eleccion aki a conoce un otro momento historico. Na Hulanda, Rotterdam a worde organiza un anochi pa Mito, Mike, Benny,Paul y Benny topa cu Arubianonan na Hulanda pa stimula e participacion di nos Arubianonan na Hulanda pa vota pa Mito pa bira miembro di Parlamento Europeo. E evento aki tabata grandioso. Un cantidad grandi di hende a atende y hopi a bin bisti na berde. E mutitud tabata determina pa yuda Mito den su campanja pa sigura cu Aruba lo tin un representacion digno den Parlamento Europeo. E entusiasmo tabata hopi grandi y ta mustra cu na Hulanda tambe Mito lo haya un cantidad substancial di voto door di cual nos ta bay den e direccion cu dr. Mito Croes lo worde eligi cu votonan preferencial pa Parlamento Europeo.

Esnan cu tabata presente e anochi aki tabata papia di un anochi impresionante y tur tabata convenci cu pa Aruba ta di importancia grandi cu nos lo tin un voz y oido den e Parlamento Europeo pa sigura cu Aruba lo haya e atencion cu e mester pa un futuro cu hopi oportunidad. Tambe e campanja di Mito a haya hopi bon publicidad tanto na television, radio y corant na nicel nacional na Hulanda. Tur a trece e informacion di e campaña di Aruba cu hopi detaye mustrando asina cu e importancia di e eleccion aki ta worde realiza tambe door di e medionan di comunicacion Hulandes.



Despues di e anochi exitoso aki e campanja di Mito a sigui. Algo peculiar di e campaña di Mito Croes ta tin dos bus cu ta bay rond Hulanda, di ciudad pa ciudad, cu un cantidad di campañador bayendo pa encuentro tras di encuentro pa pone tur nos hendenan na Hulanda na haltura di e importancia di e eleccion aki pa Aruba.

Lider di RED, sr. Rudy Lampe

Parlamentario Lampe a entrega su voto hunto cu Nadya van Putten na VNO

Ta encurasha tur cu a inscribi pa bai vota

ORANJESTAD – Durante e ultimo dianan cu a transcuri, tur esnan cu a inscribi pa eleccion di Parlamento Europeo, a cuminsa ricibi nan carchi di votacion. Sr. Rudy Lampe a tuma e iniciativa di stimula e comunidad, door di riba dialuna 25 di mei bai deposita su voto mesora. Parlamentario Lampe a presenta na oficina di Representacion di Gobierno Hulandes den presencia di Nadya van Putten pa entrega su voto.

Asina Parlamentario Lampe ta duna ehempel na tur cu a registra pa hasi uso di nan derecho di voto. Na mesun momento Parlamentario Lampe a hiba e box cu un cantidad di stembiljet cu ciudadanonan a trece na Club Boneriano.

Diadomingo 24 di mei a tuma lugar un encuentro cu Nadya van Putten, candidata numero 5 riba e lista di Groenlinks pa eleccion europeo. Tambe a hiba palabra e candidatonan di partido RED pa eleccion di september proximo, kendenan ta Enid de Kort y Mariela Chirino. Partido RED a forma un alianza cu partido Groenlinks pa apoya e candidatura di Nadya van Putten.

Tin otro candidato Arubiano den e eleccion di 4 di juni. Sr. Mito Croes ta riba lista di CDA y partido CDA ta dispuesto pa forma gobierno cu PVV di



Wilders/Brinkman. Vota pa CDA ta un voto pa fortifica e bloke anti-migrante y cu ta contra interes di Aruba y Antias. Partido Groenlinks ta e partido na Hulanda cu mas ta opone e partido PVV di Wilders/ Brinkman. Un voto na favor di Nadya van Putten ta un voto na favor di interes di Aruba y Arubianonan na Hulanda.

Nos ta hasi un apelacion riba un y tur pa tuma contacto cu nan famia na Hulanda y pidi bo sernan keri pa bai vota dia 4 di juni proximo na favor di Nadya van Putten. Esnan cu a registra na Aruba, corda hiba e envelop oranje cu bo stembiljet vota y e papel di declaracion di e votador cu bo firma. Pone e papel gel den e envelop oranje di tal forma cu e number di registracion ta sali na e bentana di e envelop. Usa potlood cora pa marca bo voto. Hiba e envelop sera na VNO durante oranan di oficina. Tambe por hiba e stembiljet na centro di RED, na Belgiestraat banda di veld di Riverplate,, entre 2'or di atardi y 7'or di anochi. Despues di ora di scol of despues di ora di trabao por pasa na centro di RED y nos lo zorg pa hiba bo stembiljet na VNO y bo voto lo conta pa un miho futuro.

Ta importante pa nos tin un representante den Parlamento Europeo. Na 2009 ta termina e relacion financiero cu Hulanda.

Despues di 2009 Aruba no ta bai ricibi ayudo financiero mas, y Sede Aruba hunto cu FDA no ta bai tin fondo mas pa sigui juda proyectonan social. Pesey nos tin cu busca un alternativa y esey ta fondonan di Union Europeo.

Ora nos tin un representante den Parlamento Europeo e tin acceso directo na tur informacion y por zorg pa Aruba ta riba e lista di paisnan pa ricibi mas fondo di Union Europeo. Y nos mester inverti den e desaroyo social di Aruba, ta hopi problema social ta azotando nos Pais.

Nadya van Putten ta biaha dialuna pa nos hermana isla Corsow y e Islanan Ariba. Diaberna Nadya ta bek na Aruba. y diasabra 30 di mei e lo duna un charla na e Conference Dinner di RED cu ta tuma lugar na Phoenix Hotel. E charla ta keda transmiti live via website di 24ora.com y tur por sigui for di nan cas e charla di Nadya di 8.30 pa 9.30 p.m. diasabra awor.

Miembro di AVP, John Vd Biezen

Criminalidad aumentando na nivelnan espantoso

Algun pregunta na Prome Minister di Aruba



ORANJESTAD - Mirando e ultimo desaroyonan preocupante tumando lugar ariba nos pais, ta biba den curason di e pueblo hopi inquietudnan. Incertidumbre ariba hopi aspecto.

Nos por mira e criminalidad aumentando ta nivelnan espantoso, problemenan social alarmante, costo di bida haltisimo y tambe deroche di placa di pueblo di Aruba sin ningun tipo di berguensa di parti di gobernantenan.

E echonan aki a bin ta tumando lugar pa casi 8 aña largo y ta condusi na e siguiente preguntanan na Ministro Presidente di pais Aruba, Sr. Nelson Oduber, cu ta e responsabel principal di e maneho di Gabinete Oduber 4.

1) Den e maneho di Gabinete Oduber 3 y 4 a ser implementa un serie di medidanan cu te awendia tin consequencianan ariba e presupuesto familiar. Apartdiemedidanandicobramentopaparkeermento na hospital, e cobramento pa recohemento di sushi y medidanan den AZV, e pueblo di Aruba lo por spera mas medidanan den futuro?

2) Mirando cu Hulanda lo investiga e maneho di ministernan di Gabinete Oduber 4 den e luna nan venidero pa presunto actonan di corrupcion,. Minister por menciona e nombernan di e ministernan en cuestion?

3) Den e investigacionan cu lu tuma lugar proximamente, ta ser menciona e brug di 600 mil forin construi bou ordo di ministerio di infrastructura cu placa di e pueblo pagador di belasting pa un proyecto familiar di e minister en cuestion?

4) Cual ta e motibo, cu Gabinete Oduber 4, disponiendo awor di 250 miyon di Plant NV no kier paga e indexering priminti na e ambtenarnan na anja 2008?

5) Ta berdad cu e contract di e shelter pa adictonan den Centro di Oranjestad a ser extendi cu 5 anja mas?

6) Cual ta e motibo cu atrobe e diensttoelage di Cuerpo Policial ta ser nenga di wordo paga ?

7) Mirando cu criminalidad ta aumentando di un forma espantoso, cual ta e motibo cu ningun suma di e placa di Plant NV no ta wordo inverti den Cuerpo Policial pa combatimento di criminalidad?

8) Cuanto pareha homosexual en total a ser inscribi durante gobernacion di Gabinete Oduber 3 y 4?

9) Mirando cu Prome Minister di Antiyas a declara publicamente cu Hulanda a kita practicamente mayoria di autoridad di Minister di Husticia di Aruba, Minister por splica concretamente y publicamente cual ta e motibo nan?

10) Minister a yega di menciona un plan pa un fondo social, Cual ta e motibo cu esaki tampoko a bira realidad?

Pueblo ta spera di tende pronto di Prome Minister, contestanan satisfactorio tocante e ultimo desaroyonan inquietante aki.

Partido MEP ta informa

Segundo fase di e proyecto di Dump a yega su punto mas halto

Un otro issue politico di AVP a ser bari for di mesa

ORANJESTAD – Un silencio profundo a reina den seno di partido AVP, ora cu nan a mira cu nan propio wowonan, con a yega na e punto di mas halto di e proyecto di 'Solid Waste Management Facility' na Parkietenbos, esta e proyecto di procesamento di sushi y reciclahe. Sin duda algun cu e proyecto aki a pasa den un periodo hopi dificil y esaki meramente pa motibo di e rosea malo y pisa di e politiconan di AVP, manera un Benny Kilowatt, kende for di promer dia caba tabata desea pa e proyecto aki fracasa.



Hopi tabata e acusacionnan baho y sushi cu e profetanan di disaster di AVP a lansa contra Minister Booshi Wever, acusando e minister aki di tur clase di corupcion, fraude etc den e proyecto noble aki.

Alavez nan a papia lo mas malo di Bouldin & Lawson, alegando cu e compania aki ta un compania cu no ta sirbi pa nada y cu nan ta uza Aruba como 'proefkonijn' pa nan proyecto. Te hasta Minister Wever a pone su carera politico den wega y lo a retira como minister si e proyecto aki di un forma of otro lo a fracasa. Sinembargo awe t'asina leu cu e proyecto a rebiba, a yega na e punto di mas halto y cu dia 17 di juli proximo esaki lo tin su apertura oficial. Ta cu hopi alegria y satisfaccion tur esnan presente na e 'spantenbier' di diaranson ultimo a mira cu mayoria di e equipo y machinnan ta na Aruba caba y cu nan ta cla pa wordo instala. Hecho ta cu pais Aruba como 'front runner' den Caribe lo bay conoce un forma di deshaci di sushi hopi profesional y cu ta cuadra cu e maneho cu ta wordo hiba riba tereno di medio ambiente.

Un biaha mas a keda demonstra cu ora Gabinete Oduber pone e promer piedra pa un proyecto, cu e lo percura tambe pa pone e ultimo piedra y cual lo bira realidad definitivo dia 17 di juli proximo.

Na bon Papiamento nos ta bisa cu partido AVP un biaha mas a keda 'na banana' y esey hustamente a sosode ora cu diaranson ultimo cu gran placer a ser anuncia cu e proyecto di 'Solid Waste Management Facility' a yega na e punto di mas halto.

Cu esaki tambe un otro issue politico di AVP a wordo bari – cu e mesun palo di basora di Arthur Dowers- for di mesa y cu pais Aruba lo drenta un era di positivismo pa loke ta e forma di deshaci di sushi na Aruba.

Pabien Minister Wever, Pabien Gabinete Oduber y pabien grandi na e pueblo Arubano.

Natural Bridge lo parti den gira mundial cuminsando na New York

Pintor Arubiano Gustave Nouel, participante den WINDNOMADEN



ORANJESTAD - Diasabra dia 13 di juni e instalacion WINDNOMADEN di SLeM lo ser presenta na prensa na OEROL festival di Terschelling, (12 te 21 di juni 2009). Despues WINDNOMADEN lo cuminsa su gira mundial na New York.

Bruno Doedens projectleider di SLeM ta informa cu despues di New York, parti di Reino Hulandes, St. Maarten y Aruba ta candidatonan den region di Caribe pa presenta e instalacion como parti di e gira mundial.

WINDNOMADEN ta un paisahe teatral di pintura contemporaneo, cu moviendo 'lentamente' manera barbulette den biento, kier expresa di un manera Avant Garde, e importancia di originalidad, lucha conhunto contra opresion/ discriminacion, y mustra color!

Ministro Plaskerk di Hulanda recientemente a participa e lista di participante oficial na New York durante un conferencia di prensa. WINDNOMADEN cu mas di 300 pintor profesional selecta ta forma parti di e mision Hulandes pa celebra aniversario di New York 400.

Di 10 pa 20 di september 2009, WINDNOMADEN lo ta riba Governors Island na costa di Manhatten, como parti di New Island Festival!

Gustave Nouel, pintor puente Arubiano, participante den WINDNOMADEN y persona di contacto pa SLeM na Aruba a informa Comision 2025 di Turismo y Cultura, cu pa unicamente kostprijs WINDNOMADEN por bin Aruba.

Toyota Art Gallery 168 ta hopi positivo y ta spera cu WINDNOMADEN por ta parti di REGATA na november 2009.

Esaki ta un oportunidad unico, cu Aruba casi no por laga pasa, pa trece un instalacion artistico Avant Garde di nivel internacional, pa diez dia Aruba, como proyecto pa yuda stimula turismo cultural na Aruba!





TURISMO BON DIA Aruba





Competencia di chef na Pago Pago

Miho plato a wordo gana pa Chef Erwin di Screaming Eagle



B/12-13



Obra teatral na Paseo Herencia dirigi pa directora teatral Joan Danies

B/3

Na Westin Aruba Resort

Studiantenan di e scol culinario di Aruba a briya



B/2

Cambia envoluturanan di Huggies na Comfort healthcare N.V.

Huggies ta lanza campaña cu mas di 20 mil florin na premio



B/24

ATA y AHATA presente durante exitoso roadshow na Costa Rica



Promocionando Aruba

Una gran celebración se llevó a cabo como parte de la presentación de la más reciente edición de la revista Copa Vacaciones 2009, programa de paquetes promocionales especiales impulsado por Copa Airlines y su partner local, Obelisko Mayorista de Viajes. La presentación de este año hizo énfasis en el paradisiaco destino de Aruba.

Miriam Martinez, gerente general de Obelisko Mayorista de Viajes; Leoncio Croes, director para el Caribe, Centroamérica y México de Aruba Tourism Authority, y Elisa Brenes, gerente regional Copa Airlines Centroamérica.

Manrique Quesada, gerente comercial de Decameron, compartió con Guiselle Leitón, asistente de Mercadeo y Ventas de la misma compañía.

Ingrid de Marchena, directora Villa Operations de Tierra del Sol Aruba Resort and Spa Country Club. Diego García, gerente de Ventas de Westin Hotels and Resorts, y Andreina Kock, coordinadora de Mercadeo y Ventas de The Mill Resort & Suites.

Olga Rivera, gerente de Ventas de Occidental Hotels & Resorts, junto a Reiner Sánchez, director comercial para Centroamérica de la misma empresa.

22 EE / Mayo, 2009

B/15

Na Westin Aruba Resort

Studiantenan di e scol culinario di Aruba a briya





PALM BEACH -- Studiantenan di e Scol Culinario di Aruba a haya e oportunidad pa mustra nan tremendo talentonan durante e Combinacion di Cuminda y Biña, cual a tuma luga durante e Festival anual di Biña, Cuminda y Arte di Aruba cu ta den su di 5 edicion. E evento a tuma luga den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort.

Mientras cu hendenan local y turistanan a purba e biñanan cu a wordo importa pa nos isla door di Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba y Arion Wine Company, e studiantenan di e Scol Culinario di Aruba tabata encarga cu e stacionnan di cuminda.

Cada un di e areanan di purba biña tabata combina cu un cushina di cuminda cu a wordo opera pa equiponan di studiantenan culinario, bou di e guia di Westin su ekipo culinario y Chef Ehecutivo Gerard Coste.

E studiantenan y nan mentornan a crea e recetanan original di cuminda, a traha henter dia pa prepara nan, y despues a sirbi nan durante e anochi na e bishitantenan di e Combinacion di Cuminda y Biña.

Tambe nan a participa pa prome biaha den un competencia di studiante, unda cu Daphne Willems y e miembronan di su ekipo a keda na di dos luga pa nan purbamento di Bacalau tradicional, mientras cu Cindy Monsalve y su ekipo a ricibi e top honornan pa nan plato di Stuffed Korobuto pork.

Mencionnan special tambe a bay pa e otro equiponan cu a participa y a haci un trabou excelente na nan stacionnan di cuminda, cu Capitannan di Ekipo Derrick Falcone, Edymar Tromp & Eldrick Franken.

Riba e potretnan por mira e studiantenan talentoso, kendenan tur ta den un programa di apprentice, trahando y studiando pa bira e futuro tremendo chefnan di Aruba, coordina pa Adeline Dijkhoff, na e scol culinario.

Premionan a wordo entrega pa e Chef Ehecutivo orguyoso Gerard Coste y un otro persona cu a duna hopi sosten na e evento, Director di Food & Beverage Franz Sydow.













Obra teatral na Paseo Herencia dirigi pa directora teatral Joan Danies









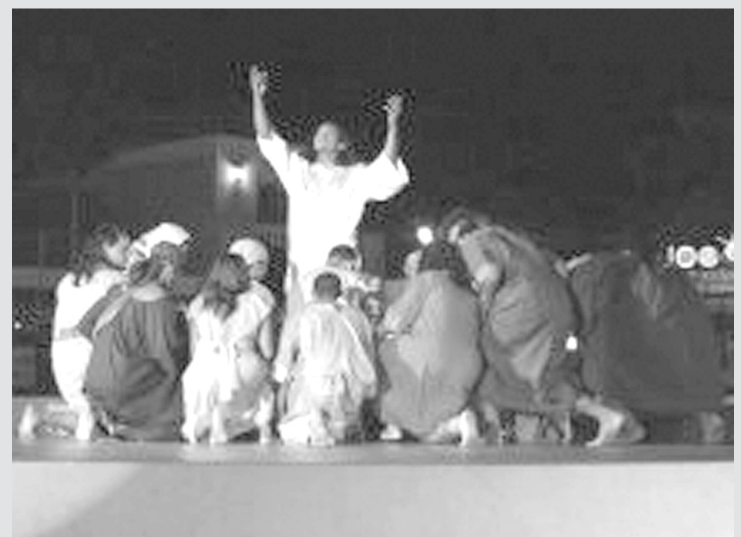


NOORD - Diahuebs 21 May na Paseo Herencia por a presencia un bunita obra teatral en conexion cu dia di Ascension. E obra teatral a hiba e nomber “The Glorios Risen of the Son” bow direction di Joan Danies y su crew di actornan. Pa exactamente 8or e obra teatral a cuminsa cu naracion di Sr. Yubi Naar cu a captura tur hende nan atencion y a sa di mantene tur esnan presente bon entretene.









BON DIA Aruba

La Cabana Beach & Racquet Club a premia dedicacion















EAGLE BEACH – La Cabana Beach & Racquet Club a organiza un fiesta di lunch tan gusta den e hotel su sala di conferencia, na honor di e ganadornan di e competencia di Asociado di Luna, pa januari, februari, maart y April di 2009. Gerente General Joe Najjar a elogia e asociadonan di e hotel pa nan trabou incansable y pa e relacionnan inter-personal y inter-departamental excelente cu nan ta mantene. E emcee di e ceremonia tabata e hotel su prome empleado,

Debby Koolman, y el a haci un trabou excelente di presenta e ganadornan. E encuentro tambe a reconoce e contribucion di e top Supervisor pa e prome semester.

E ganador pa januari tabata Yves Andre di e Departamento di Engineering. Otro nominadonan a inclui Wanda Winterdal, Departamento di Housekeeping, Nixon Castillo, Departamento di Recreation y Stanley Pieters, Departamento di Security.

E ganador pa februari tabata Vicente Guerrero, Departamento di Food & Beverage, cu djis un otro colega nomina, esta Miguel Rasmijn di e Departament di Engineering.

E ganador pa maart tabata Edgar Garcia, Departamento di Engineering. Otro nominadonan tabata Luis Gonzalez, Departamento di Security, Aristibulo Montoya, Departamento di Pool & Beach y Salima Nazim, Departamento di Recreation.

E ganador pa April tabata Gilberta Koolman, Departamento di Front Office. Otro nominadonan tabata Jacqueline Rosel, Departamento di Food & Beverage y Naisa Nurse, Departamento di Recreation. E departamento di housekeeping a ricibi un mencion honorable pa nan sosten sumamente valioso di e resort su actividadnan durante e prome semester. Un miembro valioso di e departamento aki ta Clara Acevedo, kende tambe a ricibi e top honor como Supervisor di e Semester cu dos otro persona excelente como finalista, esta Hector Hernandez, Departamento di Pool & Beach, y Lindoro Vera, Departamento di Security.







Aqua Grill su anochi di oester y martini tabata un exito

PALM BEACH – E adres pa e restaurant mas chic na Aruba ta Aqua Grill na Palm Beach. Aclama pa criticonan mundialmente pa e cuminda di lama mas fresco na e isla, Aqua grill tambe tin e bar di cuminda curu mas grandi. Diaranzon ultimo a cuminsa cu un special nobo na unda cu bo por a goza di oester y martini, cu a haya atencion di tanto localnan como turistanan.

Sea cu e tabata e luga pa saboria un dushi cuminda despues di un dia na beach of e luga perfecto pa un reunion merdia, aqua grill su lounge tabata e luga ideal pa bo goza di oester y dos Belvedere Martini pa 25 dollar. Aqua Grill su ekipo culinario tambe a prepara un menu di tapas na un prijs special.

Ta un bon idea pa diaranzon awo, bo tambe pasa despues di un dia na lama of scoge esaki e como e lugar perfecto pa relaha despues di trabou cu bon musica y disfruta di oester y martini na bo smaak hunto cu bo amigonan. E anochi ta cuminsa pa 6or.







E ekipo di ingenieria a ricibi elogio

EAGLE BEACH – E ekipo di Ingenieria di La Cabana Beach & Racquet Club a wordo reconoci na e hotel pa e hecho cu nan tabata e ekipo cu a duna mas sosten durante e semester ultimo.

Gerente General Joe Najjar a pidi tur miembro di e departamento pa bini dilanti y ricibi un cantidad di complimento bon mereci durante e ceremonia di reconocemento di asociado cu a tuma luga recientemente.
El a gradici nan personalmente pa nan boluntad pa yuda cu tur tarea, na tur ora, cu nivelnan halto di profesionalismo y entusiasmo.

Aki por mira e ingenieronan, semper cla y semper prepara, ricibiendo un certificado di aprecio y certificado di regalo for di Najjar. Tambe nan a celebra e eleccion di nan coleganan pa e titulo di Asociado di Luna, unda cu Yves Andre a gana pa januari y Edgar Garcia a gana pa maart.







Pepia Est a duna un les tocante biña



ORANJESTAD – Pepia Est, Aruba su importado mas dinamico di biña, a conduci un serie di evento di purba biña durante e 2009 Festival di Biña, Cuminda y Arte di Aruba, cualnan tabata titula "Merca Vs Francia, abo ta e hurado."

E eventonan a tuma luga na e oficina principal di Pepia Est na Eagle y na Westin Aruba Resort, y a wordo conduci y facilita pa Larry Nocera, C.W.E., Educador Certifica di Biña, Director Caribbean & Cruises pa Kobrand Corp.



Esnan cu a registra pa participa a disfruta di e oportunidad pa purba e biñanan delicioso di Foley Estates, Cakebread Cellars, St. Francis Winery & Vineyards, Benziger Family Winery, Louis Jadot, Château Mont-Redon y Michel Redde et Fils Winery, comparando e biñanan distingui den un purbamento ciego y siñando con pa diferencia e estilonan Frances y di California. Riba e potretnan por mira Larry, asisti pa Rambert y Serge di Pepia Est, como tambe nan studiantenan atento.







Bon Bini Festival cu tremendo anochi di cultura

6:45 – 7:00	Steelband: 'New Generation' bou direccion di Eric Figaroa.
7:00 – 7:10	Cah'i Orgel: Tingilingi Box 'Nos Cultura' bou direccion di Armando Boekhoudt presentando Wals, Danza y Tumba.
7:10 – 7:25	Grupo di Baile:'The Super Dancers' bou direccion di Sra. Magalie Croes presentando e danza/tumba 'Dalia' 'Kids in Accion' bou direccion di Sra. Deborah Boekhoudt presentando e wals '18 i Maart' 'The Super Dancers' presentando e seu 'Ora Dushi' 'Kids in Action' presentando e tumba Redashi/Sopi
7:30 – 7:45	Grupo Musical:'Los Amigos' bou direccion di Sr. Edwin Hernandez presentando un wals y un tumba.
7:45 – 8:00	Cantante: Sr. Jose David cu lo ta presentando tres cancion.
8:00 – 8:25	Grupo di Baile:'The Super Dancers' presentando e tuma 'Adios, adios' 'Kids in Action' presentando e calypso 'Saturday Night' 'The Super Dangers' presentando e tumba 'Banana' 'Kids in Action' presentando un potpuri di Tumba
8:25 –8:45	Grupo Musical:'Los Amigos' presentando un mazurka y un tumba.
8:45– 8:50	Grupo di baile:'The Super dancers' presentando un mezcla di carnaval
8:50 – 9:00	Steelband: 'New Generation'

Un anochi cultura na unda cu local y turista ta bon bini pa asina disfruta di nos cultura di un forma masha bunita. Tur diamars esaki ta tuma luga den Fort Zoutman y e diamars aki ta uno cu sigur bo no por perde. Bo tambe ta Bon Bini!







Voga a yega net na ora pa e Festival di Biña, Cuminda & Arte di Aruba



PALM BEACH

Pepia Est, e importado local di biñanan fini, a crea un area fantastico di lounge den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort durante e di 5 festival anual di Biña, Cuminda y Arte Aruba.

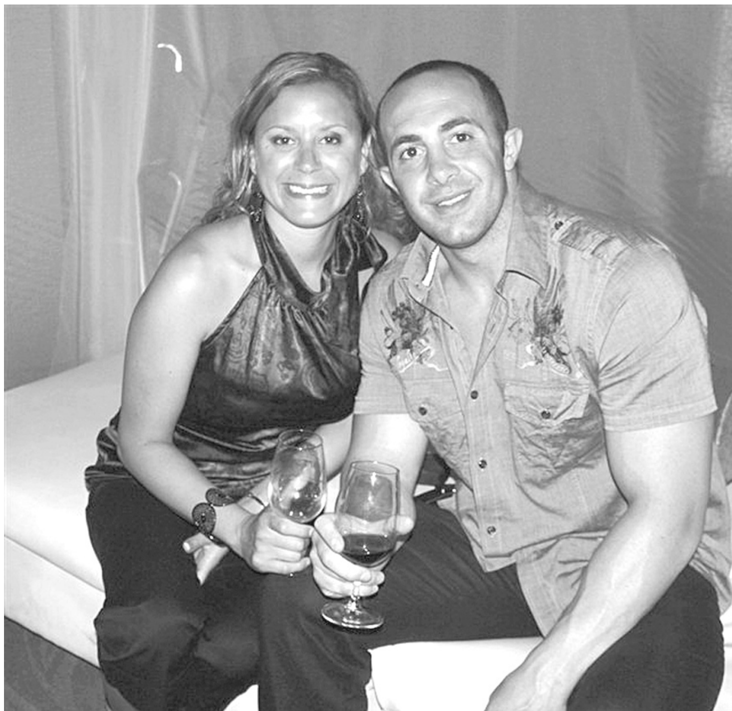
E lounge moderno a wordo crea na honor di e premier di Voga na Aruba, un Pinot Grigio & Merlot Italiano nobo, cual ta ser mercadea den boternan excepcionalmente inovativo.

Voga ta obtenibel den Pinot Grigio Sparkling, Pinot Grigio, Quattro y Merlot, den un boter sumamente unico. E presentacion di e producto di Voga sigur ta capta bo atencion. E ta un cilinder perfecto, cu un logo vertical grandi imprimi riba e boter.

Un corki standard ta ser uza pa sera e boter, bou di un tapa di plastico cu ta combina cu e tamaño di e boter pa lag'e mustra mas grandi ainda. Y e boter transparente ta mustra e Pinot Grigio color di oro y e Merlot cora.

E boter in usual di Voga ta un testimonio di Italia su experticio lider den e area di diseño di producto, y ta crea un biña amable den un boter amable, y miho cu tur cos e por sera bek facilmente, kiermen saboria un glass y hinca e boter bek den frigider cu e tapadera bon sera.

Riba e potretnan por mira e lounge di Voga, celebrando e yegada di Voga, cortesia di Pepia Est.









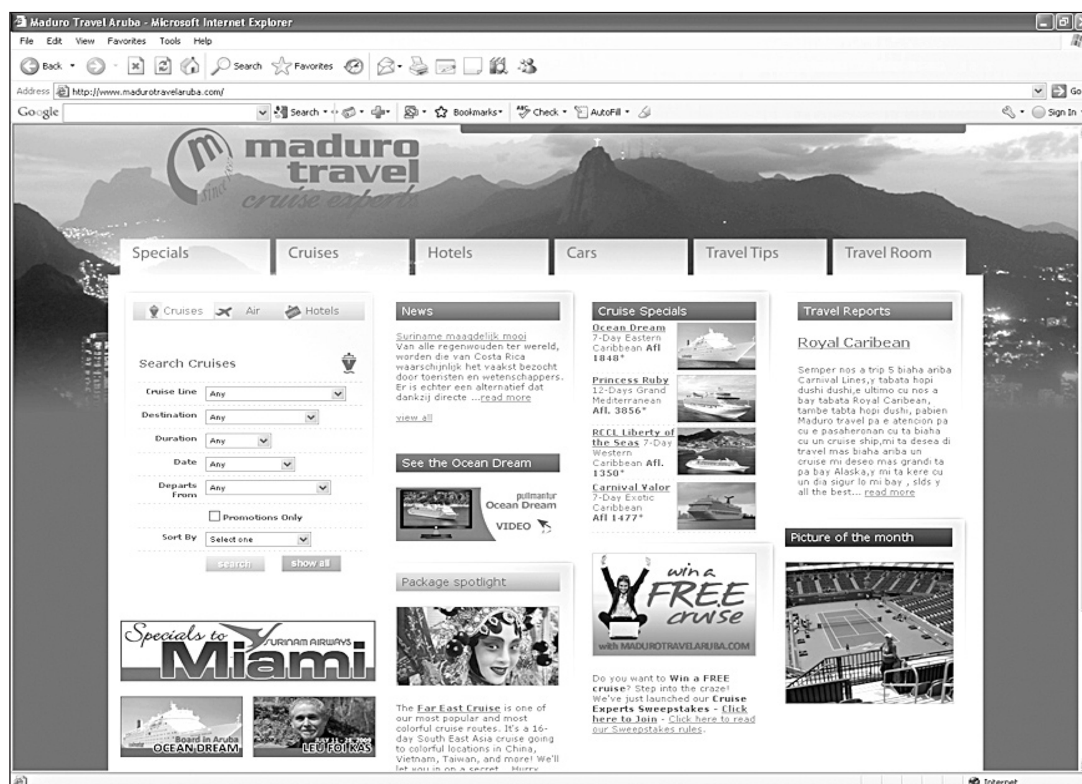


BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Maduro Travel ta duna un 'Free Cruise'

ORANJESTAD - Pa promove e website nobo Maduro Travel lo ta rifando un "FREE CRUISE" pa dos persona na final di augustus, 2009. E ganador lo wordo saca for di entre e clientenan cu a manda e storia di nan viahe pa e "Travel Room" riba e website nobo. Tur locual bo tin cu haci ta pone e relato di bo viahe riba www. madurotravelaruba.com y bo ta wordo registra automaticamente pa por gana e premio.

Nos a puntra Maduro Travel kico ta haci e website aki asina special? Di acuerdo na e Manager di Maduro Travel Isabelle ten Lohuis-Welage," E ta un website unico na Aruba, ya cu su ekipo a logra di trece un website cu ta incorpora e networking social, vakantie y informacion valioso. Mirando e popularidad di e blognan, nos a dicidi di permiti e clientenan di Maduro Travel pa pone e experencianan den forma di un blog y asina otro clientenan por lesa e recomendacionnan imparcial di e otro viaheronan".



E clientenan ta wordo encurasha pa pone e storia di nan viahenan, potretnan y/of videonan riba www. madurotravelaruba.com cu por wordo lesa/mira pa otro clientenan cu kier book un vakantie. Cu esaki e clientenan no solamente tin acceso na e recomendacion di un agente di viahe profesional, sino tambe nan tin den nan man e storianan y recomendacionnan di otro viaheronan pa tur destinacion.

E consehonan aki ta basa riba e normanan y expectativa nan Arubiano, cu naturalmente ta mes unico cu nos, cu nos lo gusta of no. Nos tur sa cu Arubianonan ta gusta bula directo, sin paradanan, comodo, tur cos pre-paga y mas importante, sin dolor di cabes!

E mundo di viahe a cambia dramaticamente den e ultimo añanan, principalmente cu e introduccion di internet mundialmente, na unda actualmente por book cualkier destinacion online. Asina mes Maduro Travel ta sigui ofrece paketenan pa vakantie, cruseronan y ticketnan cu avion ya cu internet nunca por reemplaza e consehonan di e agente personalmente, tambe e siguridad cu si algo bay malo bo agente lo por



atende e situacion pa bo pa asina bo por sigui disfruta di bo vakantie trankilamente. No solamente e siguridad ta importante pero asina cu bo book cu un Agencia di Viahe manera Maduro Travel, nan si lo sigui mantene bo al tanto di e specialnan y vakantienan cu ta na bo gusto y lo informabo si bo ta rekeri cualkier visa of vacuna.

Naturalmente book online tin su ventahanan, manera: e ta facil y habri 24/7. Awor cu e website nobo di Maduro Travel y e "Travel Room" cu tur e storianan di e viahenan, ... bo por sintibo sigur ora bo book cu un Agencia di Viahe ademas di ta moderniza cu e comfortabilidad di online booking y social networking, esakinan sin duda ta forma un .... ekipo ganador!

Famia Besaril de Kort a disfruta di un dobel celebracion







Palm Beach – Scarlet, 10, y Alec, 9, a ricibi nan Prome Santa Comunion na e Misa di Noord diasabra ultimo. Nan preparacionnan di Santa Comunion a inclui confesion, pero nan no ta prepara pa comparti algo di e experiencia, splicando cu esaki tabata algo priva.

E rumannan sabi y bunita, y nan mayornan, e bankero Carlo Besaril, RBTT y mama Jelitza de Kort di Telearuba, a ricibi miembronan di famia y amigonan ora nan a topa otro na Sunset Grille Restaurant pa un lunch, coordina pa Hiram Zievinger, kende a percura pa tur hende pasa bon.



Jewell

Ricibimento

Photo Erick Boeldak

Diasabra 23 di mey Jewell Boeldak a celebra su prome santa comunion. Despues di a risibi su prome santa comunion na Misa Santa Anna completamente yen a sigi un Celebracion na Amazonia Restaurant pa hunto cu su Mayornan Mariela y Eric, su dos rumanan E.J., Quinton y nan Wela Anna y tambe invitadonan pa saboria un lunch cu e Kokinan di Amazonia Restaurant a prepara.

BON DIA Aruba















Competencia di chef na Pago Pago

Miho plato a wordo gana pa Chef Erwin di Screaming Eagle



PALM BEACH -- Chef Erwin di Screaming Eagle a gana e top honornan diahuebs anochi durante un competencia di chef, cual a wordo teni na Pago Pago restaurant, Westin Aruba Resort. El a gana pa su plato exkisitamente delicioso, cual tabata un confit di higra di pato cu roulette di pia di pato, noten, brioche di fig seco y apel caramelisa, compaña pa un reduccion di Pedro Ximenez sherry.
E prome plato a ricibi e cantidad mas grandi di voto publico durante e cena di Taste of Aruba dinner, e prome evento di anochi di e Festival di Biña, Cuminda & Arte di Aruba, cual tabata den su di 5 edicion. El a combina perfectamente cu un Louis Latour Viognier Ardeche, 2007 Francia, importa pa Arion Wine Company.

Miho Biña a wordo gana pa Solus Cabernet Sauvignon 2005, importa pa Chris Fun, un label priva, crea pa e comerciante local ambicioso y amante di biña.

Solus a combina excelentemente cu Chef Sony di Las Ramblas su certified beef rib eye cu un reduccion di Solus cabernet sauvignon como plato principal.

Miho combinacion a bay pa Chef Patrice di e Waterfront Crabhouse, kende a prepara un Caribbean lobster tail cu risotto preto escolta pa un mango beurre blanc pica, cual a crea un harmonia sinfonico cu Conundrum, 2007, for di Merca, importa pa Aruba Trading Company.

E chefnan y importadornan di biña a ricibi un standing ovation pa e experiencia gastronomico delicioso, cual a wordo gusta hopi pa e publico di amantenan local y internacional di cuminda y biña. E anochi fantastico a wordo organiza pa e ekipo culinario di Westin Aruba Resort, bou di e guia di Franz Sydow y Ramiro Rafael.

Chef Ehecutivo Gerard Coste a organiza un cena perfecto di seis plato hunto cu su amigonan y coleganan Chef Scott Scheuerman di Aqua Grille, Chef Erwin Husken di Screaming Eagle, Chef Patrice Costa di Waterfront Crabhouse, Chef Eduard Ellis di Papiamento Restaurant – su yiu hoben a hasta yega durante e servicio pa un bishita tras di e scenario, esta den e cushina, pa wak kico su tata tabata haciendo, Chef Sonny Partodikromo, di Las Ramblas y Chef Patrick Van der Donk di Flying Fishbone.
Otro platonan y biñanan impresionante tabata Chef Scott su tamarind tuna brochette, cual a presenta un seared yellow fin tuna cu tamarijn barbecue sauce, sirbi rare cu mango relish pica, buttered chayote y un plantain chip, combina cu Mc Williams Chardonnay, 2006, Australia, importa pa Playa liquor; Papiamento su special di pisca local cu un vanilla Taittinger champagne sauce, cassava mofongo, watermelon chutney y tomati fresco, riba roasted mini eggplant y cress, combina cu Louis Jadot, Chapelle auz Loups 2004 Saint Veran France, importa pa Pepia Est. E pasaboca gigantesco, di Patrick di the Flying Fishbone, a presenta un baked Vanilla cheesecake cu compote di blueberry y dark chocolate curls compaña pa un ice cream di biña cora y champagne, Castello Banfi Rose Regale, 2006, Italia, cortesia di Romar Trading.



Riba e potretnan por mira algun momento memorable di Taste of Aruba.









Jewell a celebra su Santa Comunion



PALM BEACH -- Jewell Boeldak, kende tin 9 aña y ta e bunita yiu muhe di e fotografo profesional Eric Boeldak y Mariela, tabata un di e sesenta alumnonan di scol celebrando nan Prome Santa Comunion diasabra ultimo na e Misa di Noord. Eric ta raporta cu su prinses a disfruta di e Santo Sacrificio di Misa di un ora largo y tabata contento di por tin su famia hunto na Amazonia Churrascaria. Jewell tabata mustra hopi comodo dilanti e camara, para cu su mayornan y wela, un modelo natural, cual tabata pas perfecto pa e yiu di un fotografo.





Curso 'Con pa Notula' reunion presenta pa B&P Interface Aruba

ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Training a organiza un curso con pa notula reunion Un curso sumamente practico tanto pa uso den trabao pero tambe despues di ora di trabao. Si, bo ta un persona cu ta ocupa un funcion di secretario den cualkier organisacion e ta di suma importancia pa por notula e reunion nan den un forma eficiente y efectivo

Cu esaki den mente e cursistanan den un forma hopi practico a siña
Con pa prepara nan mes pa un reunion, nan a haya un bista riba e trabao y derecho di e notulista y tambe riba e diferente typo di notula, kico e diferencia nan ta y ki ora pa uza nan.

E procedura y colaboracion cu e persona cu ta dirigi e reunion. Tambe nan a siña con pa notula den un forma structura, efectivo y rapido.



Con pa procesa e nota nan den un forma cu ta facil pa esun cu tin cu lese. E layout y e presentacion di e notula ta e topico nan cu a wordo trata durante di e curso aki.

E Curso tabata bao guia di Sra Celine da Costa y durante e training el a trata e diferente aspecto nan ariba menciona, segun e participante nan den un forma excelente. Esnan cu a ricibi certificado ta : Emely Tromp, Nadia Janati, Marisela Roga, Enid D. van de Seijp-Warner. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a ricibi nan certificado

ATA y AHATA presente durante exitoso roadshow na Costa Rica

ORANJESTAD -- Recientemente ATA y AHATA a realize un gira promocional exitoso na Costa Rica. Esaki a wordo realiza conhuntamente cu Copa Airlines asina cumpliendo cu un plan di accion pa Centro America.

Ariba e gira aki diferente seminario educativo a keda duna na agentenan di viahe conhuntamente cu mayorista nan di Copa Vacations di e pais aki.

Esfuerzo nan grandi ta keda hasi den e region aki entre tur e partner nan cu e obhetivo pa atrae bishitantenan for di Costa Rica y e otro paisnan den Centro America pa Aruba.

E portret nan ta ilustra un evento di Obelisko Mayorista Copa Vacation cu a tuma lugar den Radisson Hotel San Jose and Convention Center. Tin di menciona cu e potret nan aki a wordo publica tambe den diferente medio nan di comunicacion na Costa Rica.

Promocionando Aruba

Una gran celebración se llevó a cabo como parte de la presentación de la más reciente edición de la revista Copa Vacaciones 2009, programa de paquetes promocionales especiales impulsado por Copa Airlines y su partner local, Obelisko Mayorista de Viajes. La presentación de este año hizo énfasis en el paradisiaco destino de Aruba.



Miriam Martinez, gerente general de Obelisko Mayorista de Viajes. Leoncio Croes, director para el Caribe, Centroamérica y México de Aruba Tourism Authority, y Elisa Brenes, gerente regional Copa Airlines Centroamérica.



Manrique Quesada, gerente comercial de Decameron, compartió con Guiselle Leitón, asistente de Mercadeo y Ventas de la misma compania.



Ingrid de Marchena, directora Villa Operations de Tierra del Sol Aruba Resort and Spa Country Club. Diego García, gerente de Ventas de Westin Hotels and Resorts, y Andreina Kóck, coordinadora de Mercadeo y Ventas de The Mill Resort & Suites.



Olga Rivera, gerente de Ventas de Occidental Hotels & Resorts, junto a Reiner Sanchez, director comercial para Centroamérica de la misma empresa.

22 EE / Mayo, 2009

E delegacion di Aruba a consisti di entre otro Leoncio Croes , Aruba Tourism Authority's Area Director pa Centro America, Diego Garcia di The Westin Aruba Resort, Ingrid Marchena di Tierra del Sol, Andreina Kock di The Mill Resort & Suites.

Partido MEP

Metemento di Hulanda pa trata na influencia eleccion venidero!

"Hamas durante casi 8 aña di nos gobernacion, ni Hulanda ni Merca por a haya ningun evidencia pa actua contra nos."

ORANJESTAD – Despues cu bala a caba cu AVP, RED y Democracia Real - unda nan no tin ningun issue mas pa e proximo eleccion – nan a dicidi di hiba redo pa e Hulandesnan, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Ta obvio pa nos con esnan cu pa falta di argumento contra Gabinete Oduber y cu atrobe lo bolbe haya un derota fulminante a bay pidi auxilio serca e politiconan Hulandes. Tur hende sa cu e promer piratanan na mundo no a bini for di Somalia, pero for di Hulanda durante e epoca di West Indische Compagnie.

Nos sa cu durante Gabinete Eman, Hulanda a manda Onno Koerten, De Ruyter, Controlaria General di Hulanda bin investiga e politiconan corupto di AVP y esaki a peticion di Gobierno Mericano. E cargonan tabata corupcion, labamento di placa, traficacion di droga y metemento den trabaonan di Ministerio Publico y Cuerpo Policial. For di e rapportnan cu Hulanda a saca durante Gabinete Eman ta visto cu nan tabata meti den tur e fechorianan aki. Cu awe esnan den AVP, RED y Democracia Real ta kere cu nos ta mescos cu nan ta pasobra nan ta equiboca. Hamas durante casi 8 aña di nos gobernacion, ni Hulanda ni Merca por a haya ningun evidencia pa actua contra nos. Si t'asina cu AVP y su quinta columnanan tabata hiba – mediante e.o. Mito Croes – tur clase di redo Hulanda. Mike Eman y Rudy Lampe hunto cu un tal Armand Hessels ta esnan cu tur dia ta hiba tur clase di redo Hulanda cu e miras cu politiconan Hulandes lo bay yuda nan den eleccion. Y esaki ta exactamente loke ta sosodiendo!

Mescos cu na Curaçao cu Hulanda 3 siman promer cu e Referendum a bin ta regala nan 1.2 biyon florin pa paga debe y paga indexering na empleadonan publico hunto cu e 7000 Hulandesnan Europeo cu ta biba na Curaçao pa mete den asuntonan interno di e pueblo di Curaçao y pa yuda e opcion SI gana e Referendum. Ken no sa di e wega aki?

Awor cu politiconan Hulandes a mira cu e concepto ey a traha na Curaçao, nan kier yuda AVP cu e proximo eleccion, unda Mike Eman ta hiba tur clase di redo, instigacion, blasfemia pa trata na bolter cos na Aruba.

Ora politiconan Hulandes papia di Zona Franca na Aruba pa labamento di placa, ta ofende nan ta ofende esnan cu ta guia Zona Franca, pero pa motibonan politico ta keda keto. Tur hende sa cu Merca a obliga Gabinete Eman pa caba cu tur nos Zona Franca y esaki pa Aruba ta un modelo den mundo, pero bashi bashi sin ningun negoshi.

Esnan den Zona Franca cu a colabora cu e Mericanonan y e Hulandesnan, awe ta tuma tur e mentiranan di e politiconan Hulandes sin ta actua. Cu politiconan Hulandes ta acusa nos di tin yen di offshore, cu nos lo ta laba placa mediante brievenbus, ta un mentira flagrante. Por favor Hulanda, laga bo wega sushi un banda y check otro caminda den Reino pa brievenbus y no na Aruba!

Cu un politico di Hulanda kier pa e gobernantenan di Aruba wordo investiga bao huramentacion ta un locura completo. Tur investigacion serca nos ta bay cu un procesverbaal, un averiguacion profundo y bo declaracion haci den Corte. Al final hasta bo ta firma locual bo mes a declara. Lo ta mihor pa e politico Hulandes ignorante aki investiga bao huramentacion e bouwfraude na Hulanda!

Cu na Aruba - den e caso di e notario Hulandes na Curaçao, Smeets - Ministerio Publico a yega na un 'minnelijke schikking' den e caso di Beta pa e por cumpra su castigo ta Hulandesnan a 'fix' e cos aki. Foei, Hulanda!

E di dos caso ta unda den un investigacion di labamento di placa di Hulandesnan den caso di un supermercado Kong Hing tambe Ministerio Publico, un officier Hulandes a fix e hendenan aki cu un otro areglo. Un vez mas Foei!

E di 3 pa awor ta con Hoofdofficier Super Mos na beach ta topa cu e abogado di e gang di Alibaba di AVP den e caso di Fondo Desaroyo Nobo, anto ta ofrece e gang aki tambe un areglo pa nan tur, plus un 'bewijs van goed gedrag' pa e ex-lider di AVP por drenta Merca.

Nos ta bay habri e Pandora Box di varios caso mas, unda Hulandesnan tabata yuda nan hendenan y esnan di AVP.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Wisin & Yandel: La Revolución Tour 2009

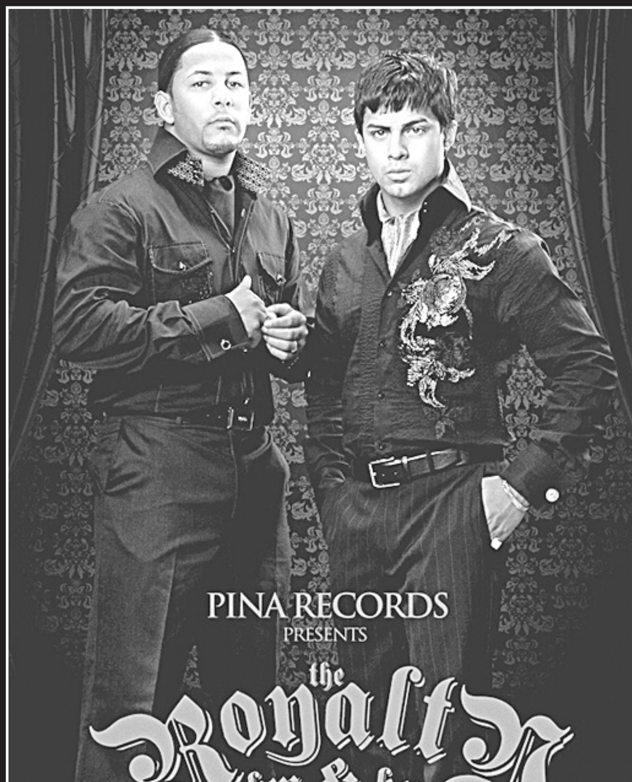


Manera ta normal serca e artistanan, despues cu nan lansa un album nobo nan ta fiha fecha pa presenta un serie di presentacion di concierto, como un gira promocional di e album. E caso aki tambe ta cu Wisin & Yandel, kendenan ya caba a fiha su prome fechanan di e gira di promocion di su disco nobo La Revolución.
Aki nos ta ilustra e fechanan confirma te n'e momentonan aki.

Esaki kisas por yuda'bo como guia si bo ta na Merca e fechanan aki. Nan ta October 2 - Madison Square Garden na New York, October 8 - The Warfield na San Francisco, Califorinia, October 10 - Staples Center na Los Angeles, Octubre 24 - Nokia Theater na Dallas, Texas.

Rakim & Ken-Y lo separa si of no?

Un par di dia pasa a cuminsa circula e rumor cu e duo di reggaetonero Puertoriqueños Rakim & Ken-Y lo por lansa riba mercado un edicion nobo di nan ultimo album yama The Royalty, cu lo sali bao di e nomber di "The Royalty: Farewell Edition" cu lo marca nan ultimo album como duo.
Tur esaki a surgi na momento cu a cuminsa sali e rumornan cu Rakim ta masha interesa di inicia un carera como solista, enfoca den e musica cristian, n'e mesun momento Ken-Y lo sigui den e genero di reggaeton romantico cu ta caracterice.

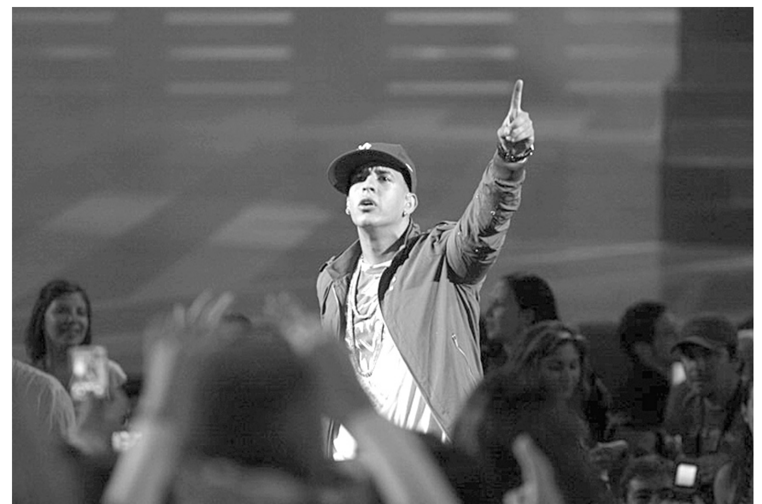


Tito El Bambino lo viaha pa Japon



Den un entrevista realisa recientemente, e reggaetonero Puertoriqueño Tito El Bambino, a duna di conoce den Sábado Gigante cu den su plannan di viahe e lo ta bishitando paisnan cu nunca el a yega di bishita. Esaki ta den cuadro pa sigui promociona su mas reciente album cu ta den e miho 10 posicion di tur Top Latin rond mundo.
Entre e paisnan cu el a menciona ta Japon y despues di esey e lo ta bishitando e continente Europeo como un generalidad, sin menciona precisamente cua paisnan e lo ta bishitando na Europa. Lo importante ta cu e proximo simannan e lo ta di hotel pa hotel y avion pa avion. Tanten cu tin trabao asina e vida lo sigui bay.

Daddy Yankee cu cancionnan nobo



Un par di dia pasa tabata wordo rumora masha hopi riba e prome sensiyo di Daddy Yankee cu lo ta den e proximo disco Mundial di e artista y despues di tur esey a wordo informa cu e tema promocional lo ta e tema yama 'Explosión', y a wordo señala dos tema nobo.
Temanan manera "El ritmo no perdona" y "Prende", pero ainda no a wordo confirma cua di e tresnan aki finalmente lo bira e prome sensiyo di e disco yama Mundial di Daddy Yankee. Asina ta nos lo tin cu warda wak cual lo ta esun mes mes.



Ex Miss Puerto Rico Joyce Giraud a casa





Ambos a seya nan enlace c'un sunchi masha tierno y esaki a pasa un par di dia pasa cu Joyce Giraud, Miss Universo Puerto Rico 1998, a wak corona su soño di bira e casa di Michael O'Hoven, cu ta un cineasta Aleman c'un briyante trayectoria tanto na Hollywood como tambe na su pais natal, despues di tin 5 aña di noviasgo.

Dos di dos luna Joyce kier a comparti su album di bruid cu su isla Puerto Rico mustrando asina e momento mas felis di su bida.

Actualmente e ta na Cannes, unda e ta actualmente compañando su su actual casa, mientras cu e ta finalisando acuerdonan pa proyectonan nobo den e circulo di e prestigioso festival di cine di e ciudad Frances, cu a caba antayera.

Riba e combiancion di potret nos ta ilustra momento di e ceremonia, cu a tuma luga na California, un ceremonia intimo; asina intimo cu esaki no a conta mes cu otro invitado of testigo nan tabata nan 3 cachonan di e pareha.

Asina diferente Joyce kier tabata pa su bruid y asina aki su casa a organisa esaki cu a entreg'e un renchi di compromiso aña pasa durante un viahe na Tierra Santa.

"Ami nunca a visualisa di ta mey mey di hopi hende, e pregunta tabata ta con lo bay organisa e bruid ? mester a escohe entre Puerto Rico y Alemania, asina ta cu nos a organisa esaki na unda nos ta biba.

Semper mi a bisa cu dia mi casa mi lo haci'e riba beach y mi so cu mi gay". Y esaki a tuma luga n'e Beach di Ritz Carlton na Laguna Beach, California, e escenario idal pa un enlace matrimonial.







Segafredo ... mas cu djis cofi delicioso!



SOUTH BEACH CENTRE – Segafredo Café na e South Beach Centre ta ofrece cena, bebidanan, frozen cocktails, cerbes, pasapalo, lunch y coffee cualkier ora, y no ta cualkier coffee cu ta wordo sirbi.

For di e cultivacion di e matanan di coffee y e seleccion di e fruta na e plantacionnan di Segafredo Zanetti na Brazil y Costa Rica, pa e arte di mezcla y roast cu ta tuma luga den e compania su oficina principal contemporaneo, e proceso ta garantiza resultadonan di alta calidad, produciendo e coffee Italiano mas famoso y aprecia na mundo.

Y e ubicacion central y decoracion nan amable di e Segafredo Café na South Beach Centre ta haci cu e ta e luga perfecto pa amigonan!

E menu, segun gerente Sartini Kousmaker, ta ofrece Coffee, Bebidanan di Coffee Cayente y Frieu, Specialidadnan di Coffee, Te, Smoothies di Fruta, Cocktails di Champagne, Biñanan Fini den Glass, Cerbesnan Importa, , Martininan Premium, Cocktails Tropical y Frozen Cocktails.

Bishitantenan por pidi desayuno henter dia, for di Croissantnan yena pa Saladanan di Fruta Fresco, Omelet, Brioches, Muffins, Toastnan Clasico y Paninis.

Pa Lunch y Cena Segafredo ta sirbi Saladanan Italiano: Cesar, Caprese, Antipasto, Prosciutto Parma Mozzarella & Tomato, cualkier ora di dia, hunto cu un tremendo seleccion di pizzanan traha na man, y e Lasagna cu ya caba a bira famoso.

Despues di cena tin e Tiramisu, Apple Pie, Bolo di Chuculati y Ice-Cream Italiano, cualnan por wordo saboria te den oranan laat di anochi.

Sea ta cuminda saludable di bar cu bo ta buscando of simplemente un cofi, Segafredo ta un café Italiano al fresco unda hendenan local y turistanan por topa y conoce otro, y e HAPPY HOUR di diabierna a bira un evento sumamente popular, cu un seleccion perfecto di musica di house y un bar completo, pa come, bebe y wak hende!

E Segafredo coffee bar den e edificio di salida di aeropuerto tin un variedad grandi di bebidanan di calidad, for di e espresso Italiano clasico pa pasabocanan, gelato, paninis, saladanan, prome platonan, cerbes y biña.





Santosa a tene un exhibicion di Cheerleading y Street Dancing











ORANJESTAD – Como parti di e actividadnan di fin di siman rondonando e competencia di Paalzitten na De Plaza Café, Santosa Health Club a tene un exhibicion di Cheerleading y Street Dancing bou di e direccion di Coach Jennifer Aldridge.

E muchanan, den dos diferente grupo di edad, a duna presentacionnan di energia halto cu a wordo gusta hopi, tanto diasabra como diadomingo atardi, yudando pa tene e paalzitters lanta y entretene.

Santosa awo ta habri na un ubicacion nobo, esta Italiestraat 38, cu Gerente di Santosa Health Club Corinne Voermans na mando.





BON DIA Aruba

Curso 'Professional Telephone Behavior' organiza pa B&P/ Interface Aruba N.V.





ORANJESTAD - Durante di 3 atardi cursista nan a siña den un forma hopi practico con pa atende e telefon na un forma profesional.

Nan a siña con pa scucha aditivo, con pa uza e telefon efectivamente, con pa informa y conseha e cliente nan y tambe nan a siña con pa atende keho y reclamo y con pa maneha cu e cliente dificil na Telefon.

E uso di Internet a bira un norma pa mayoria di nos, y tin biaha nos ta lubida cu e ta un medio di comunicacion pa comunica cu nos cliente nan, y mester wordo uza como un documento oficial al respecto di esaki B&P Interface a desarolla algun guia cu mester wordo sigui.

Indudablemente a wordo discuti e voice mail sino e curso lo no tabata completo.

E curso aki a wordo organiza pa B&P/ Interface Aruba N.V. y a wordo dirigi pa Sr. Carlos Albertus. Esnan cu a atende na e curso ta : Annabell Kip, Lorena Croes, Judith Velaque, Julienne M. Croes-Koolman, Sharine Werleman, Arlina Larmonie-Howell, y Sharline Bremo. Un palabra di felicitacion ta bay na tur es nan cu a finaliza e curso cu exito.

REMETIDO

MEP no ta bay gana eleccion 2009 cu solamente buja

No tin ningun duda cu MEP ta un partido grandi na Aruba y sigur e pueblo di Aruba y especialmente e votadornan di MEP di 2005 ta hopi satisfecho cu e trabou cu MEP a ehecuta den e period 2005 – 2009 di gobernacion. Sinembargo integrantenan di MEP mester para keto un rato y repasa e historia di eleccionnan pasado. E campañanan cu a wordo hiba prome cu 2001 a laga sabornan amargo atras pa MEP, pasobra cu e temponan ey MEP tabata campanja cu mucho buja y no tabata drenta e pueblo cu e mensahenan cu ta convence e hende humilde votador, apesar cu e eleccionnan promer cu 2001 tabata duna tur indicacion cu MEP lo mester a gana e elecionnan den un forma absoluto.

Pa medio di e remitido aki ta bai un conseho na tur e integrante di MEP pa cuminsa mobiliza den e barionan di Aruba cuminsando for di punta pabou te punta basora.

E pueblo di Aruba den su gran mayoria ta sinti nan mes bastante satisfecho con e gobierno a sabi di goberna nos pais Aruba pero nan ta wardando ariba e presencia na nan cas di tur e politiconan cu ta bay forma parti di e maqinaria geel. E pueblo votador kier enfrenta e politiconan cara cara pa asina nan por intercambia di informacion pa cu e proceso di gobernacion. E tera ta hopi fertil pa e partido geel pero mester di sembrado di e simiya pa e por duna su fruta. Corda cu e eleccion di 2009 ta bay ta un referendum pa cu e gobernacion 2005/2009. Pesey e pregunta cardinal cu tin cu drenta pueblo votador cune ta: Kico bo(so) ta pensa di e gobierno actual di Aruba? Bo(so) ta haya cu e Gobierno a traha bon pa e bienestar general di e pueblo Arubano y na unda bo(so) ta kere mester bin mehoracion? Un suplica ta bay na tur e integrantenan di MEP lanta ariba, hala faha mara, traha boso comicionnan di homber y muhernan sincero y balente, pone un bon sapato na e pianan y cuminsa marcha den pueblo pasobra cu no tin mucho tempo mas y si boso sigui drumi e otro partidonan si ta drenta e humilde pueblo Arubano y venena nan mente cu tur sorto di mentira y promesanan falso. Awor aki caba e contrincantenan di MEP ta hibando un mensahe na e pueblo votador cu MEP ta un partido di bochincha pasobra mira den tur nan actividadnan ta e mihor bandanan musical ta toca y cu hopi consumo di bebidanan alcoholic. E mensahe nan aki por bira devastador pa partido MEP si e no wordo frena na tempo y na su lugar cuminsa campaña na un forma mas humilde den barionan di Aruba pa scucha e dolornan y wak e necesidadnan di e pueblo y den forma honesto convence e pueblo votador cu den e politiconan di MEP nan tin e solucion berdadero pa nan inquietudnan.

Lanta ariba MEP y sigui padilanti pasobra e pueblo ta cu MEP y e pueblo lo duna MEP e mandato total un biaha mas den e eleccion di September 25 2009 pasobra cu MEP Aruba lo bay sigui prospera.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



CIAD conhuntamente cu ATHA a organisa

Charla educativo "E berdad tocante Marihuana/Hash"

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar un tremendo charla organisa pa dos stagiaire di EPI, SS (Welzijn), den nomber di Miriel Croes (CIAD) y Zanine Kolfin (ATHA) cu e tema "Abo sa e berdad tocante Marihuana/Hash?". Esaki a tuma lugar na e edificio di ATHA na Dakota caminda tur e muchanan di un scol basico a keda bon informa riba e topico di Marihuana. Meta di e charla aki tawata pa informa e muchanan tocante Marihuana/hash pa motibo cu awendia tin hopi informacion incorecto ta circula rond bou nos hobennan tocante e droga aki.

Tambe durante e charla por a nota presencia di un invitado especial, den persona di sr. Ricardo Yarzagaray cu a sa di duna su experencia den e mundo di droga y alcohol tambe con ela cuminsa cu "Marihuana" cu e pensamento cu e no lo bay mas aleu cu esey. Awendia despues di ta bastante aña riba caya sr. Ricardo tin par di luna clean (liber di droga y alcohol) riba iniciativa propio y cu ayudo di esnan serca na dje. E muchanan presente a keda bon informa pa medio di un presentacion visual di Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) conhuntamente cu e dos stagiairesnan ariba menciona. Na final di e charla CIAD a sa di laga un bon mesahe atras pa e studiantenan esta, "Sintibo Bon Awe, Stima Bo mes, Cuida Bo, Keda semper Bo mes y bisa No na Droga!!!



Sra. Mariela Chirino di RED

Mester traha riba aspecto social pa Aruba tin un futuro mañan

ORANJESTAD - Cada momento cu un partido politico anuncia un candidato nobo, e ta duna su motibonan di a subi riba un lista politico. Den e caso aki, e siman cu nos ta aden, partido RED a bolbe anuncia otro miembro mas di e famia di e partido blanco, pa asina traha un poco na bienestar di e comunidad aki.

Sra. Mariela Chirino a indica cu el a drenta politica pa varios motibo y un di nan ta e aspecto social di e pais y loke e ta pasando aden den su trabou diario, "trahando como trahador comunitario mi ta topa hopi biaha cu hendenan den comunidad cu no tin speransa mas den politica aki na Aruba.

> **Hendenan cu ta bisa cu tur politico ta mescos, tur ta corupto y nan ta pensa riba nan saco prome y despues riba pueblo". Hendenan cu ta vota pa "e partido menos corupto y cu a of ta horta menos"**

Como un hende muher hoben y como mama mi ta nenga di acepta cu e esaki ta locual ta spera ami y mi yiunan aki na Aruba! Un bida sin speransa y sin opcionnan sano? Mi no a bolbe mi dushi pais bek despues di a studia asina tanto, pa tin un futuro asina scur. Ami ta un persona cu ta kere cu cada un persona tin semper, den cualkier situacion, e posibilidad pa scohe locual e ta kere cu ta mihor pe y den e caso aki pa su pais.

Esaki ta e motibo cu mi ta sinti mi yama pa hiba e lucha contra corupcion y abuso cu ta tumando lugar contra e pueblo di Aruba.

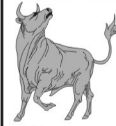
Mi ta sinti mi yama pa demostra cu tin otro opcionnan y cu no ta tur politico ta mescos! Pa demostra, si no na pueblo di Aruba, sigur na mi yiunan cu y sin dolor cu ainda tin speransa y cu e decision ta den nan man! Y no den man di un grupo chikito cu pensamento y maneho tradicional cu ta haci y deshaci manera ta sali nan di bon.

RED den mi wowonan ta e unico partido politico te cu aworaki cu tin pueblo 100% na prome lugar. E unico tambe cu a hiba un lucha incansabel contra corupcion y mal gobernacion! E unico partido cu a demostra cu e ta un opcion di speransa real y cu pensamento y maneho nobo!

Pueblo di Aruba mester ta consciente cu si nan sostene RED den e lucha aki pa e futuro di nos yiu- y hobennan Aruba lo por ta sigura un stabilidad social den futuro y cu e problemanan di inseguridad cu nos ta bibando aden actualmente, lo bira cosnan di pasado y nos lo no pasa den e tipo di situacionnan aki mas den futuro.



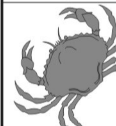
Aries
Awe ta e dia pa bo explora cosnan nobo den bo bida. Bo lo siña masha hopi mes.



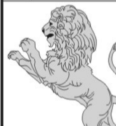
Tauro
Un hende lo tin masha hopi pura mes awe, pero esey no kiermen cu e mag di pura abo!



Gemini
E sentimento nan negativo cu bo tin pa un persona a cuminsa cambia, boso dos ta bon cu otro.



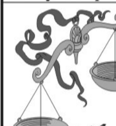
Cancer
Friccion cu un figura di autoridad no tur ora ta algo malo. Ta bon pa o discuti cu bo hefe tin ora.



Leo
Siña algo nobo di un persona cu bo gusta ta bon awe, pero pasa tempo cu amigonan bieu ta mas importante.



Virgo
Detayenan lo por bruha bo mas cu nunca awe, bo mester ta bon organiza pa bo logra loke cu bo kier.



Libra
Laga bo banda cu no ta egoista sali. Por ta bo no ta kere pero mundo mester di un persona manera bo pa mehora tur cos.



Scorpio
Evita conflicto lo por ta algo masha dificil. Pero lo mas miho cu bo por haci ta enfrenta e!



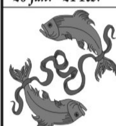
Sagitario
Mescos cu mucha, adultonan tin mester di un schedule pa por ta exitoso den loke cu nan kier logra.



Capricornio
Reserva bo energia pa bo mesun cosnan. Laga cada hende resolve nan mesun problemanan awe.



Acuario
Loke cu e por ta cu bo ta sintiendo awe, lo ta un bon idea pa bo expresa esaki!



Piscis
Haci uso di bo creatividad mas hopi posible durante di dia awe!

23

WASHINGTON CARVER 18

Advised farmers
Agriculture
Carver Foundation
Civil rights
Crop production
Master's degree
National monument
Peanuts
Soil conservation
Springarn Medal
Traveling exhibits
Tuskegee Institute
Wrote pamphlets

U	L	T	U	T	S	B	R	I	V	I	B	O	N	K
C	M	W	R	H	G	I	L	E	C	S	N	C	B	H
I	R	E	I	E	E	N	U	I	L	H	E	L	P	L
G	C	N	S	E	G	K	O	A	T	R	I	M	T	E
A	T	M	T	I	X	E	S	U	V	N	O	A	B	S
U	T	I	C	N	L	T	V	A	T	S	T	P	L	N
E	A	E	E	A	G	E	R	H	W	R	O	E	S	A
K	X	R	G	E	R	B	X	I	A	N	U	T	D	T
E	Y	K	D	S	V	E	R	C	B	E	P	A	N	I
M	R	S	R	E	P	M	O	F	I	S	N	L	O	P
R	F	M	Z	I	T	S	A	U	T	O	C	B	M	Q
A	S	D	U	R	N	L	N	D	I	V	A	G	O	W
I	D	E	P	G	A	C	T	L	A	T	Y	P	X	N
V	A	S	R	A	D	U	D	I	O	N	C	T	G	U
C	R	N	M	E	M	O	R	P	P	O	R	N	E	M



SUDOKU
PUZZLES

1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad: Botica Paradera
San Nicolaas:





No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



29 Ocean Dream
2 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Amazonia Churrascaria a yuda celebra Brandon su prome Santa Comunion







PALM BEACH -- Brandon Croes a experiencia su Prome Santa Comunion diasabra ultimo durante un ceremonia na Misa Santa Anna na Noord.

E hoben di 9 aña a disfruta di e festividad y a para pa potret hunto cu su welonan y welanan, mayornan, tantanan y miembronan di famia mientras cu nan a disfruta di un lunch delicioso na Amazonia Churrascaria.

Mama Ginny y tata Eric, ruman Samantha y tanta Diane Fleming tabata hopi orguyoso di Brandon, kende a prepara pa su prome comunion na scol. Riba e potretnan por mira Brandon rondona pa amor y para dilanti un mesa excepcional di pasaboca.











BON DIA Aruba

Cambia envolituranan di Huggies na Comfort healthcare N.V.

Huggies ta lanza campaña cu mas di 20 mil florin na premio







ORANJESTAD - Durante no menos cu 6 sorteo tras di otro, Oduber Agencies hunto cu e productonan di Huggies lo ta partiendo premio balora na mas di 20 mil florin.

E premionan pa e campaña special aki ta varia entre Car-seats, basket cu productonan di Huggies y un cantidad di Gift Certificates.

Pa participa na e gran campaña aki clientenan mester deposita cualkier envoltura di productonan di Huggies, manera ta e "Little Swimmers", "Goodnites" y "Pull Ups" na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y asina acumula punto. Cu e couponnan aki, e participante ta ricibi punto cu cual nan por participa den diferente sorteo.

Durante 6 luna sigui lo saca ganadornan, cuminsando dia 3 di juli, sigui pa 5 di Augustus, 7 di September, 7 di October, 18 di November y 18 di December 2009.

Ta recorda tur hende cu cada punto acumula ta representa Afl. 1.00 na descuento riba productonan di Comfort Healthcare N.V. E surtido di productonan den Comfort Healthcare ta masha grandi mes, pues mas punto bo logra acumula, mas descuento bo ta ricibi al instante!

Oduber Agencies ta sigui saca ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba.

E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y como tal cu e campaña aki awor mayornan tin chens di gana mas premio mientras cu nan babynan ta contento bistiendo Huggies.





DEPORTE BON DIA Aruba

Den Center Little League

Aruba Rotary Campeon y Lipton Tea sub-campeon

PIEDRA PLAT- E campeonato di baseball Little League den Center League tambe a conoce su equipo campeon di aña 2009 ora cu e ultimo dos weganan di e campeonato regular a ser hunga den fin di siman tras di lomba.
Diasabra Lipton Tea a presenta cu nan pitcher estelar, Ritchenyl Thiel pa enfrenta Profesional Pest Control. Den un tremendo wega caminda Pest Control a hunga mihor pelota, bateando 4 hit contra 3 di Lipton Tea y hungando impecabel den fildeo mientras cu Lipton a comete 2 eror, a bin perde e wega toch cu score di 4-3.



E pitcher ganador tabata Ritchenyl Thiel mientras cu Ross Ismael a perde.
E mihor bateadornan tabata Ritchenyl Thiel di 1-1, Gregory Boekhoudt di 2-1 y Anton Marchena di 2-1 tambe. Pa Pest Control tabata Ricky Werleman di 2-2, Q-Shawn Le Grant di 2-1 y Ross Ismael di 2-1 tambe.
Diadomingo e dos equiponan aki a bolbe topa y e biaha aki si Lipton Tea a corona obra ganando e wega cu facilidad cu score di 7-4 riba un ofensiva di 10 hit y 1 eror solamente. Pest Control a bati apenas 3 hit y nan a comete 2 eror.
Lionel Jacobs tabata e pitcher ganador mientras cu Dylan Thode a carga e derota.
E mihor bateadornan pa Lipton tabata Lionel Jacobs di 4-3, Shannon Folks di 4-2, Mitchell Erasmus di 3-2 y Ruwin Tromp di 2-1.
Pa Pest Control tabata Junior Redondo di 1-1 cu por cierto tabata un homerun den causa perdi. Ross Ismael a bati di 3-2 incluyendo un homerun.
Cu e wega aki e campeonato di Aruba Center League a yega su final. Aruba Rotary a keda campeon, Lipton Tea sub-campeon, Profesional Pest Control na di tercer lugar, Digicel na di cuatro lugar y Aruba Lions na di cinco lugar. Pabien na e campeon y sub-campeon y hopi exito na e seleccion Central cu lo midi forza cu North y South League den e proximo dianan.



BON DIA Aruba

7th Brazil Kids 1 Mile & 5Km Run/Walk 2009 a resulta den un exito rotundo





BRAZIL- Diadomingo atardi dia 24 di mei a tuma lugar e di 7th Brazil Kids 1 Mile & 5Km Run/Walk 2007 organiza pa Brazil Taekwondo Stichting bou guia di IDEFRE cu un biaha mas ta mira atras riba un tremendo actividad. Cu un participacion di 300 participante. Brazil Taekwondo kier a felicita tur esnan cu a hasi pa e actividad aki resulta den un exito rotundo. Specialmente Wendy's, Abbott Laboratories y Manrique Capriles cu a cumpli tremendamente bon cu e participantenan. BTKD ta gradici polis, E.R.R.A y tur su boluntarionan cu a ayuda pa e careda 7th Brazil Kids 1 Mile & 5Km Run/Walk 2009, resulta den un exito rotundo. Sin nan cooperacion y ayudo e careda no por tabata un exito manera el a bira e aña aki. Aki ta sigui e resultado di e ganadornan den e diferente categoria y actividad.

Kids 1 mile 2009

mucha muher y mucha homber bou 7 aña

1	Petrocchi	Chiara	F	8.40
2	v/d Linden	Joella	F	9.30
3	Willems	Jodianne	F	10.18
1	Hamen	Malcolm	M	7.32
2	Erasmus	Aimar	M	7.37
3	de Vries	Jarred	M	8.32

mucha muher y mucha homber 8 te 10

1	Hoek Licielle	F	6.40
2	Arindell Yasmin	F	7.08
3	Briggs Latoyer	F	7.09
1	Tromp Axel	M	6.21
2	De Santiago Jair	M	6.26
3	Arends Jean Pierre	M	6.32

mucha muher y mucha homber 11 te 13

1	Nedd Jelissa	F	5.56
2	Dorothal Julianne	F	6.03
3	Cecilia Naomi	F	6.26
1	Bouwer Eugene	M	5.50
2	Arends Christian	M	6.15
3	Thijzen Rene	M	6.16





Sigui lesa C/3

mucha muher y mucha homber 14 y 15

1	Jenneliane Vrolijk	F	5.49
2	Stephens Shantal	F	6.09
3	Maduro Josanne	F	12.45
1	Irausquin Dyron	M	6.49
2	Rustveld Juliaan	M	6.53
3	Rasmijn Clifford	M	7.01

5Km Walk

Top 10 male walkers

1	Harlem Villar	28.26
2	Juan Gomes	28.36
3	Luis Hunt	28.53
4	Sigfried Godoy	29.54
5	Juan Tromp	30.09
6	Jaime Osorio	30.13
7	Mario Maduro	30.43
8	Lino Nicolas	30.57
9	Robert Ammerlaan	31.03
10	Fernando De Graf	31.25

Top 10 female walkers

1	Carol Larmonie	34.21
2	Chici Tromp	34.34
3	Regina Angela	35.21
4	Adeline Colina	36.42
5	Imelda Tromp	36.50
6	Enrita Werleman	37.30
7	Shirley Rafini	40.17
8	Annjillian de Haseth	42.05
9	Andreina Moreno	42.05
10	Miluska de Haseth	42.18

Ganadornan di e careda di 5km

Female 16 - 19
1 Jennelaine Vrolijk 22:09
2 Nalisa Yarzagaray 34:42
3 Afraina Ammerlaan 40:00

Female 20 - 29
1 Nicole Suarez 26:25
2 Lady Bautista 27:16
3 Eefje Noten 27:20

Female 30 - 39
1 Marina Heronimo 22:43
2 Zulema Dabian 29:09
3 Raquel Oduber 29:55

Female 40+
1 Mieke De Droog 30:01
2 Jessica Franken 32:38
3 Carol Larmonie 34:21

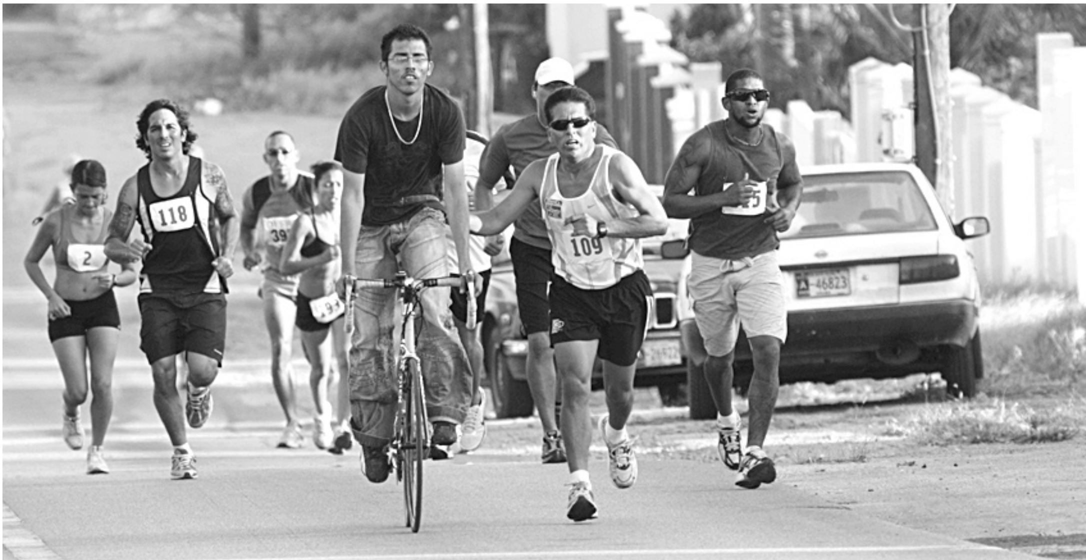
Male 16 - 19
1 Dyonne Lopez 19:23
2 Erickson Lake 19:37
3 Michael Rasmijn 22:36

Male 20 - 29
1 Ronald Staring 16:34
2 Gino Hodge 18:31
3 Shane Thielman 19:41

Male 30 - 39
1 Eugene Solognier 19:07
2 Oscar Bislip 19:22
3 Melvin Dabian 19:48

Male 40 - 49
1 Alirio Rojas 18:59
2 Juan Ridderstap 20:53
3 Albertino Maduro 21:23

Male 50+
1 Florentino Gei 22:18
2 Cayetano Nicolaas 23:31
3 Rob De Zwart 24:02









BON DIA Aruba

Olympic Day Run organiza pa Arruwac tabata exitoso





DAKOTA- Recientemente e organisacion di Arruwac a organiza un evento di long distance pa tur miembro di clubnan atletismo den stadion Guillermo Trinidad. E clubnan cu a participa na evento tabata CAMO, Olympia, Y-track, AAC, &21 y Arruwac. Un cantidad grandi di mucha como tambe hobennan a inscribi pa cu e careda aki. Mester aplaudi e cantidad grandi di fanatico di e deporte di atletismo kendenan a bini y presencia e caredanan. Na final sra. Nicole Hoevertsz di COA a haci entrega di e medayanan na e respectivo ganadornan. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e diferente caredanan.

Pa motibo di scarcedad di espacio nos di Bon Dia Deporte ta publica solamente e tres prome puestonan di cada categoria. Pabien na e ganadornan.

Sigui pagina 5



Aros cu reyeno

Ingredientenan:

- 6 cup di aros herbi
- 2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
- 1 telep di paprika
- 1 telep di salo
- ½ lb. di carni di porco, mula y hasa
- 2 siboyo corta chikito
- 2 bleki di sous di tomati
- 4 webo herbi duro
- 2 promenton corta chikito
- 1 cup di rasenchi
- ½ cup di sour cream
- 1 telep di salo
- ½ telep di pepper

Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto

Bon Appetit!

)atum: 20 Mei 2009 Categorie: isjes 11-12 jr.
Afstand: 800mtr

Electronic Timing

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	721	Julianne Dorothal	&21	02:38.22	1
2	219	Geerman, Lixandra	CAMO	02:47.88	2
3	616	Naomi Cecilia	Y-Track	02:49.39	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: isjes 13-14 jr.
Afstand: 1000 mtr

Electronic-Timing

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	725	Iraida Dorothal	&21	04:03.28	1
2	201	Bonilla Perez, Genesis	CAMO	05:08.16	2

20 Mei 2009 Categorie: igens 13-14 jr.
Afstand: 1200 mtr

Electronic-Timing

	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	202	Bouwer, Eugene	CAMO	04:18.65	1
2	310	Boekhoudt, Xavier	CAMO	04:22.77	2
3	645	Rene A. Thijzen	Y-Track	04:26.83	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: Meisjes Open
Afstand: 400/ 800 mtr

Electronic Timing

400m

	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	721	Julianne Dorothal	&21	01:04.81	1
2	745	Shantal Stephens	&21	01:07.48	2
3	226	Charlene Leslie	CAMO	01:07.53	3

800m

	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	636	Jennelian Vrolijk	Y-Track	02:31.84	1
2	626	Jelisa Nedd	Y-Track	02:36.62	2
3	631	Chayenne David	Y-Track	02:45.48	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: Jongens Open.
Afstand: 400 / 800 mtr

Electronic-Timing

400m

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1		Jeffrey Gomes	AAC	00:59.02	1
2	14	Reginnar Maduro	Olympia	01:00.22	2
3		Johan Fernandez	Y-Track	01:02.78	3

800m

	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	529	Ronald Staring	ARRUWAC	02:07.40	1
2	513	Kevin Rojer	ARRUWAC	02:09.95	2
3	16	William Lacle	Olympia	02:15.28	3

Mas di Olimpic Day Run

)atum: 20 Mei 2009 Categorie: isjes 11-12 jr.
Afstand: 800mtr

Electronic Timing

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	721	Julianne Dorothal	&21	02:38.22	1
2	219	Geerman, Lixandra	CAMO	02:47.88	2
3	616	Naomi Cecilia	Y-Track	02:49.39	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: ·isjes 13-14 jr.
Afstand: 1000 mtr

Electronic-Timing

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	725	Iraida Dorothal	&21	04:03.28	1
2	201	Bonilla Perez, Genesis	CAMO	05:08.16	2

20 Mei 2009 Categorie: ıgens 13-14 jr.
Afstand: 1200 mtr

Electronic-Timing

	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	202	Bouwer, Eugene	CAMO	04:18.65	1
2	310	Boekhoudt, Xavier	CAMO	04:22.77	2
3	645	Rene A. Thijzen	Y-Track	04:26.83	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: Meisjes Open
Afstand: 400/ 800 mtr

Electronic Timing

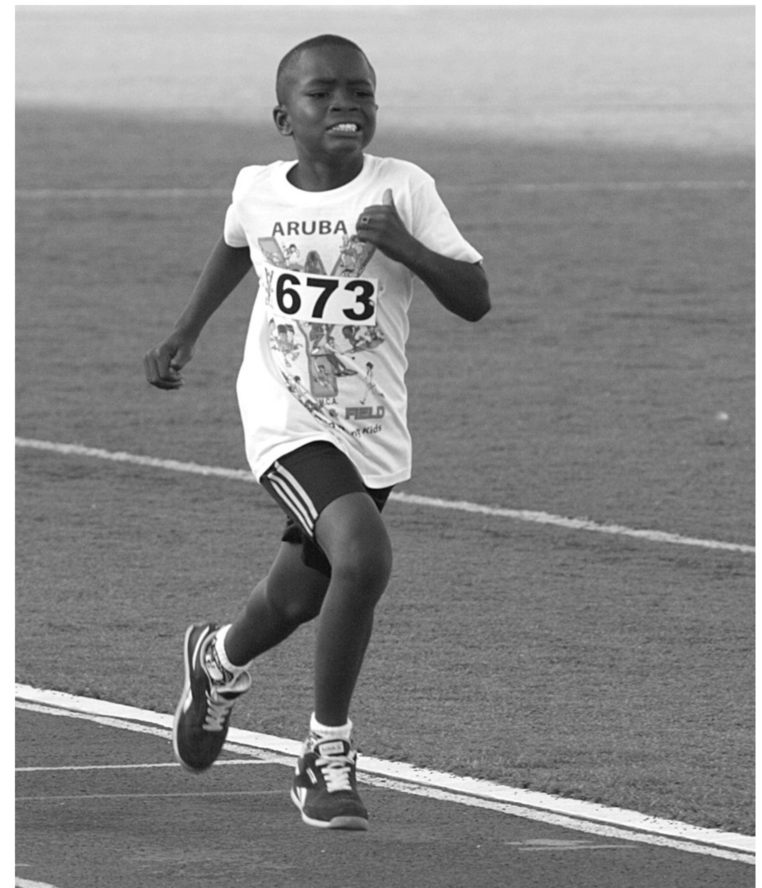
	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
					400m
1	721	Julianne Dorothal	&21	01:04.81	1
2	745	Shantal Stephens	&21	01:07.48	2
3	226	Charlene Leslie	CAMO	01:07.53	3
					800m
	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	636	Jennelian Vrolijk	Y-Track	02:31.84	1
2	626	Jelisa Nedd	Y-Track	02:36.62	2
3	631	Chayenne David	Y-Track	02:45.48	3

Datum: 20 Mei 2009 Categorie: Jongens Open.
Afstand: 400 / 800 mtr

Electronic-Timing

Baan	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
					400m
1		Jeffrey Gomes	AAC	00:59.02	1
2	14	Reginnar Maduro	Olympia	01:00.22	2
3		Johan Fernandez	Y-Track	01:02.78	3
					800m
	Startnr.	Naam	Club	Tijd	Plaats
1	529	Ronald Staring	ARRUWAC	02:07.40	1
2	513	Kevin Rojer	ARRUWAC	02:09.95	2
3	16	William Lacle	Olympia	02:15.28	3







Forlán bayendo pa "Sapato di Oro"

11 gol den ultimo shete weganan

Madrid (EFE) - E Uruguayo Diego Forlán, delantero di Atlético di Madrid, ta yegando cerca di logra su di dos "Sapato di Oro" cu diesun gol den e ultimo shete weganan, e tresnan mas reciente diasabra ultimo contra Athletic y cu a pone na cabez di e tabla di maximo goleador di e Liga cu 31 gol den 32 wega.

Y e ta dilanti e Camerunes Samuel Eto'o, cu a anota 29 cu Barcelona y cu a lidera practicamente durante henter temporada di e Liga den e careda pa e miho goleador di e torneo, pero e tres golnan di e ariete uruguayo na San Mamés a pone na di dos posicion di e clasificacion faltando solamente un ronda mas.

E ritmo di Forlan no a baha, anotando su diesun golnan den e ultimo shete weganan, den cual el a marca di forma consecutivo contra di Athletic (3), Betis (2), Espanyol (2), Sporting di Gijón (1), Valencia (1), Racing (1) y Numancia (1), cu a permitie corta na seis gol di desventaha riba Eto'o den e cantidad di e weganan ey.

E uruguayo ya a kita di e Camerunés e trofeo di máximo goleador di e Liga cinco temporada pasa, na 2004-05, ora cu el a logra cinco gol den e ultimo dos weganan.

E tempo ey den Villareal, el a bira e 'Pichichi' di e competencia, y a bay cu e "Sapato di Oro" cu 25 gol anota.



Awor e tin seis mas, 31, y tambe e ta cariciando e galardon di mihor goleador Europeo, unda cu e ta encabesa e clasificacion cu 62 punto, 3.5 mas cu e atacante di Salzburgo austríaco Marc Janko, cu a acumula 58,5, ya cu, apesar cu e tin 39 gol, su golnan tin un balor menor (1,5) cu den e Liganan mas potente. (2)

Samuel Eto'o, cu 58 punto pa su 29 golnan, y e brasileño Grafite, máximo goleador y campeón di Bundesliga cu Wolfsburgo, cu cual a cera e Liga Aleman cu 28 gol (56 punto), ta sigui e delantero di Atlético de Madrid den e careda pa "Sapato di Oro" Europeo.

E recta final di Forlán ta casi imparable.

Ademas di e diesun golnan den e ultimo shete weganan, e atacante a marca 19 gol den e diesseis weganan mas reciente di e Liga, un racha culmina diasbra cu su "triplete" na San Mamés, e di tres di su carera den Liga Spaño, despues di esnan logra na Camp Nou na 2004-05 (3-3) y na Reyno di Navarra na 2006-07 (1-4).

Su 31 golnan den 32 duelo di e temporada aki, den cual el a perde cinco wega door di lesion entre e di dos y di seis hornada, ta duna un promedio di casi un gol pa wega (0,96 di mitar) y ta convirtie den e maximo goleador di Atlético den un temporada desde e brasileño Baltazar, cu a logra 35 na 1988-89.

Manchester cu triunfo pa sera campaña



LONDRES, Inglaterra - Un gol den propio net di e Irlandés Damien Duff contra Aston Villa a condena su ekipo, Newcastle United dirigi pa Alan Shearer, pa Segundo División ingles, pa unda tambe Middlesbrough a bay despues di a cay venci contra West Ham United.

Den un torneo cu ya caba tabatin campeon, Manchester United, desde e fin di siman prome, mester a dicidi diadomingo e supervivencia den e zona abou di e clasificacion general di Inglaterra.

Hull City a libra su mes, contra e flamante finalista di Liga di Campeonnan, un Manchester United cu tabata enfrenta e ultimo dia di wega cu trankilidad bou di e mirada atento di su "mister", e escocés Alex Ferguson.

E "diablonan cora" tabata simplemente cumpli cu un formalidad. Cu si di tres trofeo di liga sigui bon sigura for di diasbra ultimo, el a reserva, en bista di Europa, su figuranan grandi contra Hull, cu tabata hunga pa sobreviviencia.

Mientras cu e club anfitrión, un debutante cu a sali e campaña aki como e conhunto revelación di Premier League, mester a laga tur cos cu e tin riba tereno, mientras cu Manchester a opta pa un alineacion un poco straño, den cual no tabata e central Ingles Rio Ferdinand door di lesión, ni otro "crack" manera e Portugués Cristiano Ronaldo o Wayne Rooney.

Pa e formacion di Ferguson a anota den e prome tempo Darren Gibson, un homber cu a anota su prome gol den e torneo aki cu uniform di Manchester.

AC Milan ainda no a dicidi riba su técnico



ROMA (Reuters) - AC Milan di Serie A di fútbol Italiano ainda no a tuma ningun decision riba kende lo ta e tecnico di e ekipo proximo temporada, asina Silvio Berlusconi, propietario di e club a duna di conoce dialuna.
Mey-mey di e speculacionnan pa cu e futuro di Carlo Ancelotti, actual técnico di e ekipo, e club a bisa siman pasa cu e lo aclarea e situacion dialuna si AC Milan clasifica automáticamente pa e proximo edición di Liga di Campeonnan despues di su wega dia diadomingo contra Roma.
Sinembargo, e derota 3-2 contra e conhunto Romano ta nifuca cu ainda e no por logra e clasificacion aki.
"AC Milan no a eligi ainda su entrenador," asina e tambe Prome Minister Italiano Berlusconi a bisa riba e website di La Gazzetta dello Sport (www.gazzetta.it).
"Nos a priminti di bolbe sinta pa negocia cu Ancelotti na final di temporada y tuma asina e decisionnan cu lo ta bon pa AC Milan y pa Ancelotti", el a splica.
Ancelotti ta e tecnico cu tin mas temporada na mando di un club di Serie A, despues di a wordo designa na 2001.
E técnico a hiba AC Milan na gana Liga di Campeonnan na 2003 y 2007, pero solamente a logra un titulo local, na 2004.
AC Milan lo por perde e chens di clasifica directamente pa Liga di Campeonnan si e perde contra di Fiorentina diadomingo.

Francia:

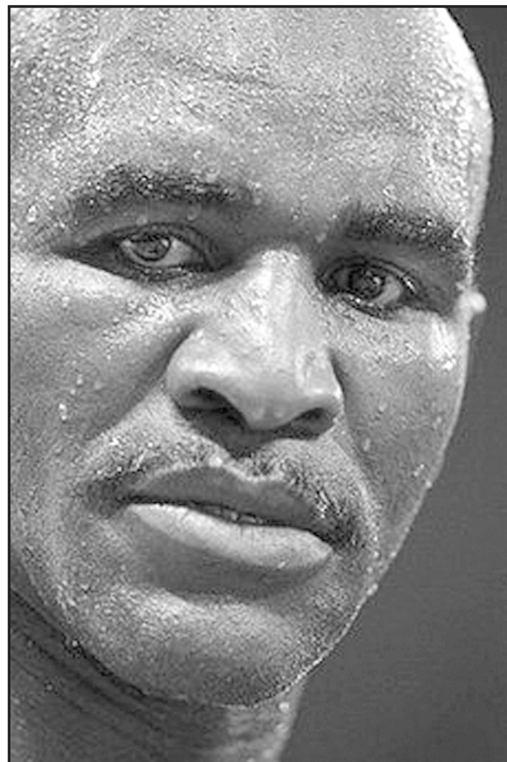
Nadal a pasa pa di dos ronda y a impone record



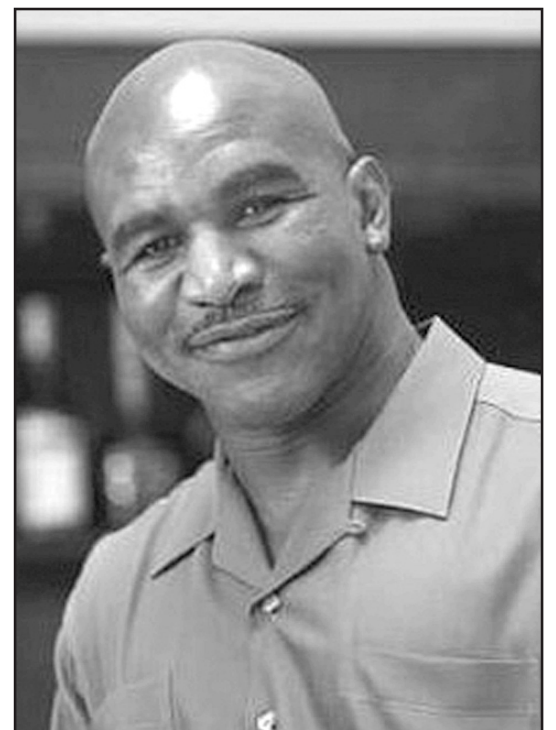
PARIS (AP) - Rafael Nadal a kibra r ecord di victorianan sigui pa un hungador masculino den Abierto di Francia despues di a vence ayera 7-5, 6-4, 6-3 e Brasileño Marcos Daniel den su debut den un torneo den cual e ta bay pa un di cinco titul nunca logra.
E Spaño Nadal a logra su di 29 victoria sigui den Roland Garros y cu esaki el kibra e record anterior di Bjorn Borg, kende a celebra 28 triunfo entre 1978-81.
Nadal tambe a iguala e record general logra e 29 triunfonan sigui cu Chris Evert a logra entre 1974-75 y 1979-81. Evert no a hunga den e torneo di Paris entre 1976-78.
Pero e logra aki no a bay sin problema pa e number un di mundo cu ta leu di su mihor nivel di wega. Daniel, 97 den e ranking, a kibra tres biaha e sake di Nadal
"Semper bo ta cuminsa cu un poco di nervio, loke ta normal," Nadal a bisa.

E Ruso Dinara Safina, e prome di ranking femenino y maximo preclasifica, no por tabatin un miho debut pulverizando e Britanico Anne Keothavong 6-0, 6-0.
Na nan turno, e Chilenonan Fernándo González y Nicolás Massú a ranca sali cu bon pia.
González (12), kende aña pasa a yega kwart final, a deshaci di e Checo Jiri Vanek cu score di 6-3, 6-2, 6-3. Massú tabatin mester di cinco sets pa doblega 6-3, 6-4, 1-6, 2-6, 6-3 e austríaco Daniel Koellerer.

Holyfield lo bringa na Etiopía combati AIDS



ADDIS ADEBA, Etiopía – E cuater biaha campeon di mundo di peso pisa, Evander Holyfield, lo bringa dia 25 di juli awor na Addis Abeba cu e boxeador etíope-Mericano Sami Reta, den un combate inclui den un campaña pa recauda fondo y conscientisa mundo riba e problema di AIDS na Africa.
Den un conferencia di prensa den e capital di Etiopia, ambos boxeador a expresa nan colaboracion cu e causa aki y e recoleccion di fondonan pa e miyones di personanan afecta pa HIV, cu ta causa AIDS, na e continente ey.
E pelea ta wordo realisa dos luna prome cu e combate cu Holyfield tin programa pa september di e aña'ki, den cual e lo por logra un di cinco titulo mundial di peso pisa.
Reta, di su banda, a gana 18 di su 21 peleanan profesional.
E compania promotor di e combate a anuncia den rueda di prensa cu nan lo organisa otro espectáculonan deportivo pa recauda fondo pa combati AIDS na Africa.
Entre e espectaculonan ey ta un concierto na Addis Abeba dia 11 di september awor, den cual nan ta spera di tin e cantante Mericano Steve Wonder.



Insulza ofrece respaldo a instituciones de Guatemala por crisis

GUATEMALA (AP) - El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, comenzó una visita de verificación en Guatemala para conocer a fondo la crisis que desató el vídeo en que un abogado asesinado culpa de su muerte al presidente de este país.

"Espero contribuir al diálogo y la concordia nacional que viven una situación difícil... Los valores que están en juego son perfectamente concurrentes y compatibles: que son institucionalidad democrática y justicia", dijo Insulza en escuetas declaraciones a la prensa tras sus reuniones con diversos funcionarios, diplomáticos y personas de la sociedad civil.

Insulza sostuvo su primera entrevista del día con el director de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), Carlos Castresana.

La CICIG, una comisión de Naciones Unidas que investiga la existencia de mafias dentro del sistema de justicia y el gobierno de Guatemala, está a cargo de esclarecer el caso que se convirtió en el más grave escándalo político del gobierno del presidente Alvaro Colom.

Rodrigo Rosenberg, un abogado corporativo con maestrías en Harvard y Cambridge, grabó un video que comienza con estas lapidarias palabras: "Si usted está viendo este mensaje es porque fui asesinado por el señor presidente Alvaro Colom con la ayuda (del secretario privado de la Presidencia) Gustavo Alejos y (el empresario) Gregorio Valdez".

Inzulza se entrevistó en la jornada con el mandatario y el canciller Haroldo Rodas. Además se reunió con el vicepresidente Rafael Espada. Además tiene agendadas citas con el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Heliú Higueros y el presidente del congreso, Roberto Alejos y la junta directiva del Legislativo.

"Vine a transmitir apoyo a la institucionalidad del país", dijo a periodistas Insulza a su llegada a Guatemala el domingo por la noche.

También organizó encuentros con el fiscal general Amílcar Velásquez, el arzobispo metropolitano Rodolfo Quezada, diplomáticos, políticos opositores, activistas, algunos parientes del abogado asesinado y un grupo de jóvenes activistas que piden la renuncia del mandatario. Insulza ofreció dar una visión preliminar de lo hallado en el país antes de su partida, prevista para el martes.



Foto de archivo de dos armadillos en el acuario Sunshine de Tokio, 31 dic 2008. REUTERS/ Yuriko Nakao

Hallan restos de oso y armadillo de 5 millones de años en Perú

LIMA (Reuters) - Un equipo de expertos informó el lunes que encontró los restos casi completos de un oso perezoso debajo de una vivienda y el caparazón de un armadillo gigante en un localidad andina de Perú, ambos de unos 5 millones de años. El paleontólogo Rodolfo Salas, del Museo de Historia Natural de Perú, dijo que los restos fueron hallados mientras se hacían trabajos de alcantarillado en localidades de Espinar, a unos 4.000 metros sobre el nivel del mar de la región del Cusco, en el sur de Perú.

"El esqueleto de megaterio (oso perezoso) es particularmente importante pues se trata del primer esqueleto completo conocido de un megaterio de 5 millones de años en toda América", dijo el experto a Reuters.

Los restos "permitirán conocer cómo se produjo la evolución de los megaterios en la región andina. Este era un animal relativamente pequeño para los megaterios ya que habría alcanzado solo 3 metros de longitud", agregó.

Salas dijo que el animal era herbívoro y el cráneo está en excelente estado de conservación. "En el cráneo se encuentran las características más importantes y diagnósticas que permiten conocer detalles de su alimentación, modo de vida e identidad", agregó el experto.

Junto a este animal se han descubierto numerosos esqueletos de armadillos gigantes, toxodontes y otra familia de perezosos poco conocida en el Perú, como son los milodóntidos. La zona de Espinar es extremadamente rica en fósiles.

Costa Rica: 33 casos de gripe porcina

SAN JOSE (AP) - Las autoridades de Salud informaron el lunes que los casos de gripe porcina confirmados en el país suman 33, mientras otros 1.174 han sido descartados por las pruebas de laboratorio.
Otros 103 casos se mantienen a la espera de los resultados de los exámenes, donde destaca un grupo de 11 menores de edad, todos compañeros en una escuela primaria pública.
"Afortunadamente más del 90% de los casos se están descartando, así que en este momento hay más probabilidades de resfriarse o tener gripe por otros virus diferentes al AH1N1", manifestó a periodistas la ministra de Salud, María Luisa Avila.
Sobre el caso de los niños, explicó que los escolares tuvieron contacto con un menor confirmado por padecer la gripe porcina. Costa Rica declaró una alerta nacional por la gripe porcina hace 32 días, lo que arroja un promedio aproximado de un enfermo por día. De todos ellos solo se ha reportado un fallecido.

Celebración histórica muestra división política en Bolivia

EL VILLAR, Bolivia (Reuters) - Dos celebraciones paralelas del bicentenario del llamado primer grito libertario de América mostraron el lunes la gran polarización provocada en Bolivia por las reformas del presidente indígena Evo Morales, quien pretende ser reelegido en diciembre.

El gobernante prometió continuar "el camino sin retorno", como definió a su "revolución democrática y cultural", al encabezar la conmemoración nacional en el pequeño pueblo de El Villar, a 200 kilómetros de Sucre, la ciudad sureña en la que los opositores hicieron su propio homenaje.

Morales centró su homenaje en la figura de la heroína mestiza Juan Azurduy de Padilla y varios caudillos indígenas que se rebelaron contra la corona española incluso antes del siglo XIX, mientras los líderes conservadores sucrenses exaltaron la revolución urbana del 25 de mayo de 1809.

"Venimos aquí a rendir homenaje, no por miedo a algunos grupos en Sucre, pero no queremos que sigan maltratándonos", dijo el mandatario ante una concentración campesina en El Villar, pueblo de 800 habitantes a unos 800 kilómetros al sudeste de La Paz, donde la heroína tuvo su cuartel general.

Morales -quien no visita Sucre desde hace casi dos años y llegó al poblado acompañado de más de 30 embajadores, ministros y jefes militares- recordó con rostro apesadumbrado un incidente de corte racista en 2008, cuando indígenas seguidores de su Gobierno fueron humillados en la plaza de Sucre.

"Esos grupos oligárquicos expulsaron de Sucre al libertador (fundador de Bolivia en 1825) Antonio José de Sucre. Esos grupos expulsan todavía a nuestros constituyentes y expulsan al prefecto. La historia se repite", dijo Morales, un aliado del líder venezolano Hugo Chávez y del ecuatoriano Rafael Correa, a quienes dirigió palabras de elogio.

"Tarde o temprano los pueblos juzgarán a esos grupos. Ahora nos damos cuenta (de la existencia) de grupos en Sucre influidos por separatistas, terroristas de (el distrito oriental de) Santa Cruz que quieren dividir Bolivia", agregó, en referencia a una recién desarticulada supuesta banda terrorista ligada a la oposición conservadora cruceña.

CAPITAL OPOSITORA

En Sucre, la capital constitucional de Bolivia, entretanto, las celebraciones congregaron a opositores, especialmente de los distritos de tierras bajas donde se concentra el rechazo a las reformas indigenistas y socialistas de Morales, quien tiene en cambio un respaldo masivo en áreas andinas occidentales.

Sucre fue sede de la asamblea que redactó la nueva Constitución que rige Bolivia desde febrero y habilitó por primera vez la reelección presidencial inmediata.

La discordia entre el Gobierno y las autoridades de Sucre tuvo su punto álgido en noviembre del 2007 cuando tres personas murieron durante protestas que derivaron en el traslado de la Asamblea Constituyente a la ciudad altiplánica de Oruro.

La nueva Constitución redefinió a Bolivia como estado "plurinacional", con presencia garantizada de indígenas en los poderes legislativos y judicial y una economía controlada por el Estado.

Morales dijo que buscará la reelección para continuar las reformas iniciadas en el 2006 con la nacionalización de los campos de gas, cuyo negocio principal es la exportación a Brasil y Argentina.

"Esta revolución democrática y cultural es para toda la vida, es un camino sin retorno, un revolución irreversible. Nuestro abuelo líder Tupaj Katari dijo 'volveré y seré millones', hoy decimos que ya somos millones", proclamó.

El gobernante, de origen aymara, cerró en El Villar las celebraciones que abrió el viernes en el poblado de Ravelo, en el departamento minero de Potosí, donde reivindicó el papel de los indígenas en las guerras de la independencia sudamericana.



Personas caminan cerca de un cartel con la imagen del héroe venezolano Simón Bolívar y fundador de Bolivia, en El Villar, 25 mayo 2009. REUTERS/ David Mercado

Perú espera que Ecuador no abandone negociaciones con Europa

LIMA (AP) - Perú espera que Ecuador no se retire de las negociaciones para un acuerdo comercial de los países andinos con la Unión Europea (UE), en las que considera importante su participación aunque sea como "observador", dijo el lunes la ministra de Comercio Exterior y Turismo, Mercedes Aráoz.

El presidente de Ecuador, Rafael Correa, deslizó la posibilidad de apartar a su país de las negociaciones que lleva a cabo junto con Colombia y Perú con la UE, por considerar que éstas se inclinaban demasiado hacia el libre comercio a lo que se opone Ecuador. "Lamentaríamos mucho (que Ecuador se retire) porque queríamos seguir trabajando con nuestros amigos ecuatorianos con los que tenemos un buen nivel de cooperación y avance conjunto", dijo Aráoz en rueda de prensa con corresponsales extranjeros. La ministra expresó su esperanza de que Ecuador continúe en las negociaciones "hasta donde sea posible para ellos", aunque reveló que en la última ronda de negociación hubieron muchos temas que los negociadores ecuatorianos no pudieron negociar debido al cambiante marco legal que les representa su nueva constitución.

"Me imagino que esto significa que probablemente posterguen su participación hasta un mejor momento..., de repente si Ecuador decide ponerse en un 'stand by' con sus propias condiciones, podemos respetar esas condiciones, pero que siga participando aunque sea como observador porque creo que es importante su presencia en el grupo, hay temas que nos interesan a los tres países", sostuvo. Perú, Colombia y Ecuador emprendieron en febrero negociaciones conjuntas con la UE, no obstante mantienen agendas individuales de acuerdo al nivel de desarrollo e intereses de cada país. Bolivia se mantuvo al margen de las negociaciones por su abierta oposición a los tratados de libre comercio. Aráoz dijo que Perú sigue priorizando la negociación "porque sí queremos integración con Europa".

De otro lado, la ministra dijo que Perú aún no recibe una respuesta de Ecuador respecto de alternativas de solución al tema de las salvaguardas ecuatorianas que están perjudicando a las exportaciones peruanas. Aráoz dijo que se estiman entre 50 y 80 millones de dólares las pérdidas económicas debido a la eliminación de las preferencias arancelarias andinas a las importaciones de Perú y la aplicación de cuotas por parte de Ecuador.

"Hemos mandado correos, hemos llamado por teléfono pero todavía no encontramos una respuesta positiva de ellos, hemos hecho todo lo posible", dijo Aráoz, quien descartó la posibilidad de aplicar medidas de represalia como propusieron los exportadores peruanos. "No vale la pena... lo único que añadiría es mayores sanciones comerciales mutuas", anotó.

Norcorea a anuncia di dos test nuclear

El a lansa tres misil

SEUL (AP) – Nort Corea a afirma den forma desafiante dialuna cu el a realisa cu exito su di dos test nuclear subterránea, uno mas poderoso cu esun di 2006, den un provocacion serio na e comunidad internacional den e conflicto creciente debi na su programanan nuclear y misilico.

Pyongyang a anuncia e test y Ministerio di Defensa Ruso a confirma un explosion atomico pa 9:54 di mainta (0054 GMT) na nortoost di Nort Corea.

A calcula e potencia di e explosion di entre 10 y 20 kilometer, similar na esun di e bomnan cu a destrui e ciudadnan Japones di Hiroshima y Nagasaki.

E regimen norcoreano tambe a dialuna a los tres misil tera-aire di corto alcance, segun e agencia di noticia Surcoreano Yonhap, a informa pero sin duna detayes ni identifica e fuente di e informacion aki.

Presidente di Merca Barack Obama dialuna madruga a saca un declaracion den cual e ta bisa cu e accionnan Norcoreano "ta un tema di gran preocupacion pa tur e nacionnan" y un "menaza pa paz y seguridad internacional".

Obama tambe a bisa cu comunidad internacional mester actua y el a anuncia cu den e proximo dianan Merca lo sigui traha cu Conseho di Seguridad y e paisnan envolvi den e combersacionnan riba Nort Corea.



Presidente di Iran ta exclui negocia programa nuclear



TEHERAN(AFP) – Presidente Irani, Mahmud Ahmadinejad, ayera a exclui e posibilidad pa discuti e programa nuclear di Teheran cu e potencianan grandi, faltando algun dia pa e eleccionnan presidencial, y na momento cu Israel ta sospecha cu Venezuela y Bolivia ta suministra Iran cu uranio.

"Ya nos a bisa (...) cu nos lo no discuti e programa nuclear (iraní) pafo di AIEA (Agencia Internacional di Energía Atómico ", asina Ahmadinejad a declara den un conferencia di prensa.

E seis potencianan grandi (Merca, China, Francia, Gran Bretaña, Rusia y Alemania) ta purba convence Iran pa e pone fin na su actividadnan nuclear.

Den e ultimo aki, Irán ta conta cu ayudo di Venezuela y Bolivia, segun un documento oficial di Ministerio Israeli di Relacionnan Exterior, difundi ayera.

"Nos tin informacion segun cualnan, Venezuela ta suministra Iran cu uranio pa su programa nuclear", e informe ta indica, mencionando tambe cu Teherán "ta establece célulanan di Hezbolá (movimiento chiita libanés) na e area nort di Venezuela y riba e isla venezolano di Margarita".

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada
Psalm : 23
cu profunda tristeza pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos , pa medio di esaki ta participa fallecimiento di nos ruman y tia :



SALLY PETRA YARZAGARAY
***19 MEI 1943**
†22 MEI 2009

Rumanan : Lucia y esposo Benky Fowler
Elizabeth Yarzagaray
Haime Yarzagaray y esposa Maria
Inocenta viuda De Titta
Flaviano Yarzagaray y esposa Adriana
Milton Yarzagaray y esposa Jilma
Rudolf Yarzagaray y esposa Anna
Orvind Yarzagaray y esposa Swinda

Manera Yiu : Maricella y esposo Tico Trimon

Sobrino y sobrinonan: Edward y esposa
Marc y esposa
Eloïse y esposo
Anthony
Milton Jr. y esposa
Yara y esposo
Louisanne
Henriëtte y esposo
Rudy Jr.
Fritz-Gerald
Charles David

Acto di entiero lo tuma Diarazon 27 di Mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal ta reposa na Misa for di 2'or di atardi.

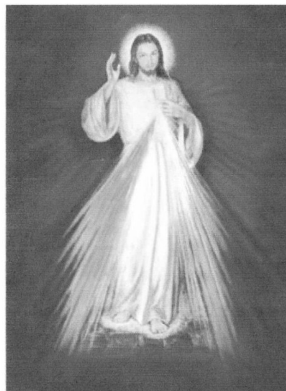
Oportunidad pa expresa Condolencia :
Diamars 26 di Mei 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

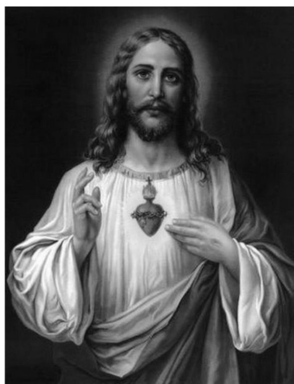
Aurora Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Psalms 27: 14
Wait on the Lord:
be of good courage,
and he shall strengthen thine heart:
wait, I say, on the Lord.

With deep sympathy we announce the Passing of



Ms. Edna Courtney
*** May 22nd 1916 † May 22nd 2009**

She is survived by

Daughters: Bobina Cummings Feingold
Bonnie Thomas Beharrysingh
Lura Myra Thomas
Sister: Toddles George
Special caregiver: Reymundo Sneek
Nieces, nephews, grandchildren, many other relatives, her church family from the Seventh-Day Adventist Church of Aruba, neighbors and friends, too numerous to mention.

Burial will be on Thursday May 28th 2009, viewing at Aurora Funeral Home from 2:00pm to 4:00 pm followed by a Service.
She will be laid to rest at Sabana Basora Cementary Condolences will be received on Wednesday May 27th, 2009 at Aurora Funeral Home From 7:00- 9:00pm

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.



Ultimo tributo na mi amiga-colega y comader
Alberta Engels-Giel

Betty

Para na oriya di lama
Solo ta transforma e panorama
Den un espectaculo unico
Den un trans formal ta mi pensamento
Mi imahinacion y fantasia

Un dama hoben ta yega serca
Cu pianan descalso
Ta laga olanan carici'e
Su saya serpentina, mara na e sintura esbelta
Ta na fabor di e biento malbado

Diripiente mi ta para mi so
Ni lastro mas di dje
Un telefon tempran cu e noticia
"Betty a bai laga nos"
Tur hende ta keda estupefa
"no por, no ta berdad!"

Den mi trastorno mi ta pensa
Atrobe riba ayera, na e dama
Silencio, lama ta keto...
Susuro di e matanan di coco a keda keto

Mi ta jamé Betty...mi echo
Ta responde no tey...no tey...
Un lagrima ta core riba mi cara...
Y mas ta sigui, e tristesa ta enorme...

Un dia bo a bolbe
Na su tera natal
Asina e a priminti su mes
Su pais bunita, luga di su hubentud
Un paraiso riba tera
Rondona di un lama imenso
Cu su olanan spumante
Ta lora, kibra riba e santo blanco

Betty, bo pais ta warda bo
Ta jama bo
Aruba dushi tera
Lo zoya bo den su scochi
Den e soño di soñonan

Adios amiga y comader stima
Cu Señor hiba bo den Su Reino
Amen

Scirbi pa M. Mathilda-Kock (Tasair)
25 mei 2009





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



Volkskredietbank van Aruba

Maria Christinastraat # 8

Nos tawata sa cu su salud tawata delicado, toch e noticia a yega nos inespera.

Tristo pero agradecido pa tur loke e la significa pa nos, nos ta participa fajecimento di nos ex-colega :



Sally Petra Yarzagaray

Nos kier extende palabranan di profundo condolencia na tur su rumannan, demas famia y sernan keri.

Di parti di personal y junta di comisario di Volkskredietbank van Aruba.



Nota di Pesame

Cu tristesa profundo Hunta di Directiva, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal a tuma nota di fayesimento di señor:

Jeronimo Emiliano Martis

Tata di nos colega Maria Martis, afdelingssecretaresse Unit IV Snijdend

Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital ta desea Maria y tur demas ruman y famia di e defunto hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno



We hereby announce the passing away of :



Jerry Astor Gerôt

Sunrise 17 july 1953 in Sanicolas Aruba
Sunset 24 April 2009 Amsterdam, Holland
Jerry was a musician and was wellknown in the following bands:
"***Bapao, Hawaii gang, Strive".***

Many friends and musicians friends and families are left to mourn:

His sisters:Albertha & family
L. Agatha & Rufus & family
Olive Gerôt in Holland

Brothers: Rafael & family in Holland
Albert & family in Holland

Nieces, nephews too many to mention in Aruba, St. Maarten & Holland
his cousins too numerous to mention
Sister in law: Leah & family in Aruba

He was related to the families: Gerôt, Conner, Bennett, Gumbs,Adolfus, Richardson, Phanteflet, Martinborough, Fleming, Jork, Holleday, Casper, Scott.
The funeral took place in Holland.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

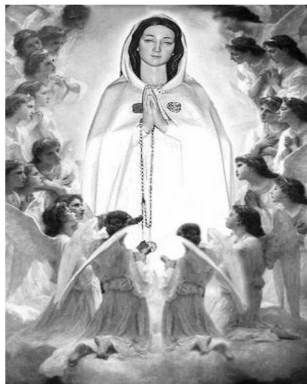
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" **Psalmo 23 vers. 1 & 2**

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Simon v/d Biezen

Mihor conoci como "Chomon"
****28 oktober 1934   +20 mei 2009***
Ex-Empleyado di: Lago/Coastal
Ex-tocador di: Los Bigotes/ Chomon i su grupo/ Grupos di Aginaldos/ Grupo Palicia

Na nomber di su esposa:
Lazara (Sara) v/d Biezen-Ramos

Su yuinan: Ina y Sjon Martens y famia na (Hulanda)
Anyocelina (Anyo) y John Rasmijn y famia
Dorka y Glenrick Pietersz y famia na (Hulanda)

Su nietonan: Melanie, Seanrick, Glenson, Joceline

Su rumanan: Jacintha v/d Biezen y famia
Jossy y Angela   v/d Biezen y famia
Annie y Jacobo Winklaar y famia
Shonshon y Toni Kelly y famia
Maxima v/d Biezen y famia
Juan y Mena v/d Biezen y famia
Clea y Chany Dijkhoff y famia

Su swa y cuñanan: Norma y Victor Alvarez y famia
Fernando y Mili Lozano y famia
Olga Lozano y famia
Frank Lozano y famia
Isabel y Willy Lozano y famia
Linda Harms
Hipolito, Jean Harms y yuinan
Victorina Harms y yui
Sra. Vda Theresita Thijzen y yuinan
Jacinto, Maria Harms y yuinan
Bernadeta, Poli Stamper y yuinan
Capi, Sela Harms y yuinan
Chico Harms y yui
Maria, Franklin Boekhoudt y yuinan
Stanley, Ligia Eduarda y yuinan

Demas famia: v/d Biezen, Ramos, Ofracia, Harms, Martens, Rasmijn, Pietersz, Stamper, Thijzen, Werleman, Winterdaal, Hazeth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Irausquin, Boekhoudt, Eduarda, v/d Berg, Larez, Donata, Bremo, Gomez, Croes, Henriquez, Maduro, Richardson, Kock, Lopes, Quandt, Yarzagaray, Cabrera, Salomon, Flanegin, Bloeiman, Este, Lozano, Alvarez, Marchena, Casuela, v/d Linden, Halley, Manuela, Angela, Schwengle, Arends, Nava,Martijn, Hopmans, Tromp, Gamara, Lacle, Croes, Odor.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diamars 26 di Mei pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta. For di 12'or di merdia e defunto lo ta reposa na cas Mabon 21.**
E restonan mortal di "Simon" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: *Mabon # 21*
Di: *7'or pa 9'or di anochi*
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Ha fallecido cristianamente:

el Sr. Pedro Suñe Llaurado

Sus hijos: Edgard Suñe Moncada y Emely Leon de Suñe
Sus nietos: Edgard Andres Suñe Leon, Valeria Valentina Suñe Leon y Sebastian Suñe Leon
Su hermano: Magi Suñe LLaurado y familia (España)
Sus familiares y allegados: Nubia Arteta Julio, Cap. Jose Moncada, Ursula Monterrey y demas amigos,

Invitan al Acto de sepelio que se realizara el Martes 26 de Mayo del 2009 en la iglesia Fatima en

Dakota a las 3 de la tarde. Sus restos seran enterrados luego de la misa en el cementerio de Paradera.
Paz a sus restos



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su rumannan, su omo, su tanta di respet, sobrina y sobrinonan sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan y demas famia nos kier a manda palabranan di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



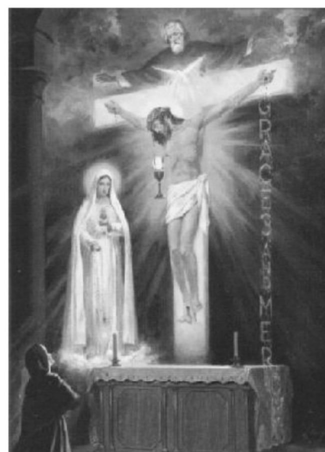
FRANCISCO WEBB

Un danki special na Dr. Caessares, personal di Ambulance, personal di Eerste Hulp y tur e zuster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 y 3 pa e cuido brinda na nos difunto. Tambe un palabra di gratitud pa Pastoor Santiago y sr. Max Hassell. Nos danki tambe na Staf y Personal di Gerencia di Mementomori Funeral Home pa e bon servicio y na tur famia, amistadnan, bisiña y conocirnan pa nan presencia, sosten, yamadanan di condolencia, flor, krans, telegram y e-mail. Di curazon masha danki na un y tur.
Alaves nos ta invita henter famia pa compaña nos tur anochi pa 8 PM na rezamento di rosario na cas Soledad 7-G pa descanso di Frenk y na tres Santo Sacrificio di Misa diamars 26 di mei 2009 pa 5:30pm na Kapel Alto Vista; diabierna 29 di mei 2009 pa 6:30 na Misa Santa Ana y diadomingo 6:00pm na Misa Santa Ana. Ultimo rezamento di rosario ta diadomingo 31 mei pa 8 PM.
"Frenk su recuerdo lo keda semper bibo den nos memoria"
Famianan di Francisco Webb



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Ich bin eine Frau, die weiss was sie will,
Ich habe mein Tempo, ich hab' meinen Still. "

("Ik ben een vrouw die weet wat zij wil; ik heb mijn eigen tempo en stijl van leven.")
(lied uit de operette Das Strumpfband der Marquise, tekst van A. Grunewald)

Cu honda pena pero, agradici pa tur loke a significa pa nos, conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian na Woerden, Hulanda di:



Alberta Engels-Giel

mihor conoci como: "Juffrouw Betty "
15 - 10 - 1931 † 18 - 05 - 2009
Ex-lerares di St. Aloysius School y ex- St. Martinus School (Past. Kranwinkel)
Ex-Directrice Basisschool "De Klapwieker" te Weesp Noord-Holland, Nederland

Na nomber di su:

Esposo: Sr. Hans Engels

Rumannan: Sra.vda. Johanna Wolff-Giel
Vdo. Domingo "Mingo" Giel

Sobrino-/anan: Benny y Pina Wolff-Werleman y famia
Ruben y Bertha Wolff-Croes y famia
Mirna y Jerry Kelly-Wolff y famia
Lidia y Michael Vrolijk-Wolff y famia
Bea y Pedro Tromp-Wolff y famia
Lourdes y Reynaldo Semerel-Wolff y famia
Ineke Joustra (Nederland)
Ninon y Colin Baxter (Duitsland)
Jimmy Sagel y Thea Ter Veer (Nederland)

Tantanan: Sra. Jonca Wolff y famia
Sra. Maria Donata y famia

Amiga/amigo na Hulanda: Sra. Francisca Eckmeyer y famia
Sr. Oslin Toppenberg y famia

Comer-/compernan, ihanan

famia: Engels, Giel, Wolff, Joustra, Sagel, Ter Veer, Werleman , Croes, Kelly, Vrolijk, Tromp, Semerel, Donata, Frank, Maduro, Figaroa, Lacle, Danjo, Mathilda-Kock, Oduber, Eckmeyer, Pers, Toppenberg y demas famia ta invita tur Amistad, ex-colega, ex-alumno y conocirnany pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diaranson 27 di Mei 2009. Juffrouw Betty lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Ana Noord, sigui pa e acto di entiero den Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 26 di Mei 2009
di 7'or pa 9'or di anochi



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza."
Pa 23: 1,2,3

A fayece cristianamente na Bogota – Colombia



Sr. Jose Benjamin Montalvo Cubello

***07-08-1938 † 18-05-2009**

Su casa : Sra. Regina Montalvo Robinson

Su yiunan : Henry Montalvo (na Colombia)
Antonio Montalvo (na Colombia)
Ingrid y Sixto Dirksen
Mildred y Dario Castells
Nilka Montalvo

Su nietonan : Victor, Oscar (na Colombia)
Anthony, Meleny, Ibrahim y kimberly (na Aruba)

Su Rumanan : Susana Montalvo
Nilka Montalvo Vda. De Iglesias (na Colombia)
Orlando y Magola Montalvo
Bertha Montalvo (na Colombia)

Su cuñanan : Roberto y Lorena Robinson (na Colombia)
Alberto Robinson y Jendy Croes

Su sobrinonan : Shirley y Jantje Croes
Beatrix Botero (na Colombia)
Eduardo, Osvaldo y Maria Elena Iglesias (na Colombia)
Enrique, Victoria, Benjamin, Dalgys y Heriberto Montalvo

Primo y primanan

Ihanan : Dalgys Kelly Montalvo y Clinton Orman

Coleganan di Valero Santa Cruz y demás famia : Montalvo, Robinson, Dirksen, Castells, Croes, Botero, Iglesias, Anaya, Kelly, Hyman, Maduro, Nicolaas, Kock
Dabian, Chalela, Castañeda, Morales, Orman, Bula, Barros, Bareñ**o.**

Acto di entiero lo tuma lugar 27-05-2009, di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
E respons ta cuminsa 4or di atardi oficial pa Pastor Jairo Maduro

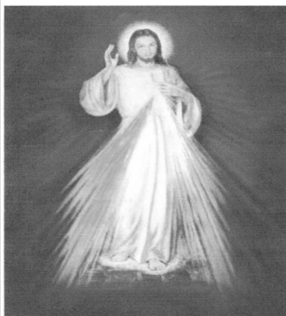
Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Oh Dios, que por nediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Directiva, Docente, Oficinista y Controladornan

ta extende nan mas profundo palabra di condolencia na famia di :

Sra. Olivia M. Dix-Wester
Ruman di nos docente di percusion
Sr. Vio Wester

Y

Sr. George Julius Tjon-A-Tsien
Omo di nos docente di pintura
Sr. Kien Lie Kwie

Nos ta desea e famianan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Dios duna nan alma paz eterno.

La Vigilante

En esta página titulada El Vigilante; "Testigos de verdad, mensajeros de esperanza" les presento información valiosa para nuestro crecimiento espiritual. Este servidor hizo esta página con el deseo de ayudar al que necesite un amigo. Mi base es y será siempre Católica porque esta es la iglesia universal y es la Iglesia de nuestros primeros Padres. Yo al igual que ustedes cada día estoy aprendiendo más sobre la educación cristiana católica. Antes de crearla le pedí al Señor para que me diera la sabiduría e inteligencia para crear una página donde pudiera darle y que me dieran la mano sobre artículos religiosos. Ya que hay veces que nosotros los católicos no somos tan eficientes a la hora de predicar lo que aprendemos cada día y hora la cual asistimos a la Misa o a reuniones en la iglesia. Eso no lo digo por nadie, sino que a mi me ocurre y estoy seguro que a ustedes también.

El ejemplo mas común (mira a ver si te ha ocurrido esta situación) es cuando de momento llaman al frente de sus hogares o cuando estas saliendo de tu casa para montarte en tu carro y de momento se acerca un hermano "Cristiano" (pongo la palabra Cristiano entre comillas, porque ellos hay veces que se les olvida que nosotros los católicos también somos Cristianos. Porque Cristianos son todos los que creen en Cristo, el hijo de Dios, que se sacrificó por nosotros y nos dio la salvación) especialmente un Testigo de Jehová. Y de momento nos dicen: "vengo a hablarle de Dios" y rápidamente les decimos por salirles del paso: "miren yo soy Católico" o le decimos; "mire no tengo tiempo porque voy a llegar tarde a..." y de momento ellos nos responden: "no se preocupen no les tomo mucho tiempo" o sino nos dicen: "no importa que sea católico, solo vengo a hablarle de Dios, solo lo que deseo es conversar con usted". Y nosotros sabemos que estas personas tienen en sus mentes memorizadas los versículos que nos van a recitar si conversamos con ello, pero el miedo que tenemos es que aunque en muchas de nuestras casas tenemos una Biblia ya sea en el librero o cogiendo polvo en algún rincón. Pero el problema es que muchas veces no sabemos nada de la Biblia, ni tan siquiera nos acordamos de la lectura del domingo, porque hay veces que solo vamos como para "cumplir" con Dios. En estos momentos su historia es parecida a la que le mencione anteriormente.

Pues déjame informarle que esta es la razón por la cual yo cree esta pagina. Para que conozcamos mas de lo que solo aprendemos los domingos en misa. Y déjenme informarle yo soy una persona como usted. La cual se canso de que cuando tiene que salir para algún sitio venga un "Hermano de otra religión" y me haga sentir como una persona analfabeta sobre mi religión. Eso si les digo una cosa no hay "Hermano de otra religión" el cual me descarrile, porque en los momentos en los cuales me sentí como un analfabeta, me propuse ponerme a leer sobre la iglesia. Es por eso que cree esta página para pasarle e informarle sobre nuestra iglesia y hablarle sobre asuntos religiosos, para que de esta manera no sentirnos como analfabetas en base a conocimientos sobre religión y de esta manera nadie venga a cogernos de bobos.

En esta página podrán encontrar: información, oraciones, noticias, fotos, artículos para el crecimiento espiritual y otras informaciones. También encontraran las lecturas de la Santa misa de los domingos y días festivos. Que esta página le sea de gran ayuda y ¡Que Dios los Bendiga!



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Na Paris

Huicio contra Iglesia di Cienciología

PARIS (AFP) – E controversial Iglesia di Cienciología, considera un secta na Francia, a cuminsa wordo huzga pa estafa ayera na Paris, den un proceso cu e responsabelnan di e organizacion a bisa cu esaki ta un persecucion.
Ademas di e Asociación Spiritual di Cienciología, nomber cu cual e secta ta registra y su libreria na Francia, ta presenta dilanti husticia shete miembro, entre nan su director Alain Rosenberg.
Procesa pa "estafa di banda organiza", nan ta acusa di usando triki a saca algun shen mil euro di cuater ex miembro, probechando di nan vulnerabilidad.
Tur por wordo castiga cu un castigo di shete aña di prison y di un boet di un miyon euro. Algun tambe ta wordo procesa pa opera den forma ilegal un botica, di a distribui entre e miembronan vitamina- y productonan cu ta monopolio farmaceutico.



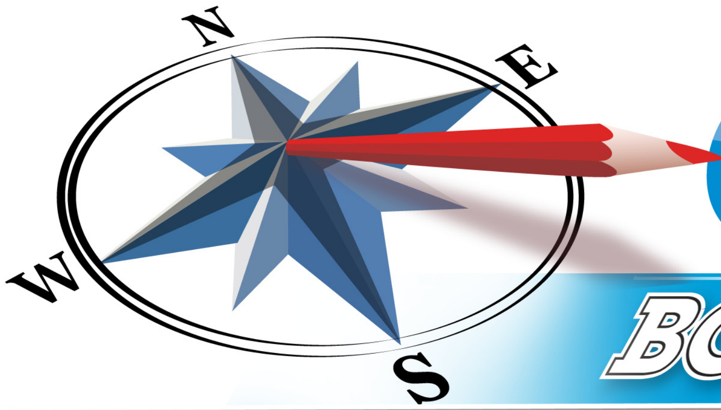
Baby di mas di 15 liber a nace na Siberia

MOSCU – Un muhe a duna luz na un baby cu a pasa mas di 15 liber y a midi 65 centimeter, den e region siberanio di Kémerovo, loke supuestamente ta e baby mas grandi naci den e ultimo 20 añanan den e zona ey, asina fuentenan di administracion y di Departamento di Sanidad regional, a duna di conoce.

E baby a pisa 6 kilo y 170 gram y a midi 65 centímeter. Ta e prome baby di famia Linov. E mama, Marina, tin 25 aña y ama di cas; e tata, Serguéi, di 27 aña y cu un negoshi priva," asina un bosero di e gobierno regional a informa.
Tanto e mama como e recien naci ta den bon estado, aunke nan no por sali di hospital denter di dies dia, ya cu e nacemento a sosode via operacion, asina un representante di Departamento di Sanidad, a duna di conoce.

Aña pasa, un baby di 6,1 kilo di peso y 63 centímeter di haltura a nace na e ciudad di Jabárovsk, den e extremo oriente di Rusia.
Na september di 2007, den un region siberiano di Altái, un muhe a duna luz na Nadia, un mucha muhe di 7,75 kilo y 56 centímeter. Segun e dokternan, den siman 33 di e embarazo e feto tabata pisa caba 2,5 kilo.

E mama no a preocupa pasobra di su diesun yiunan, esun cu menos peso a pisa 4 kilo na su nacemento.
Segun Guinness Book of World Récords, e baby di mas grandi a nace na Italia na 1955 cu 10,2 kilo di peso.



Compas BON DIA Aruba

E edicion di COMPAS di Bon Dia Aruba pa luna di Mei, a pone un atencion adicional riba preguntanan di e indole socio/criminal. Pa tal motibo tambe a formula un cantidad grandi di pregunta pa tur partido politico. Den e caso aki, PPA, RED, MPA y AVP a coopera y a contesta e preguntanan aki, cu ta un resultado di un trabou comun di redacccion di Bon Dia Aruba. Ta trata di preguntanan cu por stimula partidonan politico duna un bista con nan ta mira e situacion social na Aruba, y con nan ta mira cu mester soluciona tur e problemanan cu ta manifesta nan mes.

A base di e contestanan aki, nos lectornan por haya un miho impresion di con partidonan na Aruba ta prepara pa enfrenta un reto grandi den e proximo periodo di gobernacion.

Na momento cu famianan ta permiti hortamento y cambio di norma

Comportacion criminal di hobennan ta birando 'organiza'

Maneho nacional ta imperativo pa realmente determina cua ta realmente nos normanan

Bon Dia Aruba, den nos seccion politico 'Compas,' a scohe un biaha mas pa enfoca riba problemanan social cu tin su expresion den actitud criminal, specialmente bou hobennan y adultonan hoben. Ya no por sconde di e realidad. Locual expertonan tin añanan ta advertiendo, a resulta di ta berdad.

Hobennan cu arma ta ataca otro, ta destrui propiedad di polis, ta participa grandemente den ladronicia, hunto cu adultonan. Y tur esaki ta imagennan cu nos ta hayando di ultimo dianan. Pero, e raiz di tur e problemanan socio-criminal aki a keda planta hopi tempo pasa, y awor numa e mata a cuminza basha su frutanan, na cantidad. Ta parse cu nos tera tabata hopi fertil pa actitudnan desviante, un desaroyo cu a cuminza como 25 a 30 aña pasa.



Tin un explosion di comportacion desviante cu a lo largo, lo destrui henter nos comunidad, nos porvenir. Y tanten cu politiconan no reconoce esaki, no por bin un maneho coherente tampoco pa solucion. Y solucion no ta djis un edificio nobo, sino un proceso cu, mescos cu tabata e caso cu e problema, lo tuma un tempo necesario, kizas te hasta un generacion completo.

Sociologo drs. Celia Thiel ta un di e expertonan cu ta sigui e desaroyonan aki hopi cerca, a base di su observacion como profesional, y ciudadano.

A base di su experticio, Thiel a conclui cu desaroyonan cu hobennan expresa den ladronicia 'organiza' ta ilustra cu e grupo aki tin su propio normanan. Pa e hobennan aki, ladronicia ta un norma acceptabel, y den nan concepto, e no ta algo 'malo.' Y mas serio ainda, e hecho cu e cantidad di articulo horta tabata 'warda' na cas ta ilustra cu famianan tambe ta aproba e comportacion aki, pues tambe ta hiba e norma nobo y destructivo aki. "Mayornan sa. Y ora cu haya acceptacion di mayornan pa nan yiunan actua asina, e situacion ta pio."

Cambio di Norma

Tarea di famia ta pa duna muchanan cu lanta, norma y balor. Den nos comunidad, hortamento no ta aceptabel. Pero, si famianan ta permiti nan yiunan horta, e ta implica cu tin un cambio di norma.

Ehempelnan ta bisto tur caminda. Muchanan cu ta hunga riba caya, ya no ta pidi permiso pa drenta propiedad di otro, of coy un fruta for di un mata den cura di otro. Antes tambe esey tabata pasa, pero, e mucha por a spera un skwal di su mayor ora cu e mester haya sa. Awendia esey no ta tuma luga mas.

"Ta trata di normanan desviante cu ta sigui desaroya."

Aruba ta na e punto, unda ya hopi mayor no ta coregi nan yiunan, y te hasta no ta accepta di autoridadnan, manera polis, pa actua contra nan yiunan ora cu nan ta malcomporta. Esey ta nifica cu instancianan tambe ta keda sin e abilidad pa ta efectivo.Y e fenomeno aki, esta di accepta actonan y normanan desviante di hobennan no ta algo di unicamente famianan di menos recurso,



pero ta tuma luga den famianan di tur clase social/ economico.

Formacion di 'Rednan'

E hobennan aki ta hiba e normanan 'nobo y desviante' aki pa scol, unda nan ta sigui desaroya nan actitud y ta desaroya cadenanan. Pues, nan ta conecta cu otro hoben cu ta den e mesun coriente aki. Un ehempel ta e 'gang di Santa Cruz,' unda hobennan di Macuarima, Rooi Bosal, y otro bario a conecta cu otro a base di e normanan desviante aki. E red aki tin su teritorio y no ta acepta otro sin mas. E desaroyo aki ta splica e violencia entre hobennan di diferente 'teritorio,' segun e sociologo. "E red a desaroya di tal forma cu awor e hobennan ta wordo permiti pa actua con nan kier, nan tin un meta, y esey kier men a lanta un circulo social."

Si sigui e analogia aki, e gruponan di hoben (y adulto hoben) pues no solamente tin e potencial, pero tambe e oportunidad pa horta y hopi importante, tin e mercado pa bende nan productonan horta. Esaki ta nifica cu e funccion aki ta institucionaliza, y ta funcciona manera un sociedad. "Y ora e situacion yega na e nivel aki, ta crece so por e por crece, si no logra desmantel'e," segun Celia Thiel.

No ta acepta Coreccion

Awor aki tin hopi presion riba polis pa actua represivamente. Polis tin e responsabilidad pa kita e gruponan aki for di caya. Sinembargo, Celia Thiel ta sinti cu tin un bashi cu ta existi prome cu polis mester interveni. Scol lo mester tin e abilidad y disponibilidad pa reconoce problemanan, aunke e prome responsabel ta keda pa e famia, e mayornan. "Mayornan mester mustra interes pa nan yiunan."

Pa tal motibo ta ora pa introduci un maneho nacional pa sostene famianan den educacion di mucha. Ora cu muchanan ta asina leu caba cu nan a drenta den man di husticia, instancia manera Reclassering ta drenta den wega. Ta importante e ora pa Reclassering ta bon ekipa pa e tarea aki, cu material, programa y personal. Con cu bay bin, ora cu e hobennan ta sera, nan ta den un instituto correccional y ta ora pa duna contenido na e responsabilidad aki.

Pero, banda di atende cu e hoben, mester traha tambe cu e famia, "pa nan por compronde y accepta cu nan yiu a haci malo. Mi ta papia cu diferente famia, y ainda tin señora ta bisa mi cu nan yiu a bay sera, pero pa culpa di otro. Mientras cu famia no accepta, instancianan no por haci mucho pa nan."

Otro ehempel di esaki ta reaccion di mayornan ora cu nan yiunan drenta den problema cu husticia. Aunke ningun momento abuso fisico ta permisibel

Continua B/3

Continuacion di B/2

a base di derechonan humano, mayornan mesora ta wak polis of autoridadnan como e 'mal hende,' djis pasobra tin cu tuma paso pa coregi e muchanan, cu ademas di ta violento, no tin ningun tipo di respet.

Si Aruba como comunidad ta accepta cu ta mina autoridad di polis, sea pa e hobennan, nan mayornan y te hasta lidernan den comunidad, anto tin un problema adicional. Casi por bisa cu mundo ta riba su cabez, pasobra ta polis ta haya culpa di tur problema.



"Mi sa cu ta net autoridadnan hudicial ta e instancianan cu ta mas mara na regla y si algo no bay bon semper por trece dilanti."

E sociologo a ripara cu den nos sociedad, ta parse cu no ta gusta pa coregi un mal actitud. Famianan no ta coregi nan yiunan, polis ta haya critica ora cu ta trata di coregi. Esaki ta nifica cu e falta of cambio di norma ta bay mas leu cu djis famia y muchanan, awor el a yega te na nivel di instancia.

Maneho Nacional basa den norma defini

Pa desmantela un sociedad desviante, mester bolbe na e base, cu ta famianan y evalua e normanan a base di cua ta lanta yiunan awendia. A base di observacion, e sociologo a saca conclusion cu por ehempel, pa algun famia, e 'placa facil,' ta un norma cu nan ta balora. Un mucha lantando den un famia asina no tin nada na scol, ya cu no tin un perfil di un mucha asina.

Mas ainda, scolnan na Aruba ta relativamente liberal, segun Celia Thiel. Un combinacion di tur esaki ta cu muchanan ta lantando na Aruba sin un nocion di limite. Tur cos por, y no mester respeta autoridad, pensamento of propiedad di otro.

Ehempel ta e caso unda un grupo di hoben a bati un otro den su propio cas. Pues, regla cu autoridad, manera polis, si mester atene na dje, no ta conta pa e grupo aki. "Esey ta haci e asunto mas peligroso ainda."



Socialisacion secundario ta tuma luga na scol. Si no tin acoplacion di norma entre cas y scol, hobennan ta sigui nan mesun rumbo.

Mester revisa e normanan, y mira tambe si scol ta apela na e muchanan. Si e muchanan no tin nada na famia y nada na scol, ta haci e problema hopi mas serio. Den otro palabra, ademas di yuda famianan pa yega na normanan acceptabel, mester traha tambe cu scolnan pa mira con miho por traha cu e muchanan aki, ya cu scol ta nan futuro.

Mirando e magnitud di e problema manera falta di respet, dificultad pa sigui regla y criminalidad bou hoben, e ta imperativo pa cuminza atende cu tur e casonan aki for di e punto di bista di norma y regla.

Tanto na cas como na scol, y despues instancianan cu despues tin di haber cu e hobennan.

Mester tin claridad di responsabilidad di cada instancia,manera Polis, Voogdijraad, Reclassering etc, y con tur mester funcciona y ki ora, den concordancia cu otro.

No por ta asina cu Voogdijraad ta trata cu un famia, pero ningun otro instancia sa di esaki. Mester tin miho coordinacion cu y entre instancianan.

"No ta sinta hunto. Te ainda, cada instancia, polis, voogdijraad etc tin informacion separa di e mesun famia, por ehempel. Ta bira tempo pa atende e problema hunto," ta e conclusion di Thiel.

Benny Nisbet di PPA ta contesta:

Maneho social di PPA lo resolve problematica di educacion di emigrante y casnan pa pueblo miho planea for di punto social



1. Mas y mas experto ta treciendo un conexion entre problemanan social y criminalidad. Bo partido ta di acuerdo cu esaki?
Si, nos partido mes a pone e coneXion aki durante curso di tempo! Y no solamente esey, tin estudio cientifico cu ta relaciona problemanan di salud cu esnan social aki na Aruba. Ademas, ta conoci cu e problemanan social den gran parti ta relaciona cu problemanan economico!

2. Cua ta e problemanan social mas impactante na Aruba den concepto di partido, kico ta su origen y con bo partido lo soluciona esaki? Cuanto placa, ki porcentahe di presupuesto lo aloca pa e problemanan aki?
E problemanan social mas impactante na Aruba den concepto di partido PPA ta: e uso massal di droga y e criminalidad den cual ultimo tempo nos hobennan ta participante den esaki. Pa locual ta trata inversion, partido PPA ta dispuesto pa inverti substancialmente den e lucha contra droga, tanto como un maneho preventivo como maneho curativo. Pa locual ta trata e porcentahe, PPA ta di opinion cu esaki mester worde negosha cu e otro partnernan di un eventual coalicion.(gobierno). Contal tin un maneho preventivo pero tambe un maneho curativo.

3. Estudionan ta indica cu mayornan, specialmente si ta mamanan soltero, mester traha dos trabou, pa por sostene nan yiunan. Esaki tin como consecuencia, nivel di stress halto, malesa, pero tambe negligencia pa yiunan. Boso partido ta comparti e opinion aki? Den caso cu no, splica!
Nos partido PPA ta comparti e opinion aki completamente!

4. Den caso cu ta reconoce e problema aki, kico ta e proposicion di boso partido pa alivia e presion di trabou pa famianan y percura cu nan por tin tempo y abilidad necesario pa duna nan yiunan e educacion necesario?
PPA ta di opinion cu gobierno mester adapta nos leynan di tal forma cu mayornan lo por opta pa traha 6 ora en vez di 8 ora. Tambe PPA ta kere cu lo mester inverti mas den locual nos ta yama "naschoolse opvang". Tambe mester analiza si e salario cu un mayor ta gana ta husto. Si acaso esaki no ta e caso lo mester aumenta salario minimo tambe y bin cu un sistema pa indexa e salario minimo.

5. Turismo ta un industria cu ta rekeri hopi ora di trabou y un salario generalmente abou. Mas di 70 porciento di nos trahadonan ta envolvi den turismo. Mirando e realidad aki, boso partido tin un proposicion con pa contra aresta e problemanan social, manera mencionda den pregunta …?
E salario minimo di nos pais Aruba no ta locual e ta pasobra di nos industria turistico. Na prome lugar Aruba no conoce un maneho di salario (loonbeleid), PPA lo kier introduci esaki. Na di dos lugar e salario minimo no a worde aumenta durante casi 8 aña, el a worde "gefreeze" riba proposicion di gabinete Eman mientras cu gabinete Oduber no a drecha esaki. E periodo aki tabata e periodo di e crecemento economico major di nos pais, durante cual e trahador no a ricibi NI e minimo di indexering basa riba inflacion. Ademas e trahadornan aki ta ricibi un salario cu no ta participa den e crecemento economico di nos pais. Partido PPA ta señala esaki añas largo mientras otro partido manera berde y geel ta haci manera nan no ta tende. Na 2005 rapport ILO ta señala esaki tambe y ta propone pa cambia e sistema di CPI pa un sistema di NAWI, cu lo por costa un poco mas, pero cu beneficionan social hopi importante.

6. Si turismo ta produci un forza laboral bou presion, cu poco tempo pa famia y consecuentemente hobennan neglisha, sin educacion, kico ta e alternativa, segun bo partido.
Aruba na prome lugar mester pone un enfasis enorme riba educacion, diversifica su economia! Stimula nos muchanan pa hasi maximo uso di nan oportunidad pa studia. PPA a señala internacional trade, E-commerce, financial sector y un economia den direccion di uso y aprobechamento di mas conocemento como alternativanan pa futuro di nos pais.

7. Pobreza, negligencia y hubentud ta temanan cu ta interconnecta cu otro. Unicef recientemente a determina cu Aruba no tin un maneho cu ta interconnecta. Con bo partido ta mira esaki y con lo atende cu ne, si mester drenta gobierno ?
Partido PPA ta e prome partido politico cu a propone pa dentro di restructuracion di ministerionan, crea un ministerio cu lo ta dedica na "Asuntonan Social, famia y hubentud, salubridad publico y seguridad social". Aki e accento ta riba famia y hubentud."
Ademas, gobierno lo mester traha den un ekipo. Consecuentemente e ministro lo mester desaroya un maneho cu ta tene cuenta cu e problematica menciona y propone un maneho directo cu ta atende e problematica aki na su colega ministronan. Esaki ta e fundeshi di e restructuracion cu partido PPA ta propone.

8. Tin un grupo grandi di hoben y adulto hoben cu no tin un preparacion escolar fuerte, no tin e abilidadnan disciplinario necesario pa ta productivo y ta sea victima di vicionan of a drenta di e circulo criminal. Bo partido tin un bista riba e situacion? Cua plan concreto tin pa e grupo aki y cuanto inversion lo hinca pa purba re-educa e grupo aki? A cambio di kico, pues, cua otro area publico mester keda un banda pa por yuda un grupo di personanan marginal drenta sociedad atrobe como personanan productivo

Si, partido PPA ta e unico partido cu añanan largo a señala cu si no bin cu un ley di enseñanza obligatorio pa evita tanto "drop-outs" como cu muchanan simplemente no kier bay scol, cu esaki lo causa problemanan social pa nos sociedad den futuro. Tambe e ausencia di un maneho di prevencion riba tereno di droga ta hunga un rol evidente.
Awe nos sociedad ta paga e prijs pa e maneho di tanto gab. Eman como gab. Oduber cu no a dedica atencion y /of suficiente atencion na e grupo di hoben/adulto hoben aki.
PPA ta kere cu lo mester hiba un maneho di re-educacion pa medio di e plan di educacion e.o. pa adulto! Mester sostene, motiva y guia e grupo aki pa nan mehora nan educacion. Mester hiba un maneho preventivo riba tereno di droga y salubridad publico, loke tambe ta afectando nos productividad.

PPA no ta di opinion cu bo ta sacrifica un grupo pa otro. Un sociedad cu ta respeta su mes ta carga su responsabilidad. Ainda mas ora ta trata di un grupo substancial di bo sociedad. PPA lo atende e problema aki!

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

9. Un sociedad cu ta dunando señal grave di criminalidad por tin efecto grandi pa economia di Turismo. Ta tene cuenta cu esaki den e programa di partido y kico ta e solucion concreto anto? Si entrada di pais Aruba cay, tin un vision con por recobra e placa di otro fuente, pa asina por sigui cu e eventual programanan di re-educacion?

Si ta tene debidamente cuenta cu esaki. PPA ta boga pa aumenta e inversion pa un 6.5% den enseñanza. Tambe lo mester yega na fondo otro caminda pa atende esaki. Pesey PPA ta keda lucha pa continua cu ayudo economico Hulandes. Aki Hulanda tambe tin interes, of ta yuda Aruba mehora educacion di e grupo aki of den futuro Hulanda ta sigui core risico di haya e grupo aki como nan propio ciudadano. PPA ta kere cu nos sociedad y consecuentemente nos gobierno y parlamento tin e deber di carga nan propio responsabilidad den esaki.

10. Aruba tin un problema enorme cu adictonan ambulante y problematico, conoci como choller. Con bo partido ta mira e problema aki, kiko ta e pasonan concreto cu lo tuma y cuanto placa lo reserva pa minimaliza e problema.

Locual ta necesario mester worde carga! Pa evita casonan tristo cu Aruba a haya su mes cune den curso di e ultimo añanan. Lo mester crea mas "afkick centrums" pa periodo mas largo na Aruba. Lo manda un porcentahe pa otro paisnan tambe. Sinembargo, PPA ta haya cu locual ta ainda mas importante ta un bon programa cu ta coordina cu ex-adicto pa e ricibi e oportunidad di nos sociedad pa participa un vez mas den nos economia como trahador. Si esaki no worde regla anto e personanan aki lo cay atrobe den vicio, cu tur consecuencia pa nos sociedad.

11. Gobierno a caba di pone prome piedra pa dos cas di anciano. Pero, indicacionnan ta cu e candidad di anciano denter di un par di aña lo ta mas cu hobennan. Pues asina mes cu proyectonan nobo e casnan di anciano a bira insuficiente, cu consecuencia cu tin organizacionan particular cu ta ofrece e servicio di cuido di nos grandinan (na prijs halto). Conta para cu nos grandinan? Nos poblacion di Aruba ta birando un poblacion tambe di hende grandi, kico lo ta e pasonan concreto pa mehora nan calidad di bida?

Partido PPA a visualisa e desaroyo aki varios aña pasa! Aki atrobe partido PPA a propone alternativa pa nos grandinan. Dia 20 di April 2004 PPA a presenta un mocion den Parlamento cu a worde unanimamente acepta (basa riba e right of privacy!). Ta e mocion aki a worde manda gobierno pa ehecucion cu a conduci cu algun dia pasa e prome pieda a worde poni. Pero esaki NO ta tur di parti di partido PPA!

PPA a presenta un otro mocion den Parlamento di parti di Sra. Glenda Gill unda nos a boga pa construi un cas di anciano den distrito di Noord y di Sta Cruz. Awor atencion di PPA lo worde poni riba ehecucion di e mocion aki tambe! Pa locual ta trata e prijsnan halto cu cierto instancia ta cobra nos grandinan, PPA ta di opinion cu aki tin un "rol" pa gobierno despleha unda gobierno mester sali na vanguardia di nos grandinan. Si ta resulta mucho costoso pa gobierno construi e cantidad necesario di cas pa nos grandi, anto e ora mester considera e otro opcion cu ta promove y facilita un mihor mantelzorg na Aruba.



12. Cas di pueblo a bira un especie di ghetto caiminda un gran parti di nan ta famia cu a bin di afo pa establece nan mes na Aruba. Cas di pueblo manera esun di Sabana Basora y Sero Patrishi, Madiki etc. a bira un focus di delincuencia. Nan a pone polis di Bario pero no tin ningun cambio. Con bo partido lo atende cu e problematica aki ?

E muchanan aki y consecuentemente e bario y nos sociedad a bira e "dupe" pa e hecho cu gobernacion no a tene cuenta cu varios aspecto ora a duna permiso of no pa e muchanan aki por biba na Aruba. Wowo habri a laga un grupo grandi di mucha keda sin bai scol…sociedad ta paga pa esaki awor. Wowo habri a pone e grupo aki hunto, pa locual sociedad tambe ta pagando un prijs. Den un gobernacion cu PPA lo tin un otro maneho social caminda mester resolve e problematica di educacion di e yiunan di emigrante y construccion di casnan pa pueblo cu ta miho planea desde e punto di bista social.

13. Con bo partido ta mira e papel di scol den e crisis social, unda mayornan no tin hopi tempo pa yuda nan yiunan desaroya productivamente? Con bo partido lo percura cu esaki por ta e caso?

Aki mester ta masha cuidadoso. Ora papia di e instituto "scol" bo ta crea e impresion cu ta worde propone pa e instituto "scol" ta responsabel pa nos muchanan despues di "scol" tambe. Mester tene bon na cuenta cu e maestronan mester ta den condiccion pa duna les e dia despues. PPA ta kere mas cu e oranan despues di scol mester ta un combinacion di algun maestro cu ta dispuesto cu un grupo di trahador social cu ta atende e asina yama "naschoolse opvang". Mester haci esaki atractivo pa e studiante tambe door di crea un "curriculum" atractivo…deporte, musica, arte, etc.

14. Scolnan tin un papel grandi pa hunga den un sociedad educacion productivo. Bo partido ta dispuesto pa duna scolnan e sosten y finanzas necesario pa cumpli cu e tarea aki? Con bo partido ta haya un ensenansa/scolnan ta responde na e necesidanan aki actualmente, kico ta traha, kico no y kico bo partido ta spera di scolnan/enseñanza den e proximo periodo di gobernacion?

Scolnan tin un papel grandi pa hunga, pero nos mester apunta si cu educacion ta cuminza na cas y ta un responsabilidad di nos mayornan. Partido PPA ta e UNICO partido cu añanan largo ta boga pa duna enseñanza mas placa. Hasta nos kier aumenta e finanzas for di 4.2% pa aña di e GDP pa un suma cu lo ta 6.5% di e GDP cual actualmente lo ta un suma di 70 miyon Florin extra pa enseñanza.

15. Enseñansa ta rekeri hopi placa. Awor caba Gobierno ta aloca un gran parti di su fondonan pa enseñansa. E suma ta hopi ya cu ta ensera tambe salarionan y otro gastonan cu no ta directamente mara na e calidad di ensenanza. Cuanto bo partido ta dispuesto pa reserva pa enseñanza y specifica unda e fondonan aki lo bay, pues, sea den maestro, recapacitacion, mas oportunidad pa muchanan na scol, etc.

PPA ta ripiti ! PPA añas largo ta e unico partido cu ta mustra riba e hecho cu na 1986 tabata e ultimo aña cu pais Aruba a cumpli cu e norma internacional cu enseñanza mester ricibi un 6% di su entrada nacional.

PPA kier duna 6.5%;, 6% pa cumpli cu e norma mientras cu 0.5% lo ta un sorto di terugwerkende kracht. E suma aki lo ta alrededor di un 70 miyon Florin extra

Den henter enseñanza falta di fondo, cu otro palabra e Ministro encarga cu enseñanza lo mester determina con e lo usa e fondonan aki, naturalmente representacion di pueblo (Staten) tambe tin un influencia riba esaki. PPA lo kier yega na un enseñanza na unda mayornan lo no tin mester di paga extra "schoolgeld" mas. Cu otro palabra e suma cu cada scol ta ricibi pa un studiante/alumno mester ricibi un inyeccion financiero. No cabe duda cu un parti lo por bay pa recapacitacion di maestro, pero tambe kizas un parti den inyeccion di e salario di maestronan ta su lugar, ademas di e asina necesario restauracion di casi tur scol na Aruba.

Si tuma e periodo di 4 aña di gobernacion y si sali for di e cifranan actual (e crisis lo por afecta entrada di gobierno) esaki lo ta un inyeccion di alrededor di 300 miyon Florin "extra" pa enseñanza durante e periodo di gobernacion dilanti porta. PPA ta remarca cu e "muchanan special" nan enseñanza tambe ta inclui proporcionalmente den e plannan pa mehora e finanzas di nos scolnan.

Monica Kock di MPA ta contesta:

"MPA lo realiza su vision di Un Comunidad Nobo"



1. Mas y mas experto ta treciendo un conexion entre problemanan social y criminalidad. Bo partido ta di acuerdo cu esaki?

Si, problema social hopi biaha ta causa cierto criminalidad. Un ehempel ta gang cu ta lanta door cu hopi biaha e hoben tin problema social of no ta bay scol. Tambe situacion financiero ta un factor cu ta crea ladronicia. MPA ta di opinion cu no mag di usa e situacion aki como motibo pa criminalidad.

2.Cua ta e problemanan social mas impactante na Aruba den concepto di bo partido, kico ta su origen y con bo partido lo soluciona esaki?

Tin hopi problema social cu hunto ta crea problema grandi. Un di e problemanan social cu tin mas impacto ta violencia domestico. Na Aruba tin hopi agresividad y violencia domestico. E problema aki ta causa hopi tristeza y hasta por ta fatal. Mas ainda e ta traumatiza un mucha pa resto di su bida. Violencia domestico mayoria bes ta wordo causa door di diferente factor como, alcoholismo, uso di droga, gambling of problema financiero. MPA a entrega un ley di iniciativa contra violencia domestico cu ta prohibi e abusador drenta den cas. E famia no tin cu bandona e cas pa proteha su mes pero e abusador.

3.Cuanto placa, ki porcentahe di prespuesto lo aloca pa e problemanan aki.

Desde Januari 2009 Polis ta cuminsa registra violencia domestico. Pa gobierno e no lo costa hopi placa door cu ya caba polis ta atende e situacionan. Pero MPA lo kier pa polis sigui training con pa trata e situacionan aki. E suma necesario mirando cuanto efecto e ley lo tin, ta minimal.

4. Estudionan ta indica cu mayornan, specialmente si ta mamanan soltero, mester traha dos trabou, pa por sostene nan yiunan. Esaki tin como consecuencia, nivel di stress halto, malesa, pero tambe negligencia pa yiunan. Boso partido ta comparti e opinion aki? Den caso cu no, splica!

MPA ta comparti e opinion, pero esaki a wordo determina door di rapport di SER na Januari 2005.

5.Den caso cu ta reconoce e problema aki, kico ta e proposicion di boso partido pa alivia e presion di trabou pa famianan y percura cu nan por tin e tempo y abilidad necesario pa duna nan yiunan e educacion necesario?

MPA desde cu el a lanta a vocifera diferente solucion den nan programa na 2005. 1) Baha e maximo cantidad di ora di 48 pa 44 pa siman. Asina e famia por haya mas tempo hunto. 2) MPA tin un proyecto Scol te mas Laat cu e muchanan lo keda na scol te 5 'or, na unda nan ta den un lugar safe, y lo ricibi huiswerkbegeleiding, arte, sport, cultura etc. MPA ta vociferando esaki pa 4 aña y nos por ripara cu awo e solucionan aki ta wordo sigi y otro partido a tuma nan over. MPA ta hopi contento di esey.

6.Turismo ta un industria cu ta rekeri hopi ora di trabou, y un salario generalmente abou. Mas di 70 porciento di nos trahadonan ta envolvi den turismo. Mirando e realidad aki, boso partido tin un proposicion con pa contraresta e problemanan social, manera menciona den pregunta….?

E solucion mas cardinal ta baha e cantidad di ora di 48 pa 44 ora. Pero di otro banda e trahador su productividad tin cu subi. Door cu e trahador ta haya mas tempo liber y ta haya oportunidad cu famia y pa real. Esey lo trece cu e trahador tin mas animo pa su trabao y no mester ora liber pa haci respondi. Na 2006 MPA a trece un mocion na Parlamento cu a wordo acepta unanimente y a wordo tuma over den e cambio di ley laboral.

7. Si Turismo ta produci un forza laboral bou presion, cu poco tempo pa famia, y consecuentemente hobennan neglisha, sin educacion, kico ta e alternativa, segun bo partido.

Alternativa ta pa trece cambio den e situacion door di e puntonan ya menciona. Ta importante pa baha e maximum di ora y alaves duna e famia c.q. trahador sosten pa medio di diferente proyecto pa yuda logra tur su responsabilidadnan. Tambe mester diversifica nos economia cu un ramo cu no ta labor intensivo ya cu nos isla ta sobrepobla.

8. Pobreza, negligencia y hubentud ta temanan cu ta interconecta cu otro. Unicef recientemente a determina cu Aruba no tin un maneho cu ta interconecta. Con bo partido ta mira esaki y con lo atende cune, si mester drenta Gobierno.

MPA tin diferente programa cu ta interconecta specificamente riba e tereno aki y ya ta vociferando esaki caba pa 4 aña. Como ehempel, E scol cu ta sera mas laat, ta soluciona diferente problema 1) muchanan ta den un luga sigur enbes di nan so na cas. 2) tin menos oportunidad pa nan cay den un gang. 3) menos oportunidad cu nan ta haya nan mes den problema di droga of alcohol 4) menos caso di embarazo hubenil. Asina MPA lo realisa su vision un comunidad nobo.

9. Tin un grupo grandi di hoben y adulto hoben cu no tin un preparacion escolar fuerte, no tin e abilidadnan disciplinario necesario pa ta productivo, y ta sea victima di vicionan of a drenta di e circulo criminal. Bo partido tin un bista riba e situacion? Cua plan concreto tin pa e grupo aki, y cuanto inversion lo hinca pa purba re educa e grupo aki?

Segun cifranan nos tin 3000 hoben cu no ta bay scol y no ta traha. MPA tin diferente solucion cu ta interconnecta. 1) Obligacion social, e hoben cu no ta bay scol ta wordo obliga pa traha den un lugar di cuido. Asina e hoben lo siña un ofishi y no bay perdi. Si e no gusta e lo bay scol atrobe. 2) Mester evalua obligacion militar. 3) MPA tin un proyecto cu yama Centro pa Hubentud cu por yuda soluciona e problema.

10. A cambio di kico, pues, cua otro area publico mester keda un banda pa por yuda un grupo di personanan marginal drenta sociedad atrobe como personanan productivo?

Obligacion social lo no costa placa pero alaves ta soluciona otro problema cu ta scarsedad den e sector di cuido. Y door cu e hoben no ta cay den circulo hudicial lo baha e gastonan na otro banda. Pa esaki MPA a desaroyo un plan completo yama "Duna bek na bo Comunidad"

11. Un sociedad cu ta dunando señalnan grave di criminalidad por tin efecto grandi pa economia di Turismo. Ta tene cuenta cu esaki den e programa di partido y kico ta e solucion concreto anto? Si entrada di pais Aruba cay, tin un vision con por recobra e placa di otro fuente, pa asina por sigui cu e eventual programanan di re-educacion?

MPA ta tene cuenta cu criminalidad tin efecto riba nos turismo, pesey MPA lo combati criminalidad fuertemente. Esaki lo salvaguardia e seguridad di nos turismo. Aunke actualmente e recesion economico mundialmente ta afectando nos turismo. Ora inverti den e sector social y enseñanza otro sector ta beneficia. Menos criminal kier men menos detenido na KIA. Hobennan educa cu trabao ta encera cu ta bay tin menos hoben problematico of ta cobra onderstand.

12. Aruba tin un problema enorme cu adictonan ambulante y problemático, conoci como choller. Con bo partido ta mira e problema aki, kico ta e pasonan concreto cu lo tuma y cuanto placa lo reserva pa minimaliza e problema.

MPA ya desde cu el a lanta e vocifera e solucion facil y practico publicamente. Lo ehecuta e ley di curatela pa e adictonan ambulante y pidi Huez pa dicidi cu nan tin cu drenta un instituto pa rehabilita obligatoriamente. Ya e ley a wordo cambia desde 1998 pa por logra esaki. Ya tin un edificio traha special pa esaki na KIA. Ya tin curso caba pa verslavingstherapeut pa duna nan ayudo. Nan lo no ta mas riba caya pero den un luga safe cu ayudo.

13. Gobierno a caba di pone prome piedra pa dos cas di anciano. Pero, indicacionnan ta cu e cantidad di anciano denter di un par di aña lo ta mas hobennan. Pues, asina mes cu proyectonan nobo e casnan di anciano a bira insuficiente, cu consecuencia cu tin organizacionnan particular cu ta ofrece e servicio di cuido di nos grandinan (na prijs halto). Con ta para cu nos grandinan? Nos poblacion di Aruba ta birando un poblacion tambe di hende grandi, kico lo ta e pasonan concreto pa mehora nan calidad di bida?

MPA tin diferente solucion. Di prome mester mas cas pa anciano cu mester cuido total. Pa e anciano cu no tin mester ayudo total mester amplia e ayudo ambulante (thuiszorg) pa asina e anciano por keda mas largo na cas. Pa por yuda e famia den dia, MPA tin un plan na unda e anciano den dia por keda na un pasadia. Esaki ta un parti di e plan "Un Comunidad Nobo" di MPA.

14. Cas di pueblo a bira un especie di ghetto caminda un gran parti di nan ta famia cu a bin di afo pa stablece nan mes na Aruba. Cas di pueblo manera esun di Sabana Basora y Sero Patrishi, Madiki, etc.. a bira un focus di delincuencia. Nan a pone polis di Bario pero no tin ningun cambio. Con bo partido lo atende cu e problematica aki?

Di prome FCCA mester bin cu un maneho cu ta tene cuenta cu e desaroyo di e bario. Falta di maneho riba e tereno aki. Mas ainda mester wak pa e polis di bario ta mas riba caya. Tambe e bario mester uni atrobe bek y tuma e poder di nan bario bek. Mester wak pa combati e delincuencia den e bario pa asina demotiva criminalidad.



15. Con bo partido ta mira e papel di scol den e crisis social, unda mayornan no tin hopi tempo pa yuda nan yiunan desaroya productivamente?

MPA ta di opinion cu scol ta e herment esencial y mas ainda e solucion pa combati problema social. Na scol bo por educa, forma un hoben y traha preventivo. Pesey e proyecto di MPA di scol te mas laat ta masha importante mes pasobra esaki lo disminui problema social.

16.Con bo partido lo percura cu esaki por ta e caso?

Door di ehecuta e diferente proyectonan cu MPA tin den su vision Un Comunidad Nobo.

17.Scolnan tin un papel grandi pa hunga den un sociedad educa y productivo. Bo partido ta dispuesto pa duna scolnan e sosten y finanzas necesario pa cumpli cu e tarea aki? Con bo partido ta haya cu enseñanza/scolnan ta responde na e necesidadnan aki actualmente, kico ta traha, kico no, y kico bo partido ta spera di scolnan/ enseñanza den e proximo periodo di gobernacion.

MPA ta di opinion cu scolnan ta hunga un papel importante den e solucion di MPA pa Un Comunidad Nobo. Actualmente no ta duna e atención necesario. A enfoca pa innova tur structura pero a lubida e parti mas esencial cu ta e maestro. No a inverti den e maestro. MPA den su programa lo inverti den e maestro prome door di dune sosten y ayudo cu su trabou. Esaki ta encera di inverti den e maestro mes cu cursonan. MPA ta boga pa e maestronan tin klas mas chikito of ricibi ayudo pa medio di asistente. E maestro ta prioridad pero tambe mester duna nan e hermentnan necesario y adecua. Tambe gobierno mester bin cu plan di mantencion pa cada scol pa asina evita cu scolnan ta bira deplorabel. Mas ainda te awe ningun gobierno e trece cambio den e rangenstelsel di e salario di e maestro. Esaki mester wordo determina riba corto plazo.

18. Enseñanza ta rekeri hopi placa. Awor caba Gobierno ta aloca un gran parti di su fondonan pa enseñanza. E suma ta hopi, ya cu ta ensera tambe salarionan y otro gastonan cu no ta directamente mara na e calidad di enseñanza. Cuanto bo partido ta dispuesto pa reserva pa enseñanza y spesifica unda e fondonan lo bay, pues, sea den maestro, recapacitacion, mas oportunidad pa muchanan na scol, etc.

Di prome MPA lo sostene pa sigi e exigencia di United Nations cu ta aloca 6% di e GDP pa enseñanza. Esaki lo trece un cambio drastico pa ensenanza. Pa MPA e prioridad lo ta pa inverti den e maestro, despues material di scol, edificio. Lo mester logra acredita IPA mas pronto posible pa asina e diploma di IPA haya acreditacion. Mas ainda mester hisa e nivel di IPA mas ainda pa asina logra yena e vacaturanan cu tin y ta bin door di pensioen. MPA kier hisa e nivel di enseñanza di nos pueblo ya cu solamente 8% di nos pueblo tin un educacion di HBO of Universitario.

BON DIA Aruba



Rudy Lampe di RED ta contesta:

"Scolnan mester haya funcion nobo; no solamente centro di estudio sino tambe lugarnan di atencion social"

1. Mas y mas experto ta treciendo un conexion entre problemanan social y criminalidad. Bo partido ta di acuerdo cu esaki?
Sigur cu partido RED ta di acuerdo cu esaki. E hecho aki a ser demonstra pa medio di research ya for di decadanan pasa y lastimamente e ta keda demonstra y proba cada dia mas y mas den barionan mas pober y problematico den casi tur pais caminda cu e particion di e bienesnan di e comunidad no ta husto. Caminda cu husticia social no ta funcciona, criminalidad ta haya tera fertil.
2. Cua ta e problemanan social mas impactante na Aruba den concepto di bo partido, kico ta su origen y con bo partido lo soluciona esaki?
E problemanan mas impactante ta cu un grupo grandi di hoben na Aruba cu ta ser neglisha. Den un rapport ta papia di 1 riba 15 mucha, pero nos ta pensa cu e por ta un den 5 mirando experencianan di profesional y maestronan. Den investigacion ta mustra cu si muchanan tin poco supervision di mayornan, tin hopi posibilidad pa hobennan cay den e circulo di criminalidad. Actualmente nos tin 12 tipo di famia registra. Ta importante cu nos ta consciente cu e famia tradicional esta di mama tata y yiu poco poco ta cambiando. Tin hopi factor cu ta hungando un rol den e origen di e problemanan. Na prome lugar e ultimo 10 añanan e desaroyo economico a tabata asina acelera cu e tabatin un impacto negativo riba nos famianan. Hopi mayor tin cu traha, tin ora dos trabao y nos rednan social a bira hopi menos. Hopi mucha despues di scol no tin ningun supervision cu consecuencia cu muchanan mes ta lantando nan mes. Hopi mucha no ta hayando e amor,disciplina y structura den famia, esaki ta e factornan esencial pa un desaroyo sano den bida di un mucha. Como partido RED lo boga pa un maneho structural y integral unda cu e tereno social, laboral, enseñanza y di husticia mester sinta na mesa pa conhuntamente yega na un plan nacional.

3. Cuanto placa, ki porcentahe di prespuesto lo aloca pa e problemanan aki?
Mas di loke ta sosodiendo te aworaki. E desaroyo social lo haya prioridad den nos gobernacion.

4. Estudionan ta indica cu mayornan, specialmente si ta mamanan soltero mester traha dos trabao pa sostene nan yiunan, esaki tin como consecuencia nivel di stress halto, malesa, pero tambe negligencia di yiunan. Boso partido ta comparti e opinion aki?
Siguramente nos profesionalnan den partido ta experencia esaki tur dia den nan trabao. Door di trabao mayornan ta bin cas hopi cansa cu poco animo pa duna tempo na nan mes y nan yiunan.
Proposicion: Baha e oranan di trabao pa 40 ora den tur sector, introduci trabao parttime y flexibel pa mayornan cu ta desea esaki. RED lo bin cu incentivo pa welanan cu ta cuida nan nietonan mientras cu e mamanan soltero ta traha.

5. Turismo ta un industria cu ta rekeri hopi ora di trabao, y un salario generalmente abou, mas di 70% di nos trahadornan ta involvi den turismo. Mirando e realidad aki boso partido tin un proposicion con pa aresta e problemanan social manera menciona den pregunta?
Mester introduci un mihor maneho pa minimumloon cu ta "welvaartsvast" pa garantiza un miho reparticion di e entrada nacional. Tambe mester introduci na Aruba e 40 ora di trabao pa siman y si bo ta traha mas cu 40 ora bo ta haya pago pa 'overtime'. Na Aruba si bo ta traha 40 of 48 ora ta un minimumloon so tin. Den esaki mester bin cambio, esta si e trahador ta traha mas ora e mester ser paga pe.

6.Con bo partido ta mira esaki y con lo atende cune, si mester drenta gobierno.
Manera nos a bisa anterior lo mester bin cu un maneho integral. Stimula pa gobierno traha den un vision comun y cu tur actor mester traha conhuntamente cu otro pa soluciona e problemanan complica aki.

7.Den caso cu ta reconoce e problema aki, kico ta e proposicion di boso partido pa alivia e presion di trabou pa famianan y percura cu nan por tin e tempo y abilidad necesario pa duna nan yiunan e educacion necesario?
RED lo introduci su programa social/educacional/cultural/deportivo cu yama "Club Escolar".Den e programa di RED esaki ta ser splica extensamente y lo yuda sigur pa nos forma nos hobennan na un manera agradabel pa cada ken su gusto y abilidadnan durante e oranan cu ainda (mayoria di) mayornan ta na trabao. E trabao di 'Club Escolar' aki lo ser guia pa otro hende y no e maestronan cu ya a haci nan parti di mainta te merdia. Infrastructuranan di scolnan mester ser drecha y mehora y poni na disponibilidad di esnan den bario cu ta tuma riba nan pa haci mas pa hubentud despues di e oranan di 'Club Escolar'.

8. Pobreza, negligencia y hubentud ta temanan cu ta interconecta cu otro. Unicef recientemente a determina cu Aruba no tin un maneho cu ta interconecta. Con bo partido ta mira esaki y con lo atende cune, si mester drenta Gobierno.
E tereno social: stimula pa bin cu un maneho preventivo, caminda instancianan por bay na pia di trabao duna informacion y formacion na mayornan.

9. Tin un grupo grandi di hoben y adulto hoben cu no tin un preparacion escolar fuerte, no tin e abilidadnan disciplinario necesario pa ta productivo, y ta sea victima di vicionan of a drenta den e circulo criminal. Bo partido tin un bista riba e situacion? Cua plan concreto tin pa e grupo aki, y cuanto inversion lo hinca pa purba re educa e grupo aki?A cambio di kico, pues, cua otro area publico mester keda un banda pa por yuda un grupo di personanan marginal drenta sociedad atrobe como personanan productivo?
Lo mester bin cu un maneho di 'of bay siña un ofishi' (bijscholing) den comunidad mes of drenta un 'Jeugd Inrichting' y keda te p.e. 18 aña (y siña un ofishi). Pa kita vicionan mester usa e posibilidad di Onder Curatelestelling y pa esnan cu esaki no ta traha of nan of nan famia no kier copera, usa SOV (Strafrechtelijke Opvang Verslaafden) asina cu nan comete un crimen (tambe 'chikito') mas cu 2 biaha ("3 strikes and you're out!"). Tur hende y especialmente politiconan mester comprende si nos no atende cu e problemanan awor, mayan nos ta sinta cu un desaster social cu lo ta mas dificil pa remedia! E costo no mester ta e problema mas grandi. Akinan nos lasonan cu Comunidad Europeo (conocemento, personan specialisa y e finansas) por resulta beneficioso. No mester laga un grupo un banda pa e otro logra drenta, purba haci hopi cu otro recurso. E boluntad mester tei y hende cu kier yuda.

10. Un sociedad cu ta dunando señalnan grave di criminalidad por tin efecto grandi pa economia di Turismo. Ta tene cuenta cu esaki den e programa di partido y kico ta e solucion concreto anto? Si entrada di pais Aruba cay, tin un vision con por recobra e placa di otro fuente, pa asina por sigui cu e eventual programanan di re-educacion?
Nos no mester ni pensa cu nos economia lo cay pa motibo di criminalidad, pasobra nos lo hinca nos schouder bao di e problematica aki y hunto (Public/Private) pa evita e 'Doomsday Scenario' aki.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Hecho ta cu e posibilidad ta grandi si pa esey sosode, pero nos ta na tempo ainda pa evita esaki, basta cu nos kier mira e realidad. Economia di turismo por cay pa diferente motibo cu kizas nos lo no tin den nos man, pesey seguridad pa e comunidad y pa nos bishitantenan lo tin prioridad halto den un gobierno cu RED.

11. Aruba tin un problema enorme cu adictonan ambulante y problemático, conoci como choller. Con bo partido ta mira e problema aki, kico ta e pasonan concreto cu lo tuma y cuanto placa lo reserva pa minimaliza e problema.

RED for di 2005 a propone pa introduci e ley di S.O.V. (Strafrechtelijke Opvang Verslaafden) cu cual Huez por forsa un adicto cu ta sigi usa droga y comete crimen pa pasa un tempo largo (te ora e 'cura') den un institución caminda e lo ser yuda pa sali for di adiccion. Mester percura pa despues Reclassering of otro institucion di control special pa esaki, keda yuda e ex -adictonan pa nan no bolbe cay den adiccion door di yuda nan haya un trabao (atrobe), cambia bario etc. Lo sigui uza e Ley di Onder Curatelestelling pa esnan cu nan mes of famia ta pidi yudansa. RED lo haci lo posibel pa Aruba haya su mesun institucion (un poco aleha di sitionan pobla y tranquil pa relaha y traha) pa haci e trabao di rehabilitacion na Aruba mes y den nos mes idioma.

12. Gobierno a caba di pone prome piedra pa dos cas di Anciano. Pero, indicacionnan ta cu e cantidad di anciano denter di un par di aña lo ta mas cu e hobennan. Pues, asina mes cu proyectonan nobo e casnan di anciano a bira insuficiente, cu consecuencia cu tin organizacionnan particular cu ta ofrece e servicio di cuido di nos grandinan (na prijs halto). Con ta para cu nos grandinan? Nos poblacion di Aruba ta birando un poblacion tambe di hende grandi, kico lo ta e pasonan concreto pa mehora nan calidad di bida?

E problema di 'vergrijzing'ta algo casi normal pa paisnan cu a surpasa un cierto nivel di desaroyo social/economico y e average di bida ta subi, mientras cu e percentahe di esnan cu ta traha ta bahando en comperacion. Ta un problema social 'nobo' y nos no por evita esey. Lo mester busca manera cu esnan cu ainda por, keda cas cerca sernan stima y cu instancianan manera Wit Gele Kruis lo haya hopi mas sosten pa yuda cu esnan cu no por percura pa nan mes. Bieunan na cas lo por bolbe fungi como 'Yaya' manera antes pa muchanan chikito (nieto) cu ta na cas mientras e mayornan ta traha durante dia. Famianan lo por cuminza biba manera antes y wak mas e bienestar di otro. E hecho cu nos tin un sistema di pensioen di biehez (mester percura pa e por keda existi) ta haci nos problema di vergrijzing menos cu esun di paisnan caminda e grandinan NO tin ningun entrada (mas). Tocante di un maneho pa anciano RED ta propone pa duna sosten structural na fundacionnnan cu tin como meta e cuido y sosten na nos grandinan. P.e alpha hulp, y busca cooperacion cu fundacionnan cu ta traha na bienestar di nos grandinan.

13. Cas di pueblo a bira un especie di ghetto caminda un gran parti di nan ta famia cu a bin di afo pa establece nan mes na Aruba. Cas di pueblo manera esun di Sabana Basora y Sero Patrishi, Madiki, etc.. a bira un focus di delincuencia. Nan a pone polis di Bario pero no tin ningun cambio. Con bo partido lo atende cu e problematica aki?

Tocante di casnan di FCCA RED ta propone pa bin cu un dialogo entre departamento pa Asunto Social ,FCCA,Cuerpo policial pa discuti e consequencianan cu ta bay tin riba e bienestar social pa e habitantenan den e bario, prome cu traha e bario. Dialogo ta importante por ehempel den cada bario mester di un parke recreacional pa mucha y hoben, tambe mester tin facilidad pa hende grandi por recrea.etc. Tur cos ta mustra cu Polis di Bario ta mucho un copia di locual tin na Hulanda, mientras nos sistema di anda cu autoridad especial muchanan cu decendencia Latino y esnan local di awendia NO ta un di Respet Pa Autoridad. Varios di nos hobennan ta biba manera nan ta wak den pelicula. 'Deporte den Bario' ta mas importante cu 'Polis den Bario' y mester inverti den esaki. Proyectonan chikito cu hendenan di e bario mes como dirigente. Mester prepara e hendenan pa asumi e responsabilidadnan aki pa anda cu hobennan. Evita di tin mucho 'ghetto-vorming' door di un miho control riba prijs pa casnan particular rond di e isla y un manera pa garantiza doñonan di cas cu nan ta haya nan huur paga directamente via e dunado di trabao of via di Departamento pa Asuntonan Social. Na lugar cu ta FCCA (so) ta gana placa, esnan cu a spaar por bira doño di cas, basta cu tin e garantía cu nan propiedad ta bon cuida y cu e pago ta drenta tur luna.

14. Con bo partido ta mira e papel di scol den e crisis social, unda mayornan no tin hopi tempo pa yuda nan yiunan desaroya productivamente?

RED lo realiza enseñanza obligatorio pa tur hoben te cu 17 aña y pa un desaroyo completo y sano di nos hubentud lo introduci e sistema di "Club Escolar". Alumno di scol primario y secundario ta keda scol durante 40 ora pa siman. Den ora di atardi ta traha huiswerk y ta participa na actividad deportivo y cultural bao guia profesional bao guia di un team di asistentenan di enseñanza.

15. Scolnan tin un papel grandi pa hunga den un sociedad educa y productivo. Bo partido ta dispuesto pa duna scolnan e sosten y finanzas necesario pa cumpli cu e tarea aki? Con bo partido ta haya cu enseñanza/scolnan ta responde na e necesidadnan aki actualmente, kico ta traha, kico no, y kico bo partido ta spera di scolnan/enseñanza den e proximo periodo di gobernacion.

RED lo aumenta e inversion den enseñanza drasticamente pa alcanza e norma internacional cu UNESCO ta stipula. Inclusive den e prome cinco aña ta necesario pa e inversion ta mas cu e norma internacional pa por remedia e atraso di pasado. Scolnan lo mester haya un funcion nobo, di no ta solamente centro di estudio sino tambe lugarnan di atencion social.

16. Enseñanza ta rekeri hopi placa. Awor caba Gobierno ta aloca un gran parti di su fondonan pa enseñanza. E suma ta hopi, ya cu ta ensera tambe salarionan y otro gastonan cu no ta directamente mara na e calidad di enseñanza. Cuanto bo partido ta dispuesto pa reserva pa enseñanza y spesifica unda e fondonan lo bay, pues, sea den maestro, recapacitacion, mas oportunidad pa muchanan na scol, etc.

RED lo sigui e liña cu Unesco a stipula door di propone ya basta tempo pasa cu paisnan mester inverti a lo menos 6 ½ % di nan entrada bruto nacional (GDP) den educacion. Esaki sigur pa paisnan den desaroyo, como cu educacion di un pueblo ta un di e mecanismonan principal pa saca un pais for di ta uno sub-desaroya pa uno den desaroyo y sigui avanza pa bira finalmente un pais desaroya. Mester uza e suma cu lo ta na disposicion pa enseñanza lo mas miho cu ta posibel. Lo mester pone prioridadnan na cuminsamento y poco-poco e prioridadnan lo 'shift' y a lo largo, despues di ya caba solamente un (1) periodo di gobernacion, nos por cubri tur e diferente factornan cu ta necesario pa garantisa un bon educacion. Ta un cuestion di usa bo placa na un manera responsabel!



Arthur Dowers di AVP ta contesta:

"E ser humano no ta central mas"



1.Mas y mas experto ta treciendo un conexion entre problemanan social y criminalidad. Bo partido ta di acuerdo cu esaki?

Sigur pa hopi aña caba tin hopi ehempel di otro paisnan, hasta nos isla ruman Corsow ta un bon ehempel di e relacion entre deterioro social y e corelacion cu criminalidad. Tin hopi estudio cu a prueba esaki tambe. Lamentablemente awe nos pais ta bira tambe un di e paisnan caminda cu tin un relacion directo entre e deterioro social y aumento di crimen. E sistema social ta fungi como e transmitor di e normanan y balor den un sociedad awor cu e sistema aki ta bao presion continuo hopi ta esnan cu no tin e guia ni structura necesario pa por crece y desaroya di un forma optimal.

2. Cua ta e problemanan social mas impactante na Aruba den concepto di bo partido, kico ta su origen y con bo partido lo soluciona esaki?

Falta di e consenshi social serca hopi di nos den sociedad. E problema di crimen ta mas impactante den media. Pero nos mester realiza nos mes cu tin hopi mas problema cu esaki den nos sociedad; e parti mas sensacionalista nos ta mira den media. Pero tin hopi comportacion desviante den nos sociedad, por ehempel maltrato di menornan tanto emocional como fisico, abuso sexual, negligencia, maltrato di hende huher, violencia bao di hobennan, abuso di alcohol y droga, hamber, prostitucion hubenil, etc. E problemanan aki tin di haci cu vision di e lidernan; nan mes no ta duna bon ehempel y no ta inverti den proyectonan importante, manera: bon cuido pa e muchanan den nan prome añanan di bida; poco inversion den enseñanza; mucho poco inversion den cuido despues di oranan di scol; inversion den e ser humano; y demasiado inversion den cosnan material manera bloki y beton. E ser humano no ta central mas. E ser humano mester bira central un biaha mas y mester reestablece norma y balornan.

4. Estudionan ta indica cu mayornan, specialmente si ta mamanan soltero, mester traha dos trabou, pa por sostene nan yiunan. Esaki tin como consecuencia, nivel di stress halto, malesa, pero tambe negligencia pa yiunan. Boso partido ta comparti e opinion aki? Den caso cu no, splica!

Si nos ta comparti esaki y laga mi agrega cu e no ta conta pa mayornan soltero so. Hopi mayor cu poco entrada ta den e mesun situacion aki. Si bo tene na cuenta cu hopi di nos famianan tin menos na entrada cu ta necesario pa hiba un bida digno, anto bo mester por saca e conclusion cu hopi di e famianan aki ta biba bao un presion enorme y cu hopi di nos yiunan no ta haya e cuido optimal.
5. Den caso cu ta reconoce e problema aki, kico ta e proposicion di boso partido pa alivia e presion di trabou pa famianan y percura cu nan por tin e tempo y abilidad necesario pa duna nan yiunan e educacion necesario?
Nos a propone den nos presupuesto alternativa un sosten directo na famianan cu tin yiunan cu ta bay scol pero tambe na esnan cu tin cu biba di un onderstand. Kitamento di BBO tambe lo contribui na un miho calidad di bida pa nos famianan.

6. Turismo ta un industria cu ta rekeri hopi ora di trabou, y un salario generalmente abou. Mas di 70 porciento di nos trahadonan ta envolvi den turismo. Mirando e realidad aki, boso partido tin un proposicion con pa contraresta e problemanan social, manera menciona den pregunta.

Hopi di nos forza laboral ta den turismo y e entrada den e sector aki no tur ora ta hopi halto. Ta importante realiza cu hopi di e medidanan cu e actual gobierno a tuma, ta contribui na perdida di poder di compra. Tambe nos a mira cu e ultimo añanan cu a haci poco pa aumenta productividad y asina garantiza cu e trahador lo por haya un mehoracion di su salario. E peso cu gobierno ta pone ariba e pagador di belasting pa cumpli cu su practicanan di patronahe y nepotismo lo no existi mas bao di AVP. Esaki lo duna gobierno e oportunidad pa inverti mas den guia y cuido di nos yiunan. Pues mester recupera poder di compra, aumenta productividad y re-aloca fondonan publico na bienestar di e pueblo en general y no na un grupito so.

7.Si turismo ta produci un forza laboral bou presion, cu poco tempo pa famia, y consecuentemente hobennan neglisha, sin educacion, kico ta e alternativa, segun bo partido.

E acercamento ta hopi negativo pa locual ta turismo. Gobierno actual a haya hopi conseho con pa desaroya nos turismo pa nos localnan por saca mas cu ta posible. Lamentablemente a neglisha tur conseho y awe nos ta sufri e consecuencia di e maneho di bende alma di un pueblo cu inversionistanan cu no tin e interes di e trahador ni e pueblo na pecho. Mester reinventa e producto Aruba.

8. Pobresa, negligencia y hubentud ta temanan cu ta interconecta cu otro. Unicef recientemente a determina cu Aruba no tin un maneho cu ta interconecta. Con bo partido ta mira esaki y con lo atende cune, si mester drenta Gobierno.

Ora nos drenta gobierno lo tin un evaluacion profundo di e maneho actual. Mester haci un cambio radical den pensamento di esnan cu ta sirbi nos comunidad riba e tereno social y di hubentud. No por permiti hamas cu asunto social y sigur enseñansa ta un appendix di un Ministerio. Esaki mester cambia pa por desaroya maneho dirigi riba hubentud.

9. Tin un grupo grandi di hoben y adulto hoben cu no tin un preparacion escolar fuerte, no tin e abilidadnan disciplinario necesario pa ta productivo, y ta sea victima di vicionan of a drenta di e circulo criminal. Bo partido tin un bista riba e situacion? Cua plan concreto tin pa e grupo aki, y cuanto inversion lo hinca pa purba re educa e grupo aki?

Na prome lugar mester inverti pa preveni cu mas hende ta cay den e situacion aki. Pues mester inverti mas den enseñanza. AVP ta reserva extra placa den nos presupuesto alternativo pa enseñanza. Esaki mester contibui na mehoracion di calidad di enseñanza y tambe mester aumenta cantidad di maestronan. Enseñanza pa empleo a demostra di ta un bon instrumento pa capacitacion di nos comunidad adulto.

Nos ta convenci cu no mester sacrifica ningun area publico. Inverti den enseñanza por ora cu para e practica di nepotismo y patronahe di e actual gobierno.

Hoben,

Falta poco pa dia di eleccion, bo ta prepara pe!



E luna di eleccion cada biaha ta mas serca. Campaña di cada partido cada biaha ta mas fuerte y manera cu a menciona den e prome edicion di Compas, boso hobennan ta e enfoke mas importante pa mayoria partido. No ta por nada Compas a hay'e sumamente importante pa boso hobennan ta bon prepara pa asina por tuma un decision cla y fuerte. Cu ta lo miho pa bo mes y sin duda algun pa bo isla cu mester di bon guia durante di e temporada dificil cu mundo completo ta pasando den dje.

Partidonan ta presentando candidatonan nobo tur dia y mayoria di nan ta hobennan profesional cu influencia grandi riba nos isla. Cada un den nan mesun sector pero sigur cada un di nan cu nan vision riba loke cu mester wordo drecha, cambia of mehora!

> ***Esey mes ta un indicacion con importante e aporte hubenil of novato den politica ta. Cada biaha cu tin un persona nobo den politica esaki ta nifica un perspectiva diferente y un vision mas fresco di loke cu ta tumando luga. Hopi biaha esnan cu tin hopi aña caba den e trabou aki ta demasiado serca pa wak kico lo por ta un solucion of mehoracion di loke cu ta pasando.***

Mescos ta conta na momento di votamento. Como votador pa prome biaha abo tambe tin un bista diferente di loke cu ta tumando luga y lo por vota di un manera mas cla, compara cu esnan cu tin mas aña caba votando. Bo tin bista nobo riba e situacion actual y esaki lo por haci cu lo por tin caranan completamente nobo den gobierno na momento cu votacion pasa.

E modernismo y vision nobo riba politica tambe a influencia e forma di core campaña. Varios partido politico a tuma e ehempel di Presidente Obama su forma di campaña, pues cu varios reunion di bario. Na unda cu tur esnan presente por haci e preguntanan cu nan kier y e ta contesta y presenta su ideanan y plannan pa su gobernacion.

El a bay asina leu cu te hasta tin un di e reunionnan aki 'online'. Esaki ta specialmente pa topa cu e hobennan cu ta riba internet diariamente pa asina nan por trece nan plannan dilanti na e grupo mas importante den cualkier eleccion.



Pesey mes e pregunta, "Abo ta prepara?", ta uno sumamente importante. Como votador tanto hoben como esnan cu tin mas hopi aña ta vota caba ta haya informacion di tur banda. Loke cu abo tin di haci ta bira un filter, cual ta saca lo mas importante pa bo mes afo y riba esaki basa bo voto.

Por ta abo como hoben no ta pensa cu bo voto tin mucho influencia of no ta imagina bo mes te na unda bo voto tin influencia. Bo mester tene na cuenta cu bo voto pa con chikito e por ta tin un balor masha grandi mes.
E tin influencia riba decisionnan cu lo por wordo tuma riba e situacion social, economico y general na nos isla. Bo voto ta influencia con fuerte nos leynan lo por trata personanan cu ta horta auto, cana cu arma legal of ilegal, situacion di gang y mucho mas. Tur esakinan ta topiconan importante cu ta biba na e momentonan aki bou di nos hobennan.

Cada partido tin un otro bista riba esaki, otro plannan pa resolve of trata cu e problemanan aki. E ta importante pa bo mes sa scoge ta cua di nan tin un miho manera pa trata cu esaki. Na Aruba no ta custumber cu bo ta bay scucha discurso di otro partidonan, pues di esnan cu bo no ta faborece.

Pero esaki ta algo importante y basicamente ta e unico manera pa bo haya e informacion necesario pa bo tuma bo decision mas cla posible. Tuma e tempo pa scucha discurso of plannan di tur partido, tanto esun cu bo ta faborece como esun cu bo no ta faborece. Asina bo por haya e informacion mas cla y profundo y plan di cada partido.

Un di e topiconan mas pisa na e momentonan aki ta e situacion social cu dia pa dia ta bay atras y ta afectando nos hobennan, mayoria biaha. Banda di e situacion economico e ta un di e puntonan mas importante den plan di cualkier partido cu tin e aspiracion pa sinta como gobierno despues di e eleccion proximo. E ta importante pa bo pone bon atencion na momento cu e topiconan aki ta wordo presenta. Si tin otro topiconan cu pa bo ta importante.

No considera bo voto un simpel pida papel, na e momento cu bo caba di marca e y pone den e 'stembus' su balor ta subi di forma incomparable y hunto cu tur otro votadornan lo ta loke cu lo influencia decisionnan cu lo wordo tuma riba diferente situacion, problema, futuro y proyectonan importante cu lo tuma luga proximamente riba nos isla! Bo voto ta sumamente importante, paso BO accion lo por causa hopi Reaccion!!!





Marisol Lopez-Tromp ta e proximo **LIDER** di partido **MEP**…..No?....Su campaña ta di **NIVEL** di un lider di partido!!!!!.... Figurabo, e lider MES, esta Nel Oduber, ainda ta pegando **STICKER** y tene **KOFFIEMORGEN**….. pa recauda **FONDO**……

* * * * *

Pa un dia un **ARUBIANO** lanta para den Parlamento Europeo y hiba palabra, ta algo **GRANDI,** sin duda algun….. Loke Mito y Nadya ta haciendo merece tur **SOSTEN** pa nan causa……. Figurabo, durante di un session di Parlamento Europeo, **MIKE EMAN** lanta para y dirigi palabra………..Oops sorry ta **MITO** tin cu papia **AWOR SI!!!!!!!!!**

* * * * *

Un cos **CURIOSO** durante tratamento di **PRESUPUESTO** di Minister Ramon Lee riba departamento di cultura…. Un Parlamentario ta puntra e Minister, SI e por sinta na mesa cu **DIRECTIVA** di e departamento y soluciona e **MAL CONTENTO** cu tin….. Esey ta **INCAPACIDAD** parlamentario……….e pober no sa cu ta **DIRECTIVA** ta e **MAL** contento cu tin…………..

* * * * *

Partido **MEP** den un comunicado a mustra cu nan a kita **CIERTO DIRECTOR** di departamento y companianan **ESTATAL**, (pa esnan cu no sa e.o **RAFINI**), pa motibo cu nan ta mas BERDE cu Mike Eman mes….. Cu otro palabra, ta **BERDAD** cu tin **PERSECUCION** politico aki na Aruba……

* * * * *

Pero un **CURIOSIDAD** di e compania estatal **NV ELMAR**…… Den politica **TUR** cos ta posibel, hasta un simpel **RECONOCIMENTO**…..Sr. Nelo Loefstok a keda **CUATER** luna como Director interino di e compania di electricidad, pues por bisa cu el a pasa su **'PROEFTIJD'**…… y el a ser ricibi pa Minister Presidente Nel Oduber, el a haya un PIN di reconocimento for di **GOBIERNO…**….. Pober Freddy Rafini, tambe un ARUBIANO, a traha 30 AÑA pa e compania aki, pone caminda e ta awe, y kico el a haya………Un SKOP politico…….**PAKICO??????** E no tabata **CUADRA** den e PLAN politico di Gobierno di **MEPPPPPPPPPPPPP**………

* * * * *

Partido MEP a presenta Evelyn Wever-Croes como e CANDIDATA grandi pa lista di MEP……..TREMENDO………El a bira HEREDERA di famia di su omo, Betico Croes, tumando lugar di RUDY Croes……….. Un sorpresa…….NINGUN momento…….. ya cu Rudy mes a anuncia esaki DOS aña pasa……Un MEP sin famia di BETICO, no ta un MEP di Betico!!!!!!!!!!!

* * * * * *

Glenbert Croes, ex politico, ex Minister, ex lider di OLA, a PARA banda di Evelyn, su prima, CONFIRMANDO su sosten TOTAL na su candidatura…….Riba e t-shirt di Glenbert, un DIKKE "E"………… Ya e por ta pa Evelyn………..pero e por ta pa ERRORRRRRRRRRRR tambe cu el a comete den e caso di INDEXERING pa trahadornan di WEB Aruba NV………Paga un suma mas cu 600.000 florin no ta WEGA…………

* * * * *

Otro biaha, un hende tin cu CORDA bisa Nel Oduber, LIDER di e partido geel, cu tin un candidato NOBO ta bai subi su lista…………..Come on…….laga di ta NEK, ami of abo……. Nos por wordo avisa cu Evelyn ta subi lista di MEP via di un MESSAGE riba nos cel, pero pa NEL tambe haya sa via di un MSG, esey ta simplemente di MASSSS…

* * * * * *

Mira cuanto CAS di partido ta wordo inaugura………Di tur COLOR……….. Berde, geel, cora, etc……….. Casnan politico manera PADDESTOEL……….anto TANTO hende cu a PERDE nan cas, cu no por PAGA nan cas………….AVP cu mas cu CUATER cas, …..MEP cu mas cu TRES cas………Democracia Real, cu mas cu TRES cas……..Que Hubo……..Duna esnan den necesidad un DAK riba nan CABEZ cu e casnan aki, DESPUES di eleccion…………..

* * * * *

Bo tabata sa cu…….. e MOTIBO di con AVP ta habri asina HOPI cas di partido den tur DISTRICTO………….. tabata pa e hecho cu den e CAS DI PARTIDO na Oranjestad, no tabatin ESPACIO pa tur e CANDIDATONAN cu tin pa bai riba LISTA!!!!!!!!!.. Nan ta cana DAL den otro y pa evita DESGRACIA grandi……..a opta pa bai estilo di PLAN DI BARRIO!!!!!!!!!!

* * * * *

Bisa KICO cu bo kier. CRITICA cuanto cu bo kier…..un cos si, Gabinete Oduber sa CON pa rek un florin manera un CAQUIÑA……..E placa di Plant NV a wordo destina for di pago di DEBE di pais Aruba, pa PROMOCION di turismo, di inversion den ENSEÑANSA pa inversion den DEPORTE…… Lo resta algo pa CAMPAÑA????

* * * * *

Willem Vrolijk como Minister por a keda sin pone e RADAR funciona, pero ta algo IMPRESIONANTE pa mira Willem di MPA, sinta ta cose CUSINCHI pa su partido….

* * * * *

E idea di MPA pa reparti **CUSINCHI** ta algo **UNICO** sin duda algun………Tin cu mira e parti POSITIVO di e campaña aki, esta cu MPA a parti cusinchi BLANCO color di paz pa celebra dia di MAMA……….. E parti bon di esaki ta cu na lugar di SUTA otro cu palo di BANDERA, awor votadornan bringador por BATI otro su cusinchi sin MAYOR consecuencia!!!!!!!!!!!!!!!! TREMENDO…………

* * * * *

Presidente di **MEP** ta sostene maneho di Minister di DEPORTE…….Junior Arends ta kere cu OPOSICION ta contra deporte………. E ta kere cu AVP ta contra tur loke ta BON pa Aruba……….Pero Junior tin cu bisti su BRIL bek, ya cu e LENS ta parce mucho debil………..Patras di cas di Juni na Pos Chikito, tin un ORGANIZACION deportivo, cu MESTER di ayudo pa HOPI tempo caba, pero Junior????? NIET THUIS…

* * * * * *

Banda di CAS di Junior na Pos Chikito tin un CENTRO comercial completamente BASHIIIIIIIII………Junior niet thuis……….. Criminalidad ta haciendo BIDA di e bario di Sabana Basora, casi IMPOSIBEL, net tras di cas di JUNIOR……… Kico, …. Ki bo kiermen, e TURBO retonde???? Ah, ok, ……Kiermen cu Junior a CUMPLI???????????
Oh, …oh, anto ta OTRO cos………..

* * * * *

Bisa loke bo kier, **PENSA** kico cu ta, nos **INSTITUCION** mas efectivo y mas SABI cu Parlamento di pais Aruba…..Figurabo, ta tuma **CURASHI**, ta tuma hopi **CARACTER** pa algun **PARLAMENTARIO**, acepta cu nan ta pone **PROME PIEDRA** pa un proyecto, anto dos dia **DESPUES**, nan ta aproba esaki den Parlamento…… Esey no ta STEMPEL Parlament, pero ta henter e INK mes di e **STEMPEL**!!!! Realmente TRISTO….